EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 21.11.2011
COM(2011) 770 konč.

2011/0354 (COD)

NOVI ZAKONODAJNI OKVIR (NLF) - PAKET PORAVNAVE
(Izvajanje paketa za proizvode)

Predlog

DIREKTIVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o usklajevanju zakonodaje držav članic v zvezi z omogočanjem dostopnosti dvigal in varnostnih sestavnih delov za dvigala na trgu

(Prenovitev)

(Besedilo velja za EGP)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

Splošno ozadje, razlogi za predlog in njegovi cilji

Ta predlog je predstavljen v okviru **izvajanja „paketa za proizvode“**, sprejetega leta 2008. Je del paketa predlogov, ki usklajujejo deset direktiv o proizvodih s Sklepom št. 768/2008/ES o skupnem okviru za trženje proizvodov.

Usklajevalna zakonodaja Unije (EU), ki zagotavlja prost pretok proizvodov, je znatno prispevala k dokončnemu oblikovanju in delovanju enotnega trga. Temelji na visoki stopnji zaščite in gospodarskim subjektom zagotavlja sredstva za doseganje skladnosti, s tem pa z zaupanjem v proizvode omogoča prost pretok.

Direktiva 95/16/ES je primer navedene usklajevalne zakonodaje Unije, ki zagotavlja prost pretok dvigal in varnostnih sestavnih delov za dvigala. Določa bistvene zdravstvene in varnostne zahteve, ki jih morajo dvigala in varnostni sestavni deli za dvigala izpolnjevati, da se jim lahko omogoči dostopnost na trgu EU. Proizvajalci morajo dokazati, da sta bila dvigalo in varnostni sestavni del za dvigala načrtovana in proizvedena v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami, ter namestiti oznako CE.

Izkušnje z izvajanjem usklajevalne zakonodaje Unije med sektorji so pokazale nekatere slabosti in nedoslednosti pri izvajanju ter izvrševanju navedene zakonodaje, kar je privedlo do:

– prisotnosti neskladnih ali nevarnih proizvodov na trgu, kar je povzročilo nezaupanje v oznako CE;

– poslabšanja konkurenčnega položaja gospodarskih subjektov, ki spoštujejo zakonodajo, v primerjavi s tistimi, ki se izogibajo spoštovanju pravil;

– neenake obravnave v primeru neskladnih proizvodov in izkrivljanja konkurence med gospodarskimi subjekti zaradi različnih praks izvrševanja;

– različnih praks, ki jih nacionalni organi uporabljajo pri imenovanju organov za ugotavljanje skladnosti.

– težav s kakovostjo nekaterih priglašenih organov.

Poleg tega je regulativno okolje postalo vse bolj zapleteno, saj različni zakonodajni akti pogosto veljajo hkrati za en in isti proizvod. Nedoslednosti v tej zakonodaji vse bolj otežujejo položaj gospodarskih subjektov in organov, da bi pravilno razlagali in uporabljali navedeno zakonodajo.

Za odpravo teh horizontalnih pomanjkljivosti v usklajevalni zakonodaji Unije, ki so bile zaznane v različnih industrijskih sektorjih, je bil leta 2008 kot del **paketa za proizvode** sprejet **„novi zakonodajni okvir“**. Njegov cilj je okrepiti in dopolniti obstoječa pravila ter izboljšati praktične vidike njihove uporabe in uresničevanja. Novi zakonodajni okvir je sestavljen iz dveh dopolnilnih instrumentov, in sicer **Uredbe (ES) št. 765/2008 o določitvi**

zahtev za akreditacijo in nadzor trga ter **Sklepa št. 768/2008/ES o skupnem okviru za trženje proizvodov**.

Uredba o novem zakonodajnem okviru je uvedla pravila o akreditaciji (instrument za ocenjevanje pristojnosti organov za ugotavljanje skladnosti) in zahteve za organizacijo ter učinkovitost nadzora trga in nadzora proizvodov iz tretjih držav. Ta pravila od 1. januarja 2010 veljajo neposredno v vseh državah članicah.

Sklep o novem zakonodajnem okviru določa skupni okvir za usklajevalno zakonodajo EU za proizvode. Ta okvir je sestavljen iz določb, ki so pogosto uporabljene v zakonodaji EU o proizvodih (npr. opredelitev pojmov, obveznosti gospodarskih subjektov, priglašeni organi, zaščitni mehanizmi itd.). Te skupne določbe so bile okrepljene, da se zagotovita učinkovitejša uporaba in izvrševanje direktiv v praksi. Uvedeni so bili novi elementi, kot so obveznosti uvoznikov, ki so ključni za izboljšanje varnosti proizvodov na trgu.

Določbe iz Sklepa o novem zakonodajnem okviru in Uredbe o novem zakonodajnem okviru se dopolnjujejo in so tesno povezane. Sklep o novem zakonodajnem okviru vsebuje ustrezne obveznosti gospodarskih subjektov in priglašenih organov, ki organom za nadzor trga in organom, pristojnim za priglašene organe, omogočajo ustrezno izvajanje nalog, ki jim jih nalaga Uredba o novem zakonodajnem okviru, ter zagotavljanje učinkovitega in skladnega izvrševanja zakonodaje EU o proizvodih.

Vendar v nasprotju z Uredbo o novem zakonodajnem okviru določbe iz Sklepa o novem zakonodajnem okviru niso neposredno veljavne. Za zagotovitev, da bodo vsi gospodarski subjekti, za katere se uporablja usklajevalna zakonodaja Unije, imeli koristi od izboljšav novega zakonodajnega okvira, je treba določbe Sklepa o novem zakonodajnem okviru prenesti v veljavno zakonodajo o proizvodih.

Raziskava, izvedena po sprejetju paketa o proizvodih leta 2008, je pokazala, da bo večina usklajevalne zakonodaje Unije o proizvodih v naslednjih treh letih potrebovala revizijo, ne le zaradi težav v vseh sektorjih, temveč tudi zaradi razlogov, ki so specifični za sektorje. Vsaka taka revizija bi samodejno vsebovala usklajevanje zadevne zakonodaje s Sklepom o novem zakonodajnem okviru, saj so se Parlament, Svet in Komisija zavezali, da bodo določbe Sklepa čim bolj uporabljali v prihodnji zakonodaji o proizvodih z namenom spodbujanja čim večje usklajenosti regulativnega okvira.

Za mnoge druge usklajevalne direktive Unije, vključno z Direktivo 95/16/ES, v tem časovnem okviru ni predvidena revizija na področju zaznanih težav, ki so specifične za sektorje. Za zagotovitev, da se težave v zvezi z neskladnostjo in priglašenimi organi vseeno obravnavajo v teh sektorjih, in zaradi doslednosti celotnega regulativnega okolja za proizvode je bila sprejeta odločitev, da se te direktive v paketu uskladi z določbami iz Sklepa o novem zakonodajnem okviru.

Usklajenost z drugimi politikami in cilji Unije

Ta pobuda je v skladu z Aktom za enotni trg[1], ki poudarja potrebo po ponovni vzpostavitvi zaupanja potrošnikov v kakovost proizvodov na trgu in pomembnost izvrševanja nadzora trga.

---

[1] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij, COM(2011) 206 konč.

Poleg tega podpira politiko Komisije o boljši zakonodaji in poenostavitvi regulativnega okolja.

2. POSVETOVANJE Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCENA UČINKA

Posvetovanje z zainteresiranimi stranmi

O usklajevanju Direktive 95/16/ES s Sklepom NLF se je razpravljalo z nacionalnimi strokovnjaki, pristojnimi za izvajanje te direktive, s skupino za priglašene organe, s skupino za upravno sodelovanje, s standardizacijskimi organi, s predstavniki sektorja dvigal ter na dvostranskih srečanjih z združenji, ki zastopajo monterje dvigal, proizvajalce sestavnih delov za dvigala ter mala in srednja podjetja v industriji dvigal, s sindikati in z združenji lastnikov.

Od junija do oktobra 2010 je potekalo javno posvetovanje, ki je zajemalo vse sektorje iz te pobude. Sestavljeno je bilo iz štirih ciljnih vprašalnikov za gospodarske subjekte, organe, priglašene organe in uporabnike, službe Komisije pa so prejele 300 odgovorov. Rezultati so objavljeni na:

http://ec.europa.eu/enterprise/policies/single-market-goods/regulatory-policies-common-rules-for-products/new-legislative-framework/index_en.htm.

Poleg splošnega posvetovanja je bilo izvedeno tudi posvetovanje malih in srednjih podjetij. Pri posvetovanju je maja/junija 2010 prek omrežja Enterprise Europe sodelovalo 603 malih in srednjih podjetij. Rezultati so na voljo na: http://ec.europa.eu/enterprise/policies/single-market-goods/files/new-legislative-framework/smes_statistics_en.pdf.

Proces posvetovanja je pokazal široko podporo pobudi. Udeleženci so se strinjali, da je treba izboljšati nadzor trga in sistem za ocenjevanje ter spremljanje priglašenih organov. Organi v celoti podpirajo ukrep, saj bo okrepil obstoječ sistem ter izboljšal sodelovanje na ravni EU. Industrija zaradi učinkovitejših ukrepov zoper proizvode, ki niso usklajeni z zakonodajo, pričakuje bolj enake konkurenčne pogoje ter poenostavitev zaradi usklajevanja zakonodaje. Glede nekaterih obveznosti, ki so nujne za izboljšanje učinkovitosti nadzora trga, so bili izraženi nekateri pomisleki. Ti ukrepi industriji ne bodo povzročili znatnih stroškov, koristi izboljšanega nadzora trga pa morajo preseči stroške.

Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj

Ocena učinka za ta izvedbeni paket se je v veliki meri opirala na oceno učinka, izvedeno za novi zakonodajni okvir. Poleg zbiranja in analiziranja strokovnih informacij v tem okviru je potekalo tudi dodatno posvetovanje strokovnjakov in interesnih skupin, ki so specifični za sektor, ter horizontalnih strokovnjakov, ki so dejavni na področju tehničnega usklajevanja, ugotavljanja skladnosti, akreditacije in nadzora trga.

Strokovno mnenje se je uporabilo za pridobitev osnovnih podatkov o nekaterih sektorjih, vključno s študijama v zvezi z dvigali iz leta 2004[2] in 2007[3].

---

[2] *Ocena uporabe Direktive o dvigalih (95/16/ES) (Evaluation of the Application of the Lift Directive (95/16/EC))*. Končno poročilo Evropski komisiji (DG ENTR) z dne 21. junija 2004. [V okviru študije je bilo preučeno delovanje Direktive 95/16/ES v 7 državah članicah: v Belgiji, na Finskem, v Nemčiji, Italiji, na Portugalskem, v Španiji in v Združenem kraljestvu.]

Ocena učinka

Komisija je na podlagi zbranih informacij izvedla oceno učinka, v kateri je raziskala in primerjala tri možnosti.

Možnost 1 – brez sprememb trenutnega položaja

Ta možnost ne predlaga sprememb trenutne direktive in se sklicuje le na nekatere izboljšave, ki se pričakujejo s sprejetjem Uredbe o novem zakonodajnem okviru.

Možnost 2 – usklajevanje Sklepa o novem zakonodajnem okviru z nezakonodajnimi ukrepi

Možnost 2 obravnava možnost spodbujanja prostovoljnega usklajevanja z določbami iz Sklepa o novem zakonodajnem okviru tako, da se v dokumentih s smernicami predstavi kot najboljša praksa.

Možnost 3 – usklajevanje Sklepa o novem zakonodajnem okviru z zakonodajnimi ukrepi

Ta možnost zajema vključevanje določb Sklepa o novem zakonodajnem okviru v veljavne direktive.

Možnost 3 je bila najbolj primerna, ker:

- bo izboljšala konkurenčnost podjetij, priglašeni organi pa bodo svoje obveznosti vzeli resno v nasprotju s tistimi, ki v sistemu goljufajo;
- bo izboljšala delovanje notranjega trga z zagotavljanjem enake obravnave vseh gospodarskih subjektov, zlasti uvoznikov in distributerjev ter priglašenih organov;
- ne bo povzročila znatnih stroškov za gospodarske subjekte in priglašene organe; pri tistih, ki že delujejo odgovorno, ni pričakovati dodatnih stroškov oziroma bodo imeli le zanemarljive stroške;
- se šteje kot bolj učinkovita od možnosti 2: zaradi slabe izvršljivosti možnosti 2 je težko pričakovati, da bi v okviru navedene možnosti prišlo do pozitivnih učinkov;
- možnosti 1 in 2 ne ponujata rešitve težave neusklajenosti v regulativnem okviru in zato nimata pozitivnega vpliva na poenostavitev regulativnega okolja.

---

[3] Študija o tehnični oceni sredstev za preprečevanje tveganja zmečkanja pri dvigalih, ki so predmet Direktive 95/16/ES (*Technical Assessment of Means of Preventing the Crushing Risk on Lifts subject to Directive 95/16/EC*), število poročila ME/07/07 (2007). [Cilj študije je bil preučiti, ali obstoječe rešitve za preprečevanje tveganja zmečkanja, razen prostega prostora in pribežališča, zagotavljajo enakovredno raven varnosti.]

3. GLAVNI ELEMENTI PREDLOGA

3.1. Horizontalne opredelitve

Predlog uvaja usklajeno opredelitev pojmov, ki se pogosto uporabljajo v usklajevalni zakonodaji Unije, zato je njihov pomen treba uskladiti po vsej navedeni zakonodaji.

3.2. Obveznosti gospodarskih subjektov in zahteve po sledljivosti

Predlog pojasnjuje obveznosti monterjev, proizvajalcev in pooblaščenih zastopnikov ter uvaja obveznosti za uvoznike ter distributerje. Uvozniki morajo preveriti, ali je proizvajalec izvedel veljavni postopek ugotavljanja skladnosti in sestavil tehnično dokumentacijo. Prav tako morajo od proizvajalca dobiti zagotovilo, da bo ta tehnična dokumentacija na voljo organom na zahtevo. Poleg tega morajo uvozniki tudi preveriti, ali so varnostni sestavni deli za dvigala ustrezno označeni in opremljeni z zahtevanimi dokumenti. Hraniti morajo izvod izjave o skladnosti in na proizvodu navesti svoje ime ter naslov, kadar pa to ni mogoče, podatke navedejo na embalaži ali priloženi dokumentaciji. Distributerji morajo preveriti, ali sta na dvigalu in varnostnem sestavnem delu za dvigala oznaka CE in po potrebi ime proizvajalca ter uvoznika, priloženi pa mu morajo biti zahtevana dokumentacija in navodila.

Uvozniki in distributerji morajo sodelovati z organi za nadzor trga in v primeru dobave neskladnih varnostnih sestavnih delov za dvigala sprejeti ustrezne ukrepe.

Obveznosti za izboljšano sledljivost so uvedene za vse gospodarske subjekte. Na dvigalih morajo biti navedeni ime in naslov monterja ter številka, ki omogoča identifikacijo in povezavo dvigala z njegovo tehnično dokumentacijo. Na varnostnih sestavnih delih za dvigala morajo biti navedeni ime in naslov proizvajalca ter številka, ki omogoča identifikacijo in povezavo varnostnih sestavnih delov za dvigala z njihovo tehnično dokumentacijo. Kadar je varnostni sestavni del za dvigala uvožen, morata biti na njem navedena tudi ime in naslov uvoznika. Poleg tega mora vsak gospodarski subjekt na zahtevo organov navesti gospodarski subjekt, ki mu je dobavil dvigalo ali varnostni sestavni del za dvigala ali komur ga je dobavil sam.

3.3. Usklajeni standardi

Skladnost z usklajenimi standardi zagotavlja domnevo o skladnosti z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami. Komisija je 1. junija 2011 sprejela predlog Uredbe o evropski standardizaciji[4], ki določa horizontalni pravni okvir za evropsko standardizacijo. Predlog uredbe med drugim vsebuje določbe o standardizacijskih zahtevah Komisije za evropske standardizacijske organizacije, o postopkih za doseganje ciljev usklajenih standardov in o udeležbi zainteresiranih strani v postopku standardizacije. Zato so bile določbe Direktive 95/16/ES, ki zajemajo enake vidike, v tem predlogu črtane zaradi pravne varnosti.

Določba, ki prenaša domnevo o skladnosti na usklajene standarde, je bila spremenjena, da se pojasni obseg domneve o skladnosti, ko standardi le delno zajemajo bistvene zdravstvene in varnostne zahteve.

---

[4] Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o evropski standardizaciji in spremembi direktiv Sveta 89/686/EGS in 93/15/EGS ter direktiv 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/105/ES in 2009/23/ES Evropskega parlamenta in Sveta. COM(2011) 315 konč.

3.4. Ugotavljanje skladnosti in oznaka CE

V Direktivi 95/16/ES so izbrani ustrezni postopki ugotavljanja skladnosti, ki jih morajo monterji uporabljati, da dokažejo skladnost dvigal, ki jih montirajo, z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami.

Predlog te postopke usklajuje z njihovimi posodobljenimi različicami iz Sklepa o novem zakonodajnem okviru, pri čemer se ohranijo sektorski elementi v postopkih. Direktiva vključuje tudi vzorec izjave EU o skladnosti.

Splošna načela oznake CE so določena v členu 30 Uredbe 765/2008, natančne določbe o namestitvi oznake CE na dvigala in varnostne sestavne dele za dvigala pa so bile vključene v ta predlog.

3.5. Priglašeni organi

Predlog utrjuje priglasitvena merila za priglašene organe. Pojasnjuje, da morajo hčerinske družbe ali podizvajalci prav tako izpolnjevati priglasitvene zahteve. Uvaja posebne zahteve za priglasitvene organe, postopek za priglasitev priglašenih organov pa je revidiran. Kompetence priglašenega organa je treba dokazati z akreditacijskim potrdilom. Kadar pri ocenjevanju kompetenc priglašenega organa ni bila uporabljena akreditacija, mora priglasitev zajemati dokumentacijo, ki kaže, kako so bile ocenjene kompetence navedenega organa. Države članice bodo imele možnost, da priglasitvi nasprotujejo.

3.6. Nadzor trga in postopek zaščitnih klavzul

Predlog pregleduje veljaven postopek zaščitnih klavzul. Uvaja stopnjo izmenjave informacij med državami članicami in opredeljuje korake, ki jih morajo izvesti zadevni organi, ko odkrijejo neskladno dvigalo ali neskladen varnostni sestavni del za dvigala. Dejanski postopek zaščitnih klavzul, ki vodi do sprejetja sklepa na ravni Komisije o tem, ali je ukrep upravičen ali ne, je sprožen le, ko druga država članica nasprotuje ukrepu, sprejetemu proti dvigalu ali varnostnemu sestavnemu delu za dvigala. Če nasprotovanja sprejetemu omejevalnemu ukrepu ni, morajo vse države članice na svojem ozemlju ustrezno ukrepati.

3.7. Komitologija in delegirani akti

Pogodba o delovanju EU je uvedla jasno razliko med delegiranimi akti (člen 290) in izvedbenimi akti (člen 291) ter pojasnila vlogo odborov.

Direktiva 95/16/ES določa ustanovitev stalnega odbora. Ker ta odbor ne sodeluje pri sprejetju izvedbenih aktov, kakor je določeno v členu 291 Pogodbe o delovanju EU, in v novi direktivi ni izražena potreba po sprejetju izvedbenih aktov, je bila ta določba v predlogu črtana.

Komisija bo sestavila delovno skupino strokovnjakov v skladu s Sporočilom predsednika Komisije – Okvir za skupine strokovnjakov Komisije: horizontalna pravila in javni register[5], ki bo opravljal naloge stalnega odbora, določene v Direktivi 95/16/ES in preučil vsa vprašanja v zvezi z uporabo te direktive.

---

[5] C (2010) 7649 konč.

V skladu s predlogom je Komisijo pristojna za sprejetje delegiranih aktov za prilagoditev seznama varnostnih sestavnih delov za dvigala iz Priloge III tehničnemu napredku in novim znanstvenim dokazom.

4. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

Pravna podlaga

Predlog temelji na členu 114 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

Načelo subsidiarnosti

Notranji trg je pristojnost, ki si jo delijo Unija in države članice. Načelo subsidiarnosti je pomembno zlasti zaradi novih dodanih določb, katerih cilj je izboljšanje učinkovitega izvrševanja Direktive 95/16/ES, in sicer o obveznostih uvoznika in distributerja, določb o sledljivosti, določb o ocenjevanju in priglasitvi priglašenih organov ter obveznosti izboljšanega sodelovanja v okviru revidiranega nadzora trga in zaščitnih postopkov.

Izkušnje z izvrševanjem zakonodaje so pokazale, da so ukrepi, sprejeti na nacionalni ravni, povzročili različne pristope in drugačne obravnave gospodarskih subjektov v EU, kar ogroža doseganje cilja te direktive. Če se na nacionalni ravni za rešitev teh težav sprejmejo ukrepi, to povzroča ovire za prost pretok blaga. Poleg tega je ukrepanje na nacionalni ravni omejeno na ozemeljsko pristojnost države članice. Zaradi vse večje internacionalizacije trgovine se število čezmejnih primerov stalno povečuje. Usklajeno delovanje na ravni EU lahko veliko bolje dosega zastavljene cilje, prispevalo pa bo zlasti k učinkovitejšemu nadzoru trga. Zato je ustreznejše sprejeti ukrepe na ravni EU.

Težavo nedoslednosti v direktivi pa lahko reši le zakonodajalec EU.

Sorazmernost

V skladu z načelom sorazmernosti predlagane spremembe ne presegajo tega, kar je potrebno za uresničitev zastavljenih ciljev.

Nove ali spremenjene obveznosti ne uvajajo nepotrebnih bremen in stroškov za industrijo, zlasti za mala in srednja podjetja, ali uprave. Če je bilo ugotovljeno, da imajo spremembe negativen vpliv, je analiza učinka možnosti najprimernejši odziv na ugotovljene težave. Številne spremembe prispevajo k večji jasnosti obstoječe direktive brez uvedbe novih zahtev, ki bi povzročale dodatne stroške.

Uporabljena zakonodajna tehnika

Usklajevanje Sklepa o novem zakonodajnem okviru zahteva številne znatne spremembe določb Direktive 95/16/ES. Za zagotovitev berljivosti spremenjenega besedila je bila izbrana tehnika prenovitve v skladu z medinstitucionalnim sporazumom z dne 28. novembra 2001 o bolj sistematičnem ponovnem sprejemu pravnih aktov[6].

Spremembe določb Direktive 95/16/ES zadevajo: opredelitev pojmov, obveznosti gospodarskih subjektov, domnevo o skladnosti, zagotovljeno z usklajenimi standardi, izjavo o

---

[6] UL C 77, 28.3.2002, str. 1–3.

skladnosti, oznako CE, priglašene organe, postopek zaščitnih klavzul in postopek ugotavljanja skladnosti.

Predlog ne spreminja obsega Direktive 95/16/ES in bistvenih zdravstvenih in varnostnih zahtev.

5. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog nima nobenih posledic za proračun Unije.

6. DODATNE INFORMACIJE

Razveljavitev veljavne zakonodaje

Zaradi sprejetja predloga bo razveljavljena Direktiva 95/16/ES.

Evropski gospodarski prostor

Predlog zadeva EGP in ga je zato treba razširiti na Evropski gospodarski prostor.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

2011/0354 (COD)

Predlog

DIREKTIVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o ~~približevanju~~ ⌦ usklajevanju ⌫ zakonodaje držav članic v zvezi z ~~dvigali~~ ⌦ omogočanjem dostopnosti dvigal in varnostnih sestavnih delov za dvigala na trgu ⌫

(Prenovitev)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe ~~o ustanovitvi Evropske skupnosti,~~ ⌦ o delovanju Evropske unije ⌫ in zlasti člena ~~100a~~ ⌦ 114 ⌫ Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora[7],

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

↓ 95/16/ES uvodna izjava 1

~~ker so države članice odgovorne za zdravje in varstvo ljudi znotraj svojega ozemlja;~~

↓ 95/16/ES uvodna izjava 2 (prilagojeno)

~~ker odstavka 65 in 68 Bele knjige o dokončnem oblikovanju notranjega trga, ki jo je junija 1985 odobril Evropski svet, opredeljujeta nov pristop k približevanju zakonodaje;~~

[7] UL C […].

↓ 95/16/ES uvodna izjava 3 (prilagojeno)

~~ker Direktiva Sveta 84/529/EGS z dne 17. septembra 1984 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z dvigali na električni, hidravlični ali oljno-električni pogon[8] ne zagotavlja svobode gibanja za vse tipe dvigal; ker neskladja med obveznimi določbami različnih nacionalnih sistemov za tipe dvigal, ki jih ne ureja Direktiva 84/529/EGS, pomenijo ovire za trgovanje znotraj Skupnosti; ker bi bilo zato treba uskladiti nacionalne predpise o dvigalih;~~

↓ 95/16/ES uvodna izjava 4 (prilagojeno)

~~ker Direktiva Sveta 84/528/EGS z dne 17. septembra 1984 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi s skupnimi predpisi za dvigalne naprave in naprave za mehansko upravljanje[9] velja kot okvirna direktiva za dve posebni direktivi, in sicer Direktivo 84/529/EGS in Direktivo Sveta 86/663/EGS z dne 22. decembra 1986 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z industrijskimi tovornjaki na lasten pogon[10], razveljavljeno z Direktivo Sveta 91/368/EGS z dne 20. junija 1991, ki spreminja Direktivo 89/392/EGS o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi s stroji[11];~~

⇩ novo

(1) Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 95/16/ES z dne 29. junija 1995 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z dvigali[12] je bila večkrat bistveno spremenjena. Ker so potrebne dodatne spremembe, je treba zaradi jasnosti navedeno uredbo prenoviti.

(2) Uredba (ES) št. 765/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o določitvi zahtev za akreditacijo in tržni nadzor v zvezi s trženjem proizvodov ter razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 339/93[13] določa pravila o akreditaciji organov za ugotavljanje skladnosti, zagotavlja okvir za tržni nadzor proizvodov in nadzor proizvodov iz tretjih držav ter določa glavna načela o oznaki CE. Za zagotovitev pravne varnosti je treba pojasniti, da se pravila o tržnem nadzoru v Uniji in preverjanju dvigal in varnostnih sestavnih delov za dvigala, ki vstopajo na trg Unije, iz Uredbe (ES) št. 765/2008 uporabljajo za dvigala in varnostne sestavne dele za dvigala, zajete v tej direktivi. Ta direktiva državam članicam ne sme onemogočiti izbire pristojnih organov za izvedbo navedenih nalog.

(3) Sklep št. 768/2008/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o skupnem okviru za trženje proizvodov in razveljavitvi Sklepa Sveta 93/465/EGS[14] določa

---

8 ~~UL L 300, 19.11.1984, str. 86. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 90/486/EGS (UL L 270, 2.10.1990, str. 21).~~

9 ~~UL L 300, 19.11.1984, str. 72. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 88/665/EGS (UL L 382, 31.12.1988, str. 42).~~

10 ~~UL L 384, 31.12.1986, str. 12.~~

11 ~~UL L 198, 22.7.1991, str. 16.~~

12 UL L 213, 7.9.1995, str. 1.

13 UL L 218, 13.8.2008, str. 30.

14 UL L 218, 13.8.2008, str. 82.

skupni okvir splošnih načel in referenčne določbe za uporabo v zakonodaji, s katero se usklajujejo pogoji za trženje proizvodov, z namenom zagotavljati skladno podlago za revizijo ali prenovitev navedene zakonodaje. Zato je treba Direktivo 95/16/ES prilagoditi navedenemu sklepu.

↓ 95/16/ES uvodna izjava 5 (prilagojeno)

~~(4) ker~~ ⌦ Komisija ⌫ je 8. junija 1995 ~~Komisija~~ sprejela Priporočilo št. 95/216/ES[15] državam članicam, ki zadeva izboljševanje varnosti obstoječih dvigal~~;~~.

↓ 95/16/ES uvodna izjava 6 (prilagojeno)

~~ker bodo bistvene zahteve te direktive zagotovile predvideno raven varnosti samo, če ustrezni postopki za presojo skladnosti, izbrani med določbami Sklepa Sveta 93/465/EGS z dne 22. julija 1993, ki zadevajo module za različne faze postopkov presoje skladnosti, in predpisi za pritrditev in uporabo oznake CE, namenjenih uporabi v direktivah za tehnično usklajevanje[16] zagotovijo skladnost s tem;~~

↓ 95/16/ES uvodna izjava 7 (prilagojeno)

~~ker mora biti oznaka CE na vidnem mestu pritrjena na dvigala ali na nekatere varnostne sestavne dele dvigal, ki ustrezajo bistvenim zdravstvenim in varnostnim zahtevam te direktive, da se omogoči njihovo dajanje na trg;~~

↓ 95/16/ES uvodna izjava 8 (prilagojeno)

~~ker ta direktiva opredeljuje samo splošne bistvene zdravstvene in varnostne zahteve; ker je, da bi pomagali proizvajalcem dokazati skladnost s temi bistvenimi zahtevami, zaželeno imeti na evropski ravni usklajene standarde v zvezi s preprečevanjem nevarnosti, ki izvirajo iz načrtovanja in montaže dvigal, in tudi, da bi omogočili preverjanje skladnosti z bistvenimi zahtevami; ker so take standarde na evropski ravni oblikovali organi zasebnega prava in morajo ohraniti svoj neobvezujoč status; ker sta v ta namen Evropski odbor za standardizacijo (CEN) in Evropski odbor za standardizacijo v elektrotehniki (Cenelec) pristojna za sprejemanje usklajenih standardov v skladu s splošnimi smernicami za sodelovanje med Komisijo ter CEN in Cenelecom, podpisano 13. novembra 1984; ker je po tej direktivi usklajeni standard tehnična specifikacija, ki sta jo CEN in/ali Cenelec sprejela na podlagi mandata Komisije v skladu z Direktivo Sveta 83/189/EGS z dne 28. marca 1983, ki opredeljuje postopek za zagotavljanje informacij na področju tehničnih standardov in predpisov[17] in v skladu z zgoraj navedenimi splošnimi smernicami;~~

---

15 UL L 134, 20.6.1995, str. 37.

16 ~~UL L 220, 30.8.1993, str.23.~~

17 ~~UL L 109, 26.4.1983, str. 8. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 94/10/ES (UL L 100, 19.4.1994, str. 30).~~

↓ 95/16/ES uvodna izjava 10 (prilagojeno)

~~ker je ta direktiva namenjena obravnavanju vseh nevarnosti, ki jih povzročajo dvigala, izpostavljeni pa so jim njihovi uporabniki in stanovalci zgradbe; ker bi ta direktiva zato morala veljati za direktivo po členu 2(3) Direktive Sveta 89/106/EGS z dne 21. decembra 1988 o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic, ki se nanašajo na gradbene proizvode[18];~~

↓ 95/16/ES uvodna izjava 11(prilagojeno)

~~ker je bil 20. decembra 1994 sklenjen sporazum o *modusu vivendi* med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo v zvezi z uresničevanjem ukrepov za akte, sprejete v skladu s postopkom, opredeljenim v členu 189b Pogodbe o ES,~~

⇩ novo

(5) Gospodarski subjekti morajo biti odgovorni za skladnost dvigal in varnostnih sestavnih delov za dvigala, in sicer v povezavi z njihovo vlogo v dobavni verigi, da se zagotovi visoka raven zaščite javnih interesov, kot so zdravje, varnost in varstvo uporabnikov, ter poštena konkurenca na trgu Unije.

(6) Vsi gospodarski subjekti, ki sodelujejo v dobavni in distribucijski verigi, morajo sprejeti ustrezne ukrepe za zagotovitev, da so na trgu dostopna samo tista dvigala in tisti varnostni sestavni deli za dvigala, ki so v skladu s to direktivo. Treba je določiti jasno in sorazmerno delitev obveznosti, ki ustrezajo vlogi vsakega subjekta v postopku dobave in distribucije.

(7) Proizvajalec in monter, ki natančno poznata postopek načrtovanja in proizvodnje, sta najprimernejša za izvedbo celotnega postopka ugotavljanja skladnosti. Postopek ugotavljanja skladnosti torej mora ostati obveznost samega monterja ali proizvajalca.

(8) Nujno je treba zagotoviti, da so varnostni sestavni deli za dvigala iz tretjih držav, ki vstopajo na trg Unije, v skladu z zahtevami iz te direktive, zlasti pa je treba zagotoviti, da je proizvajalec izvedel ustrezno ugotavljanje skladnosti navedenih varnostnih sestavnih delov za dvigala. Zato je treba določiti, da morajo uvozniki zagotoviti, da so varnostni sestavni deli za dvigala, ki jih dajejo na trg, v skladu z zahtevami iz te direktive, in da na trg ne dajejo varnostnih sestavnih delov za dvigala, ki niso v skladu s temi zahtevami ali pomenijo tveganje. Določiti je treba tudi, da morajo uvozniki zagotoviti, da so bili opravljeni postopki ugotavljanja skladnosti ter da je označevanje varnostnih sestavnih delov za dvigala in dokumentacija, ki jo pripravijo proizvajalci, na voljo nadzornim organom za pregled.

(9) Distributer omogoča dostopnost varnostnega sestavnega dela za dvigala na trgu, potem ko ga na trg da proizvajalec ali uvoznik, ter mora delovati skrbno in zagotoviti, da

[18] ~~UL L 40, 11.2.1989, str. 12.~~

njegovo ravnanje z varnostnim sestavnim delom za dvigala ne vpliva negativno na skladnost varnostnega sestavnega dela za dvigala.

(10) Ko daje varnostni sestavni del za dvigala na trg, mora vsak uvoznik na varnostnem sestavnem delu za dvigala navesti svoje ime in naslov, na katerem je dosegljiv. Določiti je treba izjeme v primerih, v katerih velikost ali narava varnostnega sestavnega dela za dvigala tega ne omogočata. To vključuje primere, v katerih bi moral uvoznik odpreti ovitek, da bi lahko na varnostnem sestavnem delu za dvigala navedel svoje ime in naslov.

(11) Vsak gospodarski subjekt, ki da dvigalo ali varnostni sestavni del za dvigala na trg pod svojim imenom ali blagovno znamko ali spremeni dvigalo ali varnostni sestavni del za dvigala na tak način, da vpliva na izpolnjevanje zahtev iz te direktive, je treba šteti za monterja ali proizvajalca in mora prevzeti obveznosti monterja ali proizvajalca.

(12) Distributerji in uvozniki, ki so blizu trga, morajo biti vključeni v naloge tržnega nadzora, ki jih izvajajo pristojni nacionalni organi, in morajo biti pripravljeni na dejavno udeležbo ter navedenim organom zagotoviti vse potrebne informacije v zvezi z zadevnimi varnostnimi sestavnimi deli za dvigala.

(13) Zagotavljanje sledljivosti dvigal ali varnostnih sestavnih delov za dvigala po vsej dobavni verigi prispeva k preprostejšemu in učinkovitejšemu tržnemu nadzoru. Učinkovit sistem sledljivosti organom za nadzor trga olajša izsleditev gospodarskih subjektov, ki so omogočili dostopnost neskladnih dvigal ali varnostnih sestavnih delov za dvigala na trgu.

(14) Ta direktiva mora biti omejena na navedbo bistvenih zdravstvenih in varnostnih zahtev. Za olajšanje ugotavljanja skladnosti za dvigala in varnostne sestavne dele za dvigala z navedenimi zahtevami je treba določiti domnevo o skladnosti za dvigala in varnostne sestavne dele za dvigala, ki so v skladu z usklajenimi standardi, sprejetimi v skladu z Uredbo (ES) št. [../..] Evropskega parlamenta in Sveta z dne […..] o evropski standardizaciji in spremembi direktiv Sveta 89/686/EGS in 93/15/EGS ter direktiv 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/105/ES in 2009/23/ES Evropskega parlamenta in Sveta[19], za namene navedbe podrobnih tehničnih specifikacij navedenih zahtev. Bistvene zdravstvene in varnostne zahteve iz te direktive bodo zagotovile predvideno raven varnosti, samo če ustrezni postopki ugotavljanja skladnosti zagotovijo skladnost z njimi.

(15) Uredba (EU) št. [../..] [o evropski standardizaciji] določa postopek za pripombe k usklajenim standardom, kadar navedeni standardi ne izpolnjujejo zahtev iz te direktive v celoti.

(16) Zato da lahko gospodarski subjekti dokažejo in pristojni organi zagotovijo, da so dvigala ali varnostni sestavni deli za dvigala, ki so dostopni na trgu, v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami, je treba določiti postopke ugotavljanja skladnosti. Sklep št. 768/2008/ES določa module za postopke ugotavljanja skladnosti, ki vključujejo postopke od najmanj do najbolj strogega, sorazmerno s stopnjo tveganja in stopnjo zahtevane varnosti. Za zagotovitev

[19] UL C […], [datum], str. […].

medsektorske skladnosti in preprečitev *ad hoc* možnosti je treba izbrati postopke ugotavljanja skladnosti med navedenimi moduli.

(17) Monter ali proizvajalec mora pripraviti izjavo EU o skladnosti, da se zagotovijo podrobne informacije o skladnosti dvigala ali varnostnih sestavnih delov za dvigala z zahtevami zadevne usklajevalne zakonodaje Unije.

(18) Oznaka CE, ki pomeni ustreznost dvigala ali varnostnih sestavnih delov za dvigala, je viden rezultat celotnega postopka, ki obsega ugotavljanje skladnosti v širšem pomenu. Splošna načela, ki urejajo oznako CE, so določena v Uredbi (ES) št. 765/2008. Pravila, ki urejajo namestitev oznake CE, je treba določiti v tej direktivi.

(19) Postopki ugotavljanja skladnosti, določeni v tej direktivi, zahtevajo posredovanje organov za ugotavljanje skladnosti, ki jih države članice priglasijo Komisiji.

(20) Izkušnje so pokazale, da merila iz Direktive 95/16/ES, ki jih morajo izpolnjevati organi za ugotavljanje skladnosti, da se priglasijo Komisiji, ne zadostujejo za zagotovitev enako visoke stopnje učinkovitosti priglašenih organov po vsej Uniji. Zato je bistveno, da vsi priglašeni organi opravljajo svoje funkcije enako in pod pogoji poštene konkurence. To zahteva določitev obveznih zahtev za organe za ugotavljanje skladnosti, ki želijo biti priglašeni kot ponudniki storitev ugotavljanja skladnosti.

(21) Za zagotovitev dosledne ravni kakovosti ugotavljanja skladnosti je prav tako treba določiti zahteve za priglasitvene organe in druge organe, vključene v ugotavljanje skladnosti, priglaševanje in spremljanje priglašenih organov.

(22) Če organ za ugotavljanje skladnosti dokaže skladnost z merili, določenimi v usklajenih standardih, je treba domnevati, da ustreza zadevnim zahtevam iz te direktive.

(23) Sistem iz te direktive je treba dopolniti s sistemom akreditacije, določenim v Uredbi (ES) št. 765/2008. Ker je akreditacija pomembno sredstvo za preverjanje usposobljenosti organov za ugotavljanje skladnosti, jo je treba uporabljati tudi za namene priglasitve.

(24) Pregledno akreditacijo, kot je določena v Uredbi (ES) št. 765/2008 za zagotovitev potrebne stopnje zaupanja v potrdila o skladnosti, morajo javni nacionalni organi po vsej Uniji šteti za prednostno sredstvo za dokazovanje tehnične usposobljenosti organov za ugotavljanje skladnosti. Vendar pa lahko nacionalni organi menijo, da razpolagajo z ustreznimi sredstvi, s katerimi lahko sami opravijo to vrednotenje. Da se zagotovi primerna stopnja verodostojnosti vrednotenja, ki ga opravijo drugi nacionalni organi, morajo v takih primerih ti organi Komisiji in drugim državam članicam zagotoviti potrebno dokumentacijo, da ovrednoteni organi za ugotavljanje skladnosti izpolnjujejo ustrezne zakonske zahteve.

(25) Organi za ugotavljanje skladnosti za svoje dejavnosti, povezane z ugotavljanjem skladnosti, pogosto najemajo podizvajalce ali jih prenesejo na hčerinsko podjetje. Za ohranitev zahtevane ravni zaščite za proizvode, ki bodo dani na trg Unije, je za izvajanje nalog ugotavljanja skladnosti bistveno, da podizvajalci in hčerinska podjetja za ugotavljanje skladnosti izpolnjujejo iste zahteve kot priglašeni organi. Zato je pomembno, da ocenjevanje usposobljenosti in delovanja organov, ki bodo priglašeni, ter spremljanje organov, ki so že bili priglašeni, vključuje tudi dejavnosti podizvajalcev in hčerinskih podjetij.

(26) Treba je povečati učinkovitost in preglednost priglasitvenega postopka ter ga zlasti prilagoditi novim tehnologijam, da se omogoči uradno obveščanje prek spleta.

(27) Ker priglašeni organi svoje storitve lahko ponujajo na celotnem ozemlju Unije, je treba dati državam članicam in Komisiji priložnost, da izrazijo svoje pripombe glede priglašenega organa. Zato je treba določiti obdobje, v katerem se lahko pojasnijo vsi dvomi in pomisleki glede usposobljenosti organov za ugotavljanje skladnosti, preden začnejo delovati kot priglašeni organi.

(28) Za namene konkurenčnosti je ključnega pomena, da priglašeni organi uporabljajo postopke ugotavljanja skladnosti brez nepotrebne obremenitve gospodarskih subjektov. Iz istega razloga in za zagotovitev enake obravnave gospodarskih subjektov je treba zagotoviti usklajenost tehnične uporabe postopkov ugotavljanja skladnosti. To je mogoče doseči z ustreznim usklajevanjem in sodelovanjem priglašenih organov.

(29) Direktiva 95/16/ES že določa zaščitni postopek, ki se uporablja samo v primeru nestrinjanja med državami članicami o ukrepih, ki jih država članica izvaja. Da bi povečali preglednost in skrajšali čas postopka, je z namenom povečanja učinkovitosti in črpanja iz izkušenj držav članic treba izboljšati obstoječe postopke iz zaščitnih klavzul.

(30) Obstoječi sistem je treba dopolniti s postopkom, v okviru katerega so zainteresirane strani obveščene o ukrepih, načrtovanih v zvezi z dvigali ali varnostnimi sestavnimi deli za dvigala, ki pomenijo tveganje za zdravje in varnost ljudi ali druge vidike javnih interesov. Organom za nadzor trga mora tudi omogočati, da v sodelovanju z ustreznimi gospodarskimi subjekti v zvezi s takimi dvigali in varnostnimi sestavnimi deli za dvigala ukrepajo v zgodnejši fazi.

(31) Kadar se države članice in Komisija strinjajo glede upravičenosti ukrepa, ki ga sprejme država članica, nadaljnja udeležba Komisija ni potrebna, razen kadar je neizpolnjevanje posledica pomanjkljivosti usklajenega standarda.

(32) Za posodabljanje seznama varnostnih sestavnih delov za dvigala je treba pooblastila za sprejemanje aktov v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije podeliti Komisiji ob upoštevanju prilagoditev Priloge III k tej direktivi tehničnemu napredku in novim znanstvenim dokazom. Zlasti pomembno je, da Komisija med postopkom priprave izvede ustrezna posvetovanja, vključno s posvetovanji na strokovni ravni.

(33) Komisija mora pri pripravi in sestavi delegiranih aktov zagotoviti hkratno, pravočasno in ustrezno posredovanje pomembnih dokumentov Evropskemu parlamentu in Svetu.

(34) Za spremljanje in zagotovitev učinkovitosti uporabe te direktive je treba od držav članic zahtevati, da pošljejo poročilo o uporabi te direktive Komisiji. Komisija mora nato pripraviti in objaviti povzetek poročil.

(35) Države članice morajo določiti pravila za kazni za kršitve nacionalnih določb, sprejetih v skladu s to direktivo, in zagotoviti njihovo izvajanje. Navedene kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

(36) Ker cilja te direktive, in sicer zagotovitve, da dvigala in varnostni sestavni deli za dvigala na trgu izpolnjujejo zahteve, s čimer se omogoča visoka raven zaščite zdravja in varnosti ter drugih javnih interesov in hkrati zagotavlja delovanje notranjega trga,

države članice ne morejo zadovoljivo doseči in ker je ta cilj zaradi obsega in učinkov predlaganega ukrepa lažje doseči na ravni Unije, Unija lahko sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta direktiva ne presega okvirov, ki so potrebni za doseganje navedenih ciljev.

🡻 95/16/ES uvodna izjava 9 (prilagojeno)
⇨ novo

(37) ~~ker je treba poskrbeti za~~ ⌦ Treba je določiti ⌫ prehodno~~a~~ ⌦ ureditev, ⌫ ~~pravila~~, ~~da se omogoči monterjem, da dajo na trg dvigala, izdelana pred začetkom izvajanja te direktive;~~ ⇨ ki zagotavlja omogočanje dostopnosti in dajanje v uporabo dvigal, ki so že bila dana na trg v skladu z Direktivo 95/16/ES. ⇦

⇩ novo

(38) Treba je določiti prehodno ureditev, ki bo omogočala dostopnost na trgu varnostnih sestavnih delov za dvigala, ki so že bili dani na trg v skladu z Direktivo 95/16/ES.

(39) Obveznost prenosa te direktive v nacionalno zakonodajo mora biti omejena na tiste določbe, ki pomenijo vsebinsko spremembo v primerjavi s predhodno direktivo. Obveznost prenosa nespremenjenih določb izhaja iz predhodne direktive.

(40) Ta direktiva ne sme posegati v obveznosti držav članic glede rokov za prenos v nacionalno zakonodajo in začetka uporabe direktiv iz dela B Priloge XIII –

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

POGLAVJE I

~~PODROČJE UPORABE, DAJANJE NA TRG IN PROSTI PRETOK~~

⌦ SPLOŠNE DOLOČBE ⌫

Člen 1

⌦ Področje uporabe ⌫

1. Ta direktiva se uporablja za dvigala, ki se stalno uporabljajo pri stavbah in konstrukcijah.~~:~~ ~~Uporablja se tudi za varnostne sestavne dele, ki se uporabljajo v takih dvigalih, navedene v Prilogi IV.~~

↓ 2006/42/ES člen 24(1) (prilagojeno)

~~2. V tej direktivi „dvigalo‘ pomeni dvižno napravo, ki deluje med določenimi nivoji, ima nosilec, ki se premika vzdolž vodil, ki so toga in nagnjena pod kotom, večjim od 15 stopinj glede na vodoravnico~~ in ~~je~~ ⌦ so ⌫ namenjena za prevoz:

↓ 2006/42/ES člen 24(1)

(a) ~~–~~ oseb~~;~~.

(b) ~~–~~ oseb in blaga~~;~~.

(c) ~~–~~ samo blaga, če je nosilec dostopen, to pomeni, da lahko oseba brez težav vstopi vanj, in je opremljen s krmilnimi napravami, nameščenimi znotraj nosilca ali v dosegu osebe, ki je v njem.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

⌦ Ta direktiva se uporablja tudi za varnostne sestavne dele za dvigala, ki se uporabljajo v takih dvigalih, navedene v Prilogi III. ⌫

↓ 2006/42/ES člen 24(1) (prilagojeno)

~~Dvižne naprave, ki se premikajo vzdolž nespremenljive poti, čeprav se ne premikajo vzdolž togih vodil, se štejejo za dvigala, ki sodijo na področje uporabe te direktive.~~

↓ 2006/42/ES člen 24(1)

~~3.~~2. Ta direktiva se ne uporablja za:

(a) – dvižne naprave, katerih hitrost ne presega 0,15 m/s,

(b) – gradbiščna dvigala,

(c) – žičnice, vključno z vzpenjačami,

(d) – dvigala, ki so posebej načrtovana in izdelana v vojaške ali policijske namene,

(e) – dvižne naprave, iz katerih je mogoče opravljati delo,

(f) – rudarske dvižne naprave,

(g) – dvižne naprave, namenjene dviganju izvajalcev med umetniškimi predstavami,

(h) – dvižne naprave, vgrajene v prevozna sredstva,

(i) – dvižne naprave, povezane s stroji in namenjene izključno dostopu do delovnega mesta, vključno z vzdrževalnimi in nadzornimi točkami na strojih,

(j) – zobate železnice,

(k) – tekoče stopnice in mehanske steze.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

~~5.~~3. Če nevarnosti za dvigala ⌦ ali varnostne sestavne dele za dvigala ⌫, ki so navedene v tej direktivi, v celoti ali deloma zajemaj~~o~~ posebna~~e~~ ~~direktive~~ ⌦ zakonodaja Unije ter zlasti Direktiva 2006/42/ES[20] in Direktiva 2004/108/ES[21] ⌫ , ta direktiva ne velja ali preneha veljati za taka dvigala ⌦ ali varnostne sestane dele za dvigala ⌫ in take nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe ~~teh~~ ⌦ navedene ⌫ posebn~~ih~~ ~~direktiv~~ ⌦ zakonodaje Unije ⌫ .

Člen 2 [Člen R1 Sklepa št. 768/2008/ES]

⌦ Opredelitev pojmov ⌫

~~4.~~ V tej direktivi ⌦ se uporablja naslednja opredelitev pojmov ⌫:

[20] UL L 157, 9.6.2006, str. 24.
[21] UL L 390, 31.12.2004, str. 24.

↓ 2006/42/ES člen 24(1) (prilagojeno)

⌦ (1) „dvigalo“ pomeni dvižno napravo, ki deluje med določenimi nivoji, ima nosilec, ki se premika vzdolž vodil, ki so toga, ali dvižno napravo, ki se premika vzdolž nespremenljive poti, tudi če se ne premika vzdolž togih vodil, in je nagnjena pod kotom, večjim od 15 stopinj glede na vodoravnico; ⌫

(2) „~~N~~nosilec‘ pomeni del dvigala, ki pri dviganju ali spuščanju nosi osebe in/ali blago;

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

(3)~~–~~ „vzorčno dvigalo“ pomeni reprezentativno dvigalo, katerega tehnična dokumentacija kaže, kako bodo izpolnjene bistvene ⌦ zdravstvene in ⌫ varnostne zahteve ⌦ iz Priloge I ⌫ za dvigala, ki ustrezajo vzorčnemu dvigalu, opredeljenemu z objektivnimi parametri, in ⌦ ki ⌫ ima enake varnostne sestavne dele ⌦ za dvigala ⌫~~.~~;

(4)~~–~~ „monter ~~dvigala~~“ pomeni fizično ali pravno osebo, ki je odgovorna za načrtovanje, izdelavo in montažo dvigala ter njegovo dajanje na trg ~~in ki pritrdi oznako CE ter sestavi izjavo ES o skladnosti.~~;

~~– o „dajanju dvigala na trg“ govorimo, ko monter prvič omogoči, da je dvigalo na voljo uporabniku,~~

~~– „varnostni sestavni del“ pomeni sestavino, ki je navedena v Prilogi IV,~~

~~– „proizvajalec varnostnih sestavnih delov“ pomeni fizično ali pravno osebo, ki je odgovorna za načrtovanje in izdelavo varnostnih sestavnih delov in ki pritrdi oznako CE ter sestavi izjavo ES o skladnosti,~~

⇩ novo

(5) „omogočiti dostopnost na trgu“ pomeni vsako dobavo varnostnega sestavnega dela za dvigala za distribucijo ali uporabo na trgu Unije ali vsako dobavo dvigala za uporabo na trgu Unije v okviru gospodarske dejavnosti, bodisi odplačno ali neodplačno;

(6) „dajanje na trg“ pomeni, da je dvigalo ali varnostni sestavni del za dvigala prvič na voljo na trgu Unije;

(7) „proizvajalec“ pomeni vsako fizično ali pravno osebo, ki izdeluje varnostni sestavni del za dvigala ali za katero se tak varnostni sestavni del za dvigala oblikuje ali izdeluje in ki ga trži pod njegovim imenom ali blagovno znamko;

(8) „pooblaščeni zastopnik“ pomeni vsako fizično ali pravno osebo s sedežem v Uniji, ki jo je proizvajalec pisno pooblastil, da v njegovem imenu izvaja določene naloge;

(9) „uvoznik“ pomeni vsako fizično ali pravno osebo s sedežem v Uniji, ki da varnostni sestavni del za dvigala iz tretje države na trg Unije;

(10) „distributer“ pomeni vsako fizično ali pravno osebo v dobavni verigi, ki ni proizvajalec ali uvoznik in ki omogoči dostopnost varnostnega sestavnega dela za dvigala na trgu;

(11) „gospodarski subjekti“ pomenijo proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika, uvoznika ali distributerja ali monterja varnostnega sestavnega dela za dvigala;

(12) „usklajen standard“ pomeni usklajen standard, kot je opredeljen v členu 2(1)(c) Uredbe (EU) št. [../..] [o evropski standardizaciji];

(13) „tehnična specifikacija“ pomeni dokument, ki določa tehnične zahteve, ki jih mora izpolnjevati dvigalo ali varnostni sestavni del za dvigala;

(14) „ugotavljanje skladnosti“ pomeni postopek ugotavljanja, ali so izpolnjene bistvene zdravstvene in varnostne zahteve iz Priloge I glede dvigala ali varnostnega sestavnega dela za dvigala, postopka in sistema;

(15) „organ za ugotavljanje skladnosti“ pomeni organ, ki izvaja dejavnosti ugotavljanja skladnosti, vključno z umerjanjem opreme, preskušanjem, potrjevanjem in pregledovanjem;

(16) „odpoklic“ pomeni vsak ukrep za vrnitev varnostnega sestavnega dela za dvigala, ki je že dostopen monterju;

(17) „umik“ pomeni vsak ukrep za preprečitev dajanja dvigala na trg ali omogočanja dostopnosti varnostnega sestavnega dela za dvigala na trgu;

(18) „oznaka CE“ pomeni oznako, s katero monter ali proizvajalec izjavlja, da je dvigalo ali varnostni sestavni del za dvigala skladno oz. skladen z veljavnimi zahtevami iz usklajevalne zakonodaje Unije, ki določa njeno namestitev;

(19) „usklajevalna zakonodaja Unije“ pomeni vsako zakonodajo Unije, ki usklajuje pogoje za trženje proizvodov.

🡻 95/16/ES (prilagojeno)
⇨ novo

Člen ~~4~~3

⌦ *Prost pretok* ⌫

1. Države članice ⌦ na svojem ozemlju ⌫ ne smejo prepovedati, omejiti ali ovirati ~~dajanja na trg~~ ⇨ omogočanja dostopnosti na trgu ⇦ ali ~~začetka delovanja~~ ⌦ dajanja v uporabo ⌫ ~~na svojem ozemlju~~ ~~za~~ dvigala~~a~~ ~~in/~~ali varnostnih~~e~~ sestavnih~~e~~ delov~~e~~ ⌦ za dvigala ⌫, ki ustrezajo tej direktivi.

2. Države članice ne smejo prepovedati, omejiti ali ovirati dajanja na trg ~~za~~ sestavnih~~e~~ delov~~e~~, ⇨ ki niso zajeti v Prilogi III in ⇦ ki so na podlagi izjave proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika~~,~~ s sedežem v ~~Skupnosti,~~ ⌦ Uniji ⌫ namenjeni vgradnji v dvigalo, ki ga zajema ta direktiva.

3.~~5.~~ ~~Še zlasti~~ ⌦ Države članice ⌫ na obrtnih sejmih, razstavah ali predstavitvah ~~države članice~~ ne ~~smejo~~ ~~preprečiti~~ ⌦ preprečijo ⌫ prikazovanja dvigal ali varnostnih sestavnih delov ⌦ za dvigala ⌫, ki ~~so v skladu z veljavnimi določbami Skupnosti~~ ⌦ niso v skladu s to direktivo ⌫, če viden znak jasno kaže, da ⌦ niso v skladu ⌫ ~~taka dvigala ali varnostni~~

~~sestavni deli~~ niso v skladu in ⌦ ne bodo dostopni ⌫~~da niso za prodajo~~, dokler ~~jih monter dvigala, proizvajalec varnostnih sestavnih delov ali njegov pooblaščeni zastopnik s sedežem v Skupnosti ne uskladi~~ ⌦ se ne uskladijo ⌫. Med prikazi ~~morajo biti~~ ⌦ so ⌫ zagotovljeni ustrezni ukrepi za zaščito oseb.

4. ~~Brez poseganja v odstavke 1, 2 in 3 določbe~~ ~~te~~Ta direktiva~~e~~ ne učinkuje~~jo~~ na upravičenost držav članic, da v skladu ~~s Pogodbo~~ ⌦ z zakonodajo Unije ⌫ določijo take zahteve, kakršne se jim zdijo potrebne, da zagotovijo varnost oseb, kadar so dvigala dana v ~~delovanje~~ ⌦ obratovanje ⌫ ali se uporabljajo, če to ne pomeni, da se dvigala spremenijo na način, ki v tej direktivi ni opredeljen.

Člen 4~~2~~

⌦Dostopnost na trgu ⌫

1. Države članice sprejmejo vse ustrezne ukrepe, s katerimi zagotovijo, da je dvigala, ki jih zajema ta direktiva, mogoče dati na trg in v ~~delovanje~~ ⌦ obratovanje ⌫ samo, če ~~ni verjetnosti, da bi ogrozila~~ ⌦ ne ogrožajo ⌫ zdravja~~e~~ ali varnosti oseb, ali kjer je ustrezno, varnosti premoženja, če so pravilno montirana, vzdrževana in uporablje~~a~~na za predvideni namen.

⌦ 2. Države članice sprejmejo vse ustrezne ukrepe, s katerimi zagotovijo, da ⌫ ~~je~~ ⌦ so ⌫ varnostni~~e~~ sestavni~~e~~ deli~~e~~ ⌦ za dvigala ⌫, ki jih zajema ta direktiva, ~~mogoče dati na trg~~ ⇨ lahko dostopni na trgu ⇦ in ~~v delovanje~~ ⌦ dani v obratovanje ⌫ samo, če ~~ni verjetnosti, da bi~~ dvigala, v katera~~ih~~ ~~so~~ ⌦ bodo ⌫ montirani, ~~ogrozila~~ ⌦ ne ogrožajo ⌫ zdravja~~e~~ ali varnosti oseb, ali, kjer je ustrezno, varnosti premoženja, če so pravilno montirana, vzdrževana in uporabljana za predvideni namen.

Člen 5~~3~~

⌦Bistvene zdravstvene in varnostne zahteve ⌫

🡻 95/16/ES

1. Dvigala, ki jih obravnava ta direktiva, morajo izpolnjevati bistvene zdravstvene in varnostne zahteve, opredeljene v Prilogi I.

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

2. Varnostni sestavni deli ⌦ za dvigala ⌫, ki jih obravnava ta direktiva, morajo izpolnjevati bistvene zdravstvene in varnostne zahteve, opredeljene v Prilogi I, ali omogočati, da dvigala, v katera~~ih~~ so montirani, izpolnjujejo navedene ~~bistvene~~ zahteve.

Člen 6

⌦ *Stavbe ali konstrukcije, v katera so montirana dvigala* ⌫

1. ~~2.~~ Države članice sprejmejo vse ustrezne ukrepe, s katerimi zagotovijo, da se oseba, odgovorna za delo na stavbi ali konstrukciji, in monter ⌦ drug drugemu zagotavljata potrebne informacije ⌫ ~~dvigala obveščata o potrebnih dejstvih~~ ~~in ustrezno ukrepata~~, ⌦ , in sprejmeta ustrezne ukrepe, ⌫ da zagotovita pravilno delovanje in varno uporabo dvigala.

↓ 95/16/ES

2. ~~3.~~ Države članice sprejmejo vse potrebne ukrepe, s katerimi zagotovijo, da dvigalom namenjeni jaški ne vsebujejo nobenih cevovodov, električne napeljave ali instalacij, razen tistih, ki so potrebni za delovanje in varnost dvigala.

⇩ novo

POGLAVJE II

OBVEZNOSTI GOSPODARSKIH SUBJEKTOV

Člen 7 [Člen R2 Sklepa št. 768/2008/ES]

Obveznosti monterjev

1. Monterji pri dajanju dvigala na trg ali v obratovanje zagotovijo, da je bilo načrtovano, izdelano, montirano in preskušeno v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz Priloge I.

2. Monterji pripravijo tehnično dokumentacijo ter izvedejo veljaven postopek ugotavljanja skladnosti iz člena 16 ali za njegovo izvedbo pooblastijo tretjo osebo.

Če je bilo za navedenim postopkom že dokazano, da dvigalo izpolnjuje veljavne zahteve, monter pripravi izjavo EU o skladnosti, zagotovi, da je priložena dvigalu, in namesti oznako CE.

3. Monter hrani zahtevano tehnično dokumentacijo, izjavo EU o skladnosti in, kadar je ustrezno, odločitve o odobritvi za obdobje 10 let po tem, ko je bilo dvigalo dano na trg.

4. Monterji, ko se to zdi primerno zaradi tveganj, ki jih predstavlja dvigalo, ter zaradi zaščite zdravja in varnosti potrošnikov raziskujejo in po potrebi vodijo knjigo pritožb in register neustreznih dvigal ter o vsem tovrstnem spremljanju obveščajo distributerje.

5. Monterji zagotovijo, da je na dvigalih označena vrsta, serija, serijska številka ali kateri koli drugi identifikacijski element.

6. Monterji navedejo ime, registrirano trgovsko ime ali registrirano blagovno znamko in naslov, na katerem so dosegljivi. V naslovu mora biti naveden center za stike, kjer je monter dvigal dosegljiv.

7. Monterji zagotovijo, da so dvigalu priložena navodila za uporabo iz točke 6.2. Priloge I v jeziku, ki ga končni uporabniki brez težav razumejo, kot ga določi zadevna država članica, v kateri je dvigalo montirano.

8. Monterji, ki menijo ali utemeljeno domnevajo, da dvigalo, ki so ga montirali, ni v skladu s to direktivo, nemudoma izvedejo potrebne korektivne ukrepe, da zagotovijo skladnost dvigala. Kadar dvigalo pomeni tveganje, monterji poleg tega takoj obvestijo pristojne nacionalne organe države članice, v kateri so montirali dvigalo, in jim predložijo podrobne informacije, zlasti o neskladnosti in vseh sprejetih korektivnih ukrepih.

9. Monterji na podlagi utemeljene zahteve pristojnih nacionalnih organov predložijo vse potrebne informacije in dokumentacijo za dokazovanje skladnosti dvigala v jeziku, ki ga navedeni organ brez težav razume.

Z navedenim organom na njegovo zahtevo sodelujejo pri kateri koli dejavnosti, katere cilj je preprečiti tveganje, ki ga povzroča dvigalo, ki so ga montirali.

Člen 8 [Člen R2 Sklepa št. 768/2008/ES]

Obveznosti proizvajalcev

1. Proizvajalci pri dajanju varnostnih sestavnih delov za dvigala na trg zagotovijo, da so bili načrtovani in izdelani v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami, ki so določene v Prilogi I.

2. Proizvajalci pripravijo zahtevano tehnično dokumentacijo ter izvedejo postopek ugotavljanja skladnosti iz člena 15 ali za njegovo izvedbo pooblastijo tretjo osebo.

Če je bilo z navedenim postopkom že dokazano, da varnostni sestavni del za dvigala izpolnjuje veljavne bistvene zdravstvene in varnostne zahteve, proizvajalec pripravi izjavo EU o skladnosti, zagotovi, da je priložena varnostnemu sestavnemu delu za dvigala, in namesti oznako CE.

3. Proizvajalec hrani tehnično dokumentacijo, izjavo EU o skladnosti in, kadar je ustrezno, odločitve o odobritvi za obdobje 10 let po tem, ko je bil varnostni sestavni del za dvigala dan na trg.

4. Proizvajalci, ko je to potrebno zaradi tveganj, ki jih predstavlja varnostni sestavni del za dvigala, ter zaradi zaščite zdravja in varnosti potrošnikov pregledujejo vzorce na trgu dostopnih varnostnih sestavnih delov za dvigala, raziskujejo in po potrebi vodijo knjigo pritožb in register neskladnih varnostnih sestavnih delov za dvigala in njihovega odpoklica ter o vsem tovrstnem spremljanju obveščajo distributerje in monterje.

5. Proizvajalci zagotovijo, da je na njihovih varnostnih sestavnih delih za dvigala označena vrsta, serija ali serijska številka ali kateri koli drugi identifikacijski element; v primeru, da velikost ali narava varnostnega sestavnega dela za dvigala tega ne dopušča, zagotovijo, da so podatki navedeni na embalaži ali v spremnem dokumentu.

6. Proizvajalci navedejo ime, registrirano trgovsko ime ali registrirano blagovno znamko in naslov, na katerem so dosegljivi, na varnostnem sestavnem delu za dvigala ali, če to ni mogoče, podatke navedejo na etiketi, ki je neločljivo pritrjena na varnostni sestavni del za dvigala. V naslovu mora biti naveden center za stike, kjer so proizvajalci dosegljivi.

7. Proizvajalci zagotovijo, da so varnostnemu sestavnemu delu za dvigala priložena navodila za uporabo iz točke 6.1 Priloge I v jeziku, ki ga končni uporabniki brez težav razumejo, kot ga določi zadevna država članica.

8. Proizvajalci, ki menijo ali utemeljeno domnevajo, da varnostni sestavni del za dvigala, ki so ga dali na trg, ni v skladu s to direktivo, nemudoma izvedejo potrebne korektivne ukrepe, da zagotovijo skladnost varnostnega sestavnega dela za dvigala ali pa ga, če je to potrebno, umaknejo ali odpokličejo. Kadar varnostni sestavni del za dvigala pomeni tveganje, proizvajalci poleg tega takoj obvestijo pristojne nacionalne organe države članice, v kateri so omogočili dostopnost varnostnega sestavnega dela za dvigala, in jim predložijo podrobne informacije, zlasti o neskladnosti in vseh sprejetih korektivnih ukrepih.

9. Proizvajalci na podlagi utemeljene zahteve pristojnih nacionalnih organov predložijo vse potrebne informacije in dokumentacijo za dokazovanje skladnosti varnostnega sestavnega dela za dvigala v jeziku, ki ga navedeni organ brez težav razume.

S tem organom na njegovo zahtevo sodelujejo pri kateri koli dejavnosti, katere cilj je preprečiti tveganje, ki ga povzroča varnostni sestavni del za dvigala, ki so jo dali na trg.

Člen 9 [Člen R3 Sklepa št. 768/2008/ES]

Pooblaščeni zastopniki

1. Proizvajalec lahko s pisnim pooblastilom določi pooblaščenega zastopnika.

2. Obveznosti iz člena 8(1) in priprava tehnične dokumentacije iz člena 8(2) niso del nalog pooblaščenega zastopnika.

3. Pooblaščeni zastopnik opravlja naloge, določene v pooblastilu, ki ga prejme od proizvajalca. Pooblastilo pooblaščenemu zastopniku omogoča opravljati vsaj naslednje:

(a) za obdobje 10 let po tem, ko je bil varnostni sestavni del za dvigala dan na trg, nacionalnim nadzornim organom omogoča dostopnost do izjave EU o skladnosti in, kadar je ustrezno, odločitve o odobritvi sistema proizvajalca za zagotavljanje kakovosti ter tehnično dokumentacijo;

(b) na podlagi utemeljene zahteve pristojnega nacionalnega organa navedenemu organu predloži vse informacije in dokumentacijo, ki so potrebne za dokazovanje skladnosti varnostnih sestavnih delov za dvigala;

(c) na zahtevo pristojnih nacionalnih organov z njimi sodeluje pri vseh dejavnostih, katerih cilj je preprečiti tveganja, ki jih povzroča varnostni sestavni del za dvigala, v okviru pooblastil pooblaščenega zastopnika.

Člen 10 [Člen R4 Sklepa št. 768/2008/ES]

Obveznosti za uvoznike varnostnih sestavnih delov za dvigala

1. Uvozniki dajejo na trg le varnostne sestavne dele za dvigala, ki so skladni z zakonodajo.

2. Preden uvozniki dajo varnostni sestavni del za dvigala na trg, zagotovijo, da je proizvajalec izvedel ustrezen postopek ugotavljanja skladnosti. Zagotovijo, da je proizvajalec pripravil tehnično dokumentacijo, da ima varnostni sestavni del za dvigala oznako CE in da je opremljen z izjavo EU o skladnosti in navodili za uporabo ter da je proizvajalec spoštoval zahteve iz člena 8(5) in (6).

Kadar uvoznik meni ali ima razlog, da domneva, da varnostni sestavni del za dvigala ni skladen z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz Priloge I, da varnostni sestavni del za dvigala na trg šele po tem, ko je bil usklajen. Poleg tega, kadar varnostni sestavni del za dvigala pomeni tveganje, uvoznik o tem obvesti proizvajalca in organe za nadzor trga.

3. Uvozniki navedejo ime, registrirano trgovsko ime ali registrirano blagovno znamko in naslov, na katerem so dosegljivi, na varnostnem sestavnem delu za dvigala ali, če to ni mogoče, podatke navedejo na embalaži ali v spremnem dokumentu.

4. Uvozniki zagotovijo, da so varnostnemu sestavnemu delu za dvigala priložena navodila in varnostne informacije v jeziku, ki ga potrošniki in drugi končni uporabniki brez težav razumejo, kot ga določi zadevna država članica.

5. Uvozniki zagotovijo, da v času, ko je varnostni sestavni del za dvigala v okviru njihove odgovornosti, pogoji skladiščenja ali prevoza ne ogrožajo njegove skladnosti z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz Priloge I.

6. Uvozniki, ko je to potrebno zaradi tveganj, ki jih predstavlja varnostni sestavni del za dvigala, ter zaradi zaščite zdravja in varnosti potrošnikov pregledujejo vzorce na trgu dostopnih varnostnih sestavnih delov za dvigala, raziskujejo in po potrebi vodijo knjigo pritožb in register neskladnih varnostnih sestavnih delov za dvigala in njihovega odpoklica ter o tovrstnem spremljanju obveščajo distributerje in monterje.

7. Uvozniki, ki menijo ali utemeljeno domnevajo, da varnostni sestavni del za dvigala, ki so ga dali na trg, ni v skladu s to direktivo, nemudoma izvedejo potrebne korektivne ukrepe, da zagotovijo skladnost varnostnega sestavnega dela za dvigala ali pa ga, če je to potrebno, umaknejo ali odpokličejo. Kadar varnostni sestavni del za dvigala pomeni tveganje, uvozniki poleg tega takoj obvestijo pristojne nacionalne organe države članice, v kateri so omogočili dostopnost varnostnega sestavnega dela za dvigala, in jim predložijo podrobne informacije, zlasti o neskladnosti in vseh sprejetih korektivnih ukrepih.

8. Uvozniki za obdobje 10 let potem, ko je bil varnostni sestavni del za dvigala dan na trg, omogočijo organom za nadzor trga dostopnost do izvoda izjave EU o skladnosti in, kadar je ustrezno, odločitev o odobritvi ter zagotovijo, da je tehnična dokumentacija na zahtevo na voljo navedenim organom.

9. Uvozniki na podlagi utemeljene zahteve pristojnih nacionalnih organov predložijo vse potrebne informacije in dokumentacijo za dokazovanje skladnosti varnostnega sestavnega

dela za dvigala v jeziku, ki ga navedeni organ brez težav razume. S tem organom na njegovo zahtevo sodelujejo pri kateri koli dejavnosti, katere cilj je preprečiti tveganje, ki ga povzroča varnostni sestavni del za dvigala, ki so ga dali na trg.

Člen 11 [Člen R5 Sklepa št. 768/2008/ES]

Obveznosti distributerjev

1. Distributerji delujejo s potrebno skrbnostjo, da zagotovijo skladnost varnostnega sestavnega dela za dvigala, katerega dostopnost na trgu omogočijo, z zahtevami iz te direktive.

2. Preden distributerji omogočijo dostopnost varnostnega sestavnega dela za dvigala na trgu, preverijo, ali ima varnostni sestavni del za dvigala oznako CE in ali je opremljen z izjavo EU o skladnosti in navodili za uporabo ter ali sta proizvajalec in uvoznik spoštovala zahteve iz člena 8(5) in (6) ter člena 10(3).

Kadar distributer meni ali ima razlog, da domneva, da varnostni sestavni del za dvigala ni skladen z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz Priloge 1, omogoči dostopnost varnostnega sestavnega dela za dvigala na trgu šele po tem, ko je bil usklajen. Poleg tega, če varnostni sestavni del za dvigala pomeni tveganje, distributer o tem obvesti proizvajalca ali uvoznika ter organe za nadzor trga.

3. Distributerji zagotovijo, da v času, ko je varnostni sestavni del za dvigala v okviru njihove odgovornosti, pogoji skladiščenja ali prevoza ne ogrožajo njegove skladnosti z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz Priloge I.

4. Distributerji, ki menijo ali utemeljeno domnevajo, da varnostni sestavni del za dvigala, katerega dostopnost na trgu so omogočili, ni v skladu s to direktivo, zagotovijo sprejetje korektivnih ukrepov, da se zagotovi skladnost varnostnega sestavnega dela za dvigala, ali pa, če je to potrebno, njegov umik ali odpoklic. Kadar varnostni sestavni del za dvigala pomeni tveganje, distributerji poleg tega takoj obvestijo pristojne nacionalne organe države članice, v kateri so omogočili dostopnost varnostnega sestavnega dela za dvigala, in jim predložijo podrobne informacije, zlasti o neskladnosti in vseh sprejetih korektivnih ukrepih.

5. Distributerji na podlagi utemeljene zahteve pristojnega nacionalnega organa temu organu predložijo vse potrebne informacije in dokumentacijo za dokazovanje skladnosti varnostnega sestavnega dela za dvigala. S tem organom na njegovo zahtevo sodelujejo pri kateri koli dejavnosti, katere cilj je preprečiti tveganje, ki ga povzroča varnostni sestavni del za dvigala, katerega dostopnost na trgu so omogočili.

Člen 12 [Člen R6 Sklepa št. 768/2008/ES]

Primeri, ko se obveznosti proizvajalcev uporabljajo za uvoznike in distributerje

Uvoznik ali distributer se za namene te direktive obravnava kot proizvajalec in zanj veljajo obveznosti proizvajalca iz člena 8, kadar da varnostni sestavni del za dvigala na trg pod svojim imenom ali blagovno znamko ali spremeni varnostni sestavni del za dvigala, ki je že bil dan na trg, na način, ki lahko vpliva na izpolnjevanje zahtev iz te direktive.

Člen 13 [Člen R7 Sklepa št. 768/2008/ES]

Identifikacija gospodarskih subjektov

Gospodarski subjekti organom za nadzor trga na zahtevo sporočijo:

(a) vsak gospodarski subjekt, ki jim je dobavil varnostni sestavni del za dvigala;

(b) vsak gospodarski subjekt, ki so mu dobavili varnostni sestavni del za dvigala.

Gospodarski subjekti so zmožni predložiti informacije iz prvega odstavka za obdobje 10 let po tem, ko jim je bil varnostni sestavni del za dvigala dobavljen, in za obdobje 10 let po tem, ko so varnostni sestavni del za dvigala dobavili.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

POGLAVJE III

⌦ SKLADNOST DVIGAL AND VARNOSTNIH SESTAVNIH DELOV ZA DVIGALA ⌫

Člen 14 [Člen R8 Sklepa št. 768/2008/ES]

⌦ Domneva o skladnosti ⌫

~~1. Države članice obravnavajo dvigala in varnostne sestavne dele, ki imajo oznako CE in priloženo izjavo ES o skladnosti, navedeno v Prilogi II, kakor da ustrezajo vsem določbam te direktive, vključno s postopki ugotavljanja skladnosti, opredeljenimi v poglavju II.~~

~~Ob odsotnosti usklajenih standardov države članice sprejmejo vse ukrepe, ki se jim zdijo potrebni, da opozorijo prizadete stranke na obstoječe nacionalne tehnične standarde in specifikacije, ki veljajo za pomembne ali ustrezne za pravilno izvajanje temeljnih zdravstvenih in varnostnih zahtev v Prilogi I.~~

↓ 95/16/ES

~~2. Če nacionalni standard, ki prenaša usklajeni standard, sklicevanje na katerega je bilo objavljena v Uradnem listu Evropskih skupnosti, obravnava eno ali več bistvenih zdravstvenih in varnostnih zahtev:~~

~~– za dvigala, ki so izdelana v skladu s tem standardom, velja, da izpolnjujejo ustrezne bistvene zahteve,~~

~~– ali~~

~~– za varnostne sestavne dele, ki so izdelani v skladu s tem standardom, velja, da so ustrezni, če dvigalu, v katerem so pravilno montirani, omogočijo izpolnjevanje ustreznih bistvenih zahtev.~~

~~Države članice objavijo sklicevanja na nacionalne standarde, ki prenašajo usklajene standarde.~~

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

~~3. Države članice zagotovijo sprejetje ustreznih ukrepov, ki socialnima partnerjema omogočijo vpliv na pripravo in spremljanje usklajenih standardov na nacionalni ravni.~~

⇩ novo

1. Za dvigala in varnostne sestavne dele za dvigala, ki so v skladu z usklajenimi standardi ali deli usklajenih standardov, katerih sklicevanja so bila objavljena v *Uradnem listu Evropske unije*, se šteje, da so v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami, zajetimi v navedenih standardih ali delih standardov, določenimi v Prilogi I.

[2. Kadar usklajeni standard izpolnjuje zahteve, ki jih zajema in ki so določene v Prilogi I ali členu 24, Komisija objavi sklicevanja na navedeni standard v *Uradnem listu Evropske unije*.]

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

Člen ~~8~~ 15

⌦ Postopek ugotavljanja skladnosti za varnostne sestavne dele za dvigala ⌫

~~1. Pred dajanjem v Prilogi IV navedenih varnostnih sestavnih delov na trg mora proizvajalec varnostnega sestavnega dela ali njegov pooblaščeni zastopnik s sedežem v Skupnosti:~~

⌦ Za varnostne sestavne dele za dvigala veljajo naslednji postopki ugotavljanja skladnosti: ⌫

~~(a)~~

~~(i) bodisi predložiti vzorec varnostnega sestavnega dela za pregled tipa ES v skladu s Prilogo V in za preglede proizvodnje, ki jih opravi priglašeni organ v skladu s Prilogo XI;~~

~~(ii) bodisi predložiti vzorec varnostnega sestavnega dela za pregled tipa ES v skladu s Prilogo V in upravljati sistem zagotavljanja kakovosti v skladu s Prilogo VIII za preverjanje proizvodnje;~~

~~(iii) bodisi upravljati sistem zagotavljanja celovite kakovosti v skladu s Prilogo IX;~~

⌦(a) za vzorčni varnostni sestavni del za dvigala se uporabi EU-pregled tipa iz dela A Priloge IV, skladnost s tipom pa se zagotovi z naključnim preverjanjem varnostnega sestavnega dela za dvigala iz Priloge IX; ⌫

⌦ (b) za vzorčni varnostni sestavni del za dvigala se uporabita EU-pregled tipa iz dela A Priloge IV in sistem zagotavljanja kakovosti proizvodov v skladu s Prilogo VI; ⌫

⌦ (c) sistem celovitega zagotavljanja kakovosti iz Priloge VII. ⌫

~~(b) pritrditi oznako CE na vsak varnostni sestavni del in sestaviti izjavo o skladnosti, ki vsebuje podatke, navedene v Prilogi II, ob upoštevanju specifikacij iz uporabljene priloge (Priloge VIII, IX ali XI, odvisno od primera);~~

~~(c) hraniti izvod izjave o skladnosti deset let od datuma zadnje izdelave varnostnega sestavnega dela.~~

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

Člen 16

⌦ *Postopek ugotavljanja skladnosti dvigal* ⌫

1.~~2.~~ ~~Pred dajanjem~~ ⌦ Za dvigala se uporabi ⌫ ~~na trg mora dvigalo skozi enega izmed~~ ⌦ eden od ⌫ naslednjih postopkov ⌦ ugotavljanja skladnosti ⌫:

~~(i) če je bilo načrtovano v skladu z dvigalom, ki je opravilo pregled tipa ES, kakor je naveden v Prilogi V, mora biti zgrajeno, montirano in preskušeno ob uporabi:~~

– ~~končnega pregleda, navedenega v Prilogi VI, ali~~

– ~~sistema zagotavljanja kakovosti, navedenega v Prilogi XII, ali~~

– ~~sistema zagotavljanja kakovosti, navedenega v Prilogi XIV.~~

~~Postopki za faze načrtovanja in konstrukcije na eni ter faze montiranja in preskušanja na drugi strani se lahko opravijo na istem dvigalu;~~

~~(ii) če je bilo načrtovano v skladu z vzorčnim dvigalom, ki je opravilo pregled tipa ES, kakor je naveden v Prilogi V, mora biti zgrajeno, montirano in preskušeno ob uporabi:~~

– ~~končnega pregleda, navedenega v Prilogi VI, ali~~

– ~~sistema zagotavljanja kakovosti, navedenega v Prilogi XII, ali~~

– ~~sistema zagotavljanja kakovosti, navedenega v Prilogi XIV;~~

~~(iii) če je bilo načrtovano v skladu z dvigalom, za katero je bil uporabljen sistem zagotavljanja kakovosti v skladu s Prilogo XIII, dopolnjen s pregledom načrta, če ta ni popolnoma v skladu z usklajenimi standardi, mora biti montirano, zgrajeno in preskušeno ob dodatni uporabi:~~

– ~~končnega pregleda, navedenega v Prilogi VI, ali~~

– ~~sistema zagotavljanja kakovosti v skladu s Prilogo XII, ali~~

– ~~sistema zagotavljanja kakovosti v skladu s Prilogo XIV;~~

~~(iv) če je prestalo postopek preverjanja enote, naveden v Prilogi X, ki ga je opravil priglašeni organ;~~

~~(v) če je zanj veljal sistem zagotavljanja kakovosti v skladu s Prilogo XIII, dopolnjen s pregledom načrta, če ta ni popolnoma skladen z usklajenimi standardi.~~

~~V primerih, navedenih v (i), (ii) in (iii) zgoraj, mora oseba, odgovorna za načrt, osebi, ki je odgovorna za izgradnjo, montažo in preskušanje, zagotoviti vse potrebne dokumente in informacije, da ta druga oseba lahko upravlja dvigalo popolnoma varno.~~

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

⌦ (a) če so načrtovana in izdelana v skladu z vzorčnim dvigalom, na katerem je bil opravljen EU-pregled tipa iz dela B Priloge IV, se montirajo in preskusijo po katerem koli od naslednjih postopkov: ⌫

⌦ (i) s končnim pregledom iz Priloge V; ⌫

⌦ (ii) s sistemom zagotavljanja kakovosti proizvoda iz Priloge X; ⌫

⌦ (iii) s sistemom zagotavljanja kakovosti proizvodnje iz Priloge XII; ⌫

⌦ (b) če so načrtovana in izdelana v skladu z vzorčnim dvigalom, za katerega se je uporabil sistem celovitega zagotavljanja kakovosti v skladu s Prilogo XI, dopolnjen s pregledom načrta, če načrt ni v celoti skladen z usklajenimi standardi, se montirajo in preskusijo po enem od naslednjih postopkov: ⌫

⌦ (i) s končnim pregledom iz Priloge V; ⌫

⌦ (ii) s sistemom zagotavljanja kakovosti proizvoda v skladu s Prilogo X; ⌫

⌦ (ii) s sistemom zagotavljanja kakovosti proizvodnje v skladu s Prilogo XII; ⌫

⌦ (c) s postopkom preverjanja enote iz Priloge VIII; ⌫

⌦ (d) s sistemom celovitega zagotavljanja kakovosti iz Priloge XI, dopolnjenim s pregledom načrta, če načrt ni v celoti skladen z usklajenimi standardi. ⌫

⌦ 2. V primerih iz točk (a) in (b) odstavka 1 morajo osebe, odgovorne za načrt in izdelavo, osebam, odgovornim za montažo in preskušanje, predložiti vse potrebne dokumente in informacije, da jim omogočijo zagotovitev pravilne in varne montaže in preskušanja dvigala. ⌫

↓ 95/16/ES

~~3. V vseh primerih, navedenih v odstavku 2:~~

~~– monter pritrdi oznako CE na dvigalo in sestavi izjavo o skladnosti, ki vsebuje informacije, navedene v Prilogi II, ob upoštevanju specifikacij iz uporabljene priloge (Priloge VI, X, XII, XIII ali XIV, odvisno od primera),~~
~~– mora monter hraniti izvod izjave o skladnosti deset let po datumu, ko je bilo dvigalo dano na trg,~~

~~– Komisija, države članice in drugi priglašeni organi lahko na zahtevo od monterja dobijo izvod izjave o skladnosti in poročila o preskusih, vključenih v končni pregled.~~

~~4. (a) Če za dvigala ali varnostne sestavne dele veljajo druge direktive, ki zadevajo druge vidike in predvidevajo pritrditev oznake CE, mora ta oznaka kazati, da se za dvigalo ali varnostni sestavni del domneva, da je v skladu z določbami teh drugih direktiv.~~

~~(b) Če ena ali več teh direktiv proizvajalcu med prehodnim obdobjem dovoljuje, da lahko izbira, katere ureditve bo uporabil, oznaka CE označuje skladnost samo z direktivami, ki jih je uporabil monter dvigala ali proizvajalec varnostnih sestavnih delov. Če je tako, morajo biti podatki uporabljenih direktiv, objavljenih v Uradnem listu Evropskih skupnosti, navedeni v dokumentih, obvestilih ali navodilih, ki jih zahtevajo direktive in ki spremljajo dvigalo ali varnostni sestavni del.~~

~~5. Če niti monter dvigala niti proizvajalec varnostne opreme niti njegov pooblaščeni zastopnik s sedežem v Skupnosti ni izpolnil obveznosti predhodnih odstavkov, se te prenesejo na tistega, ki dvigalo ali varnostni sestavni del da na trg Skupnosti. Iste obveznosti veljajo za vsakogar, ki dvigalo ali varnostni sestavni del proizvede za lastno uporabo.~~

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

3. Vse dovoljene različice vzorčnega dvigala in dvigal, ki tvorijo del dvigal, izpeljanih iz vzorčnega dvigala, morajo biti jasno opredeljene (z maksimalnimi in minimalnimi vrednostmi) v tehnični dokumentaciji.

4. Po izračunu in/ali na podlagi konstrukcijskih načrtov je dovoljeno prikazati podobnost izbora opreme, da bi izpolnili bistvene ⌦ zdravstvene in ⌫ varnostne zahteve ⌦ iz Priloge I ⌫.

Člen 17 [Člen R10 Sklepa št. 768/2008/ES]

⌦ Izjava EU o skladnosti ⌫

⇩ novo

1. V izjavi EU o skladnosti je navedeno, da je bilo dokazano izpolnjevanje bistvenih zdravstvenih in varnostnih zahtev iz Priloge I.

2. Izjava EU o skladnosti ima vzorčno strukturo, določeno v Prilogi II, vsebuje elemente, opredeljene v ustreznih modulih iz Priloge V, VIII, X, XI ali XII k tej direktivi, in se redno posodablja. Prevede se v jezik ali jezike, ki ga/jih zahteva država članica, kjer se dvigalo ali varnostni sestavni del za dvigala da na trg ali je dostopno oz. dostopen na trgu.

3. Kadar se za dvigalo ali varnostni sestavni del za dvigala uporablja več kot en akt Unije, ki zahteva izjavo EU o skladnosti, se pripravi enotna izjava EU o skladnosti v zvezi z vsemi takimi akti Unije. Navedena izjava vsebuje opredelitev zadevnih aktov, vključno s sklicevanjem na objave.

4. Proizvajalec s pripravo izjave EU o skladnosti prevzame odgovornost za skladnost varnostnega sestavnega dela za dvigala, monter pa prevzame odgovornost za skladnost dvigala.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

~~POGLAVJE III~~

~~OZNAKA CE~~

Člen 18 [Člen R11 Sklepa št. 768/2008/ES]

⌦ Splošna pravila za oznako CE ⌫

⇩ novo

Za oznako CE veljajo splošna načela iz člena 30 Uredbe (ES) št. 765/2008.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

Člen 19~~10~~ [Člen R12 Sklepa št. 768/2008/ES]

⌦ Pravila in pogoji za namestitev oznake CE in drugih oznak ⌫

~~1. Oznaka CE je sestavljena iz velikih začetnic CE. Priloga III opredeljuje vzorce, ki ga je treba uporabljati.~~

1.~~2.~~ Oznaka CE ~~mora biti~~ ⌦ je vidno, jasno in neizbrisljivo nameščena ⌫ ~~razločno in vidno pritrjena~~ na vsako kabino dvigala ~~v skladu z oddelkom 5 Priloge I~~ in na vsak varnostni sestavni del, naveden v Prilogi III ~~IV~~, ali če to ni mogoče, na oznako, ki je neločljivo ~~pritrjena~~ ⌦ nameščena ⌫ na varnostni sestavni del.

~~3. Pritrjevanje oznak na dvigala ali varnostne sestavne dele, ki bi tretje stranke lahko zavedle zaradi podobnega pomena ali oblike oznake CE, je prepovedano. Na dvigalo ali varnostne sestavne dele je lahko pritrjena katera koli druga oznaka, če s tem nista zmanjšani vidnost in čitljivost oznake CE.~~

~~4. Brez poseganja v člen 7:~~

~~(a) če država članica ugotovi, da je bila oznaka CE nepravilno pritrjena, mora monter dvigala, proizvajalec varnostnega sestavnega dela ali njegov pooblaščeni zastopnik s sedežem v Skupnosti zagotoviti skladnost izdelka v zvezi z določbami, ki zadevajo oznako CE, in prenehati kršenje pod pogoji, ki jih opredeljuje država članica;~~

~~(b) če se odstopanja še pojavljajo, mora država članica sprejeti vse ustrezne ukrepe, da omeji ali prepove dajanje na trg varnostnega sestavnega dela ali zagotovi, da se ta~~

~~umakne s trga, in prepove uporabo dvigala, druge države članice pa obvesti v skladu s postopki, opredeljenimi v členu 7(4).~~

⇩ novo

2. Oznaka CE je nameščena preden je dvigalo ali varnostni sestavni del dan na trg.

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

⌦3. Oznaki CE na dvigalih sledi identifikacijska številka priglašenega organa, ki sodeluje v naslednjih postopkih ugotavljanja skladnosti: ⌫

⌦ (a) v končnem pregledu iz Priloge V ali pri odobritvi sistema zagotavljanja kakovosti (iz Priloge X, XI ali XIII); ⌫

⌦ (c) v postopku preverjanja enote iz Priloge VIII; ⌫

⌦ (c) pri odobritvi sistema celovitega zagotavljanja kakovosti iz Priloge XI. ⌫

⌦ 4. Oznaki CE na varnostnih sestavnih delih za dvigala sledi identifikacijska številka priglašenega organa, ki sodeluje v naslednjih postopkih ugotavljanja skladnosti: ⌫

⌦ (a) pri odobritvi sistema zagotavljanja kakovosti proizvoda iz Priloge VI; ⌫

⌦ (b) pri odobritvi sistema celovitega zagotavljanja kakovosti iz Priloge VII. ⌫

⇩ novo

5. Identifikacijsko številko priglašenega organa namesti organ sam ali pa jo v skladu z njegovimi navodili namesti proizvajalec ali njegov pooblaščeni zastopnik ali monter.

Oznaki CE in po potrebi identifikacijski številki iz odstavkov 3 in 4 lahko sledi piktogram ali katera koli druga oznaka, ki označuje posebno tveganje ali uporabo.

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

~~*Člen 9*~~

~~1. Države članice Komisijo in druge države članice obvestijo o organih, ki so jih imenovale za izvajanje postopkov, navedenih v členu 8, skupaj s posebnimi nalogami in postopki pregledovanja, za izvajanja katerih so bili ti organi imenovani, in o identifikacijskih številkah, ki jim jih je vnaprej dodelila Komisija.~~

~~Komisija v *Uradnem listu Evropskih skupnosti* v vednost objavi seznam priglašenih organov in njihove identifikacijske številke in naloge, za katere so bili priglašeni. Komisija zagotovi ažurno dopolnjevanje tega seznama.~~

~~2. Države članice pri presoji priglašenih organov uporabijo v Prilogi VII opredeljena merila. Organi, ki izpolnjujejo ocenjevalna merila, opredeljena v ustreznih usklajenih standardih, domnevno izpolnjujejo merila, opredeljena v Prilogi VII.~~

~~3. Država članica, ki je priglasila organ, mora svojo priglasitev umakniti, če ugotovi, da organ ne izpolnjuje več v Prilogi VII opredeljenih meril. O tem takoj ustrezno obvesti Komisijo in druge države članice.~~

⇩ novo

POGLAVJE IV

PRIGLASITEV ORGANOV ZA UGOTAVLJANJE SKLADNOSTI

Člen 20 [Člen R13 Sklepa št. 768/2008/ES]

Priglasitev

Države članice Komisijo in druge države članice obvestijo o organih, pristojnih za ugotavljanje skladnosti tretjih oseb v skladu s to direktivo.

Člen 21 [Člen R14 Sklepa št. 768/2008/ES]

Priglasitveni organi

1. Države članice imenujejo priglasitveni organ, ki je pristojen za uvedbo in izvajanje potrebnih postopkov za ocenjevanje in priglasitev organov za ugotavljanje skladnosti ter spremljanje priglašenih organov, vključno s skladnostjo s členom 26.

2. Države članice lahko določijo, da ocenjevanje in spremljanje iz odstavka 1 izvaja nacionalni akreditacijski organ v smislu Uredbe (ES) št. 765/2008 in v skladu z njo.

3. Kadar priglasitveni organ izda pooblastilo ali drugače zaupa ocenjevanje, priglasitev ali spremljanje iz odstavka 1 organu, ki ni vladni organ, je navedeni organ pravna oseba in smiselno izpolnjuje zahteve iz člena 22. Poleg tega ima takšen organ ureditev, s katero krije obveznosti, ki izhajajo iz njegovih dejavnosti.

4. Priglasitveni organ prevzame celotno odgovornost za naloge, ki jih izvaja organ iz odstavka 3.

Člen 22 [Člen R15 Sklepa št. 768/2008/ES]

Zahteve v zvezi s priglasitvenimi organi

1. Priglasitveni organ se ustanovi tako, da ne pride do navzkrižja interesov z organi za ugotavljanje skladnosti.

2. Priglasitveni organ je organiziran in deluje tako, da zaščiti objektivnost in nepristranskost svojih dejavnosti.

3. Priglasitveni organ je organiziran tako, da vsako odločitev o priglasitvi organa za ugotavljanje skladnosti sprejmejo pristojne osebe, ki niso tiste, ki so izvedle ugotavljanje skladnosti.

4. Priglasitveni organ ne ponuja ali izvaja nobenih dejavnosti, ki jih izvajajo organi za ugotavljanje skladnosti, ali svetovanja na komercialni ali konkurenčni osnovi.

5. Priglasitveni organ zagotovi zaupnost pridobljenih podatkov.

6. Priglasitveni organ ima na voljo zadostno število strokovnega osebja za pravilno izvajanje svojih nalog.

Člen 23 [Člen R16 Sklepa št. 768/2008/ES]

Obveznosti obveščanja za priglasitvene organe

Države članice Komisijo obvestijo o svojih postopkih za ocenjevanje in priglasitev organov za ugotavljanje skladnosti ter spremljanje priglašenih organov ter o kakršni koli spremembi v zvezi s tem.

Komisija zagotovi, da so navedene informacije javno dostopne.

Člen 24 [Člen R17 Sklepa št. 768/2008/ES]

Zahteve v zvezi s priglašenimi organi

1. Za namene priglasitve organ za ugotavljanje skladnosti izpolnjuje zahteve iz odstavkov od 2 do 11.

2. Organ za ugotavljanje skladnosti je ustanovljen v skladu z nacionalnim pravom in je pravna oseba.

3. Organ za ugotavljanje skladnosti je organ tretje strani, neodvisen od organizacije ali dvigal ali varnostnih sestavnih delov za dvigala, katerih skladnost ugotavlja.

Organ, ki je del poslovnega združenja ali strokovnih zvez, ki zastopajo podjetja, vključena v načrtovanje, proizvodnjo, dobavo, sestavljanje, uporabo ali vzdrževanje dvigal ali varnostnih sestavnih delov za dvigala, katerih skladnost ugotavlja, se lahko šteje kot takšen organ, če je zagotovljena njegova samostojnost in ni navzkrižja interesov.

4. Organ za ugotavljanje skladnosti, njegovo najvišje vodstvo in osebje, odgovorno za izvajanje nalog ugotavljanja skladnosti, niso načrtovalci, proizvajalci, dobavitelji, kupci, lastniki, uporabniki ali vzdrževalci varnostnih sestavnih delov za dvigala, katerih skladnost ugotavljajo, niti pooblaščeni zastopniki katere koli izmed navedenih strani.

Organ za ugotavljanje skladnosti, njegovo najvišje vodstvo in osebje, pristojno za izvajanje nalog ugotavljanja skladnosti, niso načrtovalci, proizvajalci, dobavitelji, monterji, kupci, lastniki, uporabniki ali vzdrževalci dvigal, katerih skladnost ugotavljajo.

To ne izključuje uporabe ocenjenih dvigal ali varnostnih sestavnih delov za dvigala, nujnih za delovanje organa za ugotavljanje skladnosti, ali uporabe takšnih dvigal ali varnostnih sestavnih delov za dvigala v zasebne namene.

To ne izključuje možnosti izmenjave tehničnih informacij med proizvajalcem ali monterjem in organom.

Organ za ugotavljanje skladnosti, njegovo najvišje vodstvo in osebje, odgovorno za izvajanje nalog ugotavljanja skladnosti, ne sodelujejo neposredno pri načrtovanju, izdelavi ali konstrukciji, trženju, namestitvi, uporabi ali vzdrževanju navedenih dvigal ali varnostnih sestavnih delov za dvigala niti ne zastopajo strani, ki sodelujejo pri navedenih dejavnostih.

Ne sodelujejo pri nobenih dejavnostih, ki bi lahko nasprotovale njihovi neodvisni presoji in neoporečnosti v zvezi z dejavnostmi ugotavljanja skladnosti, za katere so priglašeni. To zlasti velja za svetovalne storitve.

Organ za ugotavljanje skladnosti zagotovi, da dejavnosti njegovih hčerinskih družb ali podizvajalcev ne vplivajo na zaupnost, objektivnost in nepristranskost njegovih dejavnosti ugotavljanja skladnosti.

5. Organ za ugotavljanje skladnosti in njegovo osebje izvajajo dejavnosti ugotavljanja skladnosti z največjo strokovno neoporečnostjo in zahtevano tehnično usposobljenostjo na določenem področju, brez pritiskov in spodbud, zlasti finančnih, ki bi lahko vplivali na njihovo presojo ali rezultate njihovih dejavnosti ugotavljanja skladnosti, zlasti kar zadeva osebe ali skupine oseb, za katere so pomembni rezultati navedenih dejavnosti.

6. Organ za ugotavljanje skladnosti je sposoben izvajati vse naloge ugotavljanja skladnosti, ki so takšnemu organu dodeljene v členih 15 in 16 in za katere je bil priglašen, bodisi da navedene naloge izvede sam organ za ugotavljanje skladnosti bodisi da so izvedene v njegovem imenu in v okviru njegove odgovornosti.

Vedno ter za vsak postopek ugotavljanja skladnosti in vsako vrsto ali kategorijo dvigal ali varnostnih sestavnih delov za dvigala, za katero je priglašen, ima organ za ugotavljanje skladnosti na voljo:

(a) potrebno osebje s tehničnim znanjem ter zadostnimi in ustreznimi izkušnjami za izvajanje nalog za ugotavljanje skladnosti;

(b) potrebne opise postopkov, v skladu s katerimi se izvaja ugotavljanje skladnosti in ki zagotavljajo preglednost in zmožnost reprodukcije navedenih postopkov. Uvedeno ima ustrezno politiko in postopke, ki razlikujejo med nalogami, ki jih izvaja kot priglašeni organ, in drugimi dejavnostmi;

(c) postopke za izvajanje dejavnosti, ki ustrezno upoštevajo velikost podjetja, sektor, v katerem deluje, njegovo strukturo, stopnjo zahtevnosti tehnologije zadevnega dvigala ali varnostnega sestavnega dela za dvigala ter masovno ali serijsko naravo proizvodnega postopka.

Ima potrebna sredstva za ustrezno izvajanje tehničnih in upravnih nalog, povezanih z dejavnostmi ugotavljanja skladnosti, ter dostop do vse potrebne opreme ali prostorov.

7. Osebje, pristojno za izvajanje dejavnosti ugotavljanja skladnosti:

(a) zagotovljeno dobro tehnično in poklicno usposabljanje, ki zajema vse dejavnosti ugotavljanja skladnosti, za katere je bil organ za ugotavljanje skladnosti priglašen;

(b) zadovoljivo znanje o zahtevah glede ugotavljanja skladnosti, ki ga izvaja, in ustrezna pooblastila za izvedbo navedenega ugotavljanja skladnosti;

(c) primerno znanje in razumevanje bistvenih zdravstvenih in varnostnih zahtev iz Priloge I, veljavnih usklajenih standardov ter ustreznih določb usklajevalne zakonodaje Unije in ustrezne nacionalne zakonodaje;

(d) sposobnost pripraviti potrdila, zapise in poročila za dokazilo, da je bilo ugotavljanje skladnosti izvedeno.

8. Zagotovi se nepristranskost organa za ugotavljanje skladnosti, njegovega vodstva in osebja, pristojnega za izvajanje nalog ugotavljanja skladnosti.

Plačilo najvišjega vodstva in osebja organa za ugotavljanje skladnosti ni odvisno od števila izvedenih ugotavljanj skladnosti ali od rezultatov navedenih ugotavljanj skladnosti.

9. Organ za ugotavljanje skladnosti sklene zavarovanje odgovornosti, razen če odgovornost prevzame država v skladu z nacionalnim pravom ali če je država članica sama neposredno odgovorna za ugotavljanje skladnosti.

10. Osebje organa za ugotavljanje skladnosti je zavezano k poklicni molčečnosti v zvezi z vsemi informacijami, pridobljenimi med izvajanjem nalog v skladu s členoma 15 in 16 ali katero koli izvedbeno določbo nacionalne zakonodaje, razen pred pristojnimi organi države članice, v kateri izvaja svoje dejavnosti. Lastninske pravice so zaščitene.

11. Organi za ugotavljanje skladnosti sodelujejo v ustreznih dejavnostih standardizacije ali zagotovijo, da je njihovo osebje za ugotavljanje skladnosti obveščeno o teh dejavnostih.

Organ sodeluje ali je zastopan v dejavnostih usklajevalne skupine priglašenih organov za dvigala, ustanovljene v skladu s členom 36, ter kot splošne smernice uporablja priporočila, ki izhajajo iz rezultatov dela navedene skupine.

Člen 25 [Člen R18 Sklepa št. 768/2008/ES]

Domneva o skladnosti priglašenega organa

Kadar organ za ugotavljanje skladnosti dokaže skladnost z merili, določenimi v zadevnih usklajenih standardih ali njihovih delih, sklicevanja na katere so bila objavljena v *Uradnem listu Evropske unije*, se domneva, da je skladen z zahtevami iz člena 24, če veljavni usklajeni standardi izpolnjujejo navedene zahteve.

Člen 26 [Člen R20 Sklepa št. 768/2008/ES]

Hčerinske družbe in podizvajalci priglašenih organov

1. Kadar priglašen organ za določene naloge, povezane z ugotavljanjem skladnosti, sklene pogodbo s podizvajalci ali jih prenese na hčerinsko podjetje, zagotovi, da podizvajalec ali hčerinsko podjetje izpolnjuje zahteve iz člena 24 ter o tem ustrezno obvesti priglasitveni organ.

2. Priglašeni organi prevzamejo celotno odgovornost za naloge, ki jih izvajajo podizvajalci ali hčerinska podjetja, ne glede na njihov sedež.

3. Dejavnosti se lahko prenesejo na podizvajalca ali hčerinsko podjetje samo, če stranka s tem soglaša.

4. Priglašeni organi za priglasitvene organe hranijo zadevne dokumente v zvezi z ocenjevanjem kvalifikacij podizvajalca ali hčerinskega podjetja ter z delom, ki ga izvaja v skladu s členoma 15 in 16.

Člen 27 [Člen R22 Sklepa št. 768/2008/ES]

Zahtevek za priglasitev

1. Organ za ugotavljanje skladnosti predloži zahtevek za priglasitev priglasitvenemu organu države članice, v kateri je ustanovljen.

2. Navedenemu zahtevku je priložen opis postopkov ugotavljanja skladnosti za dvigala ali varnostne sestavne dele za dvigala, za katere organ trdi, da je pristojen, ter potrdilo o akreditaciji, če obstaja, ki ga izda nacionalni akreditacijski organ, ki potrjuje, da organ za ugotavljanje skladnosti izpolnjuje zahteve iz člena 24.

3. Kadar zadevni organ za ugotavljanje skladnosti ne more predložiti potrdila o akreditaciji, priglasitvenemu organu predloži vso dokumentacijo, potrebno za preverjanje, priznavanje in redno spremljanje njegove skladnosti z zahtevami iz člena 24.

Člen 28 [Člen R23 Sklepa št. 768/2008/ES]

Priglasitveni postopek

1. Priglasitveni organi lahko priglasijo samo tiste organe za ugotavljanje skladnosti, ki izpolnjujejo zahteve iz člena 24.

2. Komisijo in druge države članice obvestijo z uporabo elektronskega orodja za priglasitev, ki ga je razvila in s katerim upravlja Komisija.

3. Priglasitev vključuje vse podrobnosti o postopkih ugotavljanja skladnosti za zadevna dvigala ali zadevne varnostne sestavne dele za dvigala in ustrezno potrdilo o usposobljenosti.

4. Kadar priglasitev ne temelji na potrdilu o akreditaciji iz člena 27(2), priglasitveni organ Komisiji in drugim državam članicam predloži dokumentacijo, ki potrjuje pristojnost organa za ugotavljanje skladnosti in uvedene ukrepe, s čimer se zagotovi, da bo organ pod rednim nadzorom in da bo še naprej izpolnjeval zahteve iz člena 24.

5. Zadevni organ lahko izvaja dejavnosti priglašenega organa le, kadar Komisija ali druge države članice ne predložijo ugovora v dveh tednih od priglasitve v primeru uporabe potrdila o akreditaciji oziroma v dveh mesecih od priglasitve v primeru, da akreditacija ni uporabljena.

Samo tak organ se šteje za priglašeni organ za namene te direktive.

6. Države članice obvestijo Komisijo in druge države članice o vseh naknadnih spremembah priglasitve.

Člen 29 [Člen R24 Sklepa št. 768/2008/ES]

Identifikacijske številke in seznami priglašenih organov

1. Komisija priglašenemu organu dodeli identifikacijsko številko.

Dodeli samo eno tako številko, tudi če je organ priglašen v skladu z različnimi akti Unije.

2. Komisija javno objavi seznam organov, priglašenih v skladu s to direktivo, vključno z identifikacijskimi številkami, ki so jim bile dodeljene, in dejavnostmi, za katere so bili priglašeni.

Komisija zagotovi redno posodabljanje navedenega seznama.

Člen 30 [Člen R25 Sklepa št. 768/2008/ES]

Spremembe priglasitev

1. Kadar priglasitveni organ ugotovi ali je obveščen, da priglašeni organ ne izpolnjuje več zahtev iz člena 24 ali da ne more izpolniti svojih obveznosti, priglasitveni organ omeji, začasno prekliče ali umakne priglasitev, kot je primerno, v skladu z resnostjo neizpolnjevanja navedenih zahtev ali nespoštovanja navedenih obveznosti. O tem takoj ustrezno obvesti Komisijo in druge države članice.

2. V primeru omejitve, začasnega preklica ali umika priglasitve ali če je priglašeni organ prenehal z dejavnostjo, država članica priglasiteljica sprejme ustrezne ukrepe za zagotovitev, da dokumente navedenega organa obravnava drug priglašeni organ ali da so na zahtevo na voljo pristojnim priglasitvenim organom oz. organom za nadzor trga.

Člen 31 [Člen R26 Sklepa št. 768/2008/ES]

Izpodbijanje pristojnosti priglašenih organov

1. Komisija razišče vse primere, v katerih dvomi oziroma je bila seznanjena z dvomom v pristojnost priglašenega organa ali njegovo stalno izpolnjevanje zahtev in obveznosti, ki veljajo zanj.

2. Država članica priglasiteljica Komisiji na zahtevo predloži vse informacije z zvezi z osnovo za priglasitev ali ohranjanjem pristojnosti zadevnega organa.

3. Komisija zagotovi, da se vse informacije občutljive narave, pridobljene v okviru njenih preiskav, obravnavajo zaupno.

4. Kadar Komisija ugotovi, da priglašeni organ ne izpolnjuje ali ne izpolnjuje več zahtev za priglasitev, o tem obvesti državo članico priglasiteljico in od nje zahteva, da sprejme potrebne korektivne ukrepe, po potrebi vključno z umikom priglasitve.

Člen 32 [Člen R27 Sklepa št. 768/2008/ES]

Operativne obveznosti priglašenih organov

1. Priglašeni organi izvajajo ugotavljanje skladnosti v skladu s postopki ugotavljanja skladnosti iz členov 15 in 16.

2. Ugotavljanje skladnosti se izvaja sorazmerno, tako da se prepreči nepotrebna obremenitev gospodarskih subjektov. Priglašeni organi pri izvajanju svojih dejavnosti ustrezno upoštevajo velikost podjetja, sektor, v katerem deluje, njegovo strukturo, stopnjo zahtevnosti tehnologije zadevnega dvigala ali varnostnega sestavnega dela za dvigala ter masovno ali serijsko naravo proizvodnega postopka.

Pri tem spoštujejo raven strogosti in zaščite, potrebno za skladnost dvigal ali varnostnih sestavnih delov za dvigala z določbami iz te direktive.

3. Kadar priglašeni organ ugotovi, da monter ali proizvajalec ne izpolnjuje bistvenih zdravstvenih in varnostnih zahtev iz Priloge I ali ustreznih usklajenih standardov, od monterja ali proizvajalca zahteva, da sprejme ustrezne korektivne ukrepe, in ne izda potrdila o skladnosti.

4. Kadar priglašeni organ med spremljanjem skladnosti po izdaji potrdila ali odločitve o odobritvi, kot je ustrezno, ugotovi, da dvigalo ali varnostni sestavni del za dvigala ni več skladen, od monterja ali proizvajalca zahteva, da izvede ustrezne korektivne ukrepe, in po potrebi začasno prekliče ali umakne potrdilo ali odločitev o odobritvi.

5. Kadar korektivni ukrepi niso sprejeti ali nimajo zahtevanega učinka, priglašeni organ omeji, začasno prekliče ali umakne vsa potrdila ali odločitve o odobritvi, kot je ustrezno.

Člen 33 [Člen 4(7) Sklepa št. 768/2008/ES]

Pritožbeni postopek zoper odločitve priglašenih organov

Države članice zagotovijo, da je na voljo pritožbeni postopek zoper odločitve priglašenih organov.

Člen 34 [Člen R28 Sklepa št. 768/2008/ES]

Obveznosti obveščanja za priglašene organe

1. Priglašeni organi obveščajo priglasitveni organ o:

(a) vsaki zavrnitvi, omejitvi, začasnem preklicu ali umiku potrdila ali odločitve o odobritvi;

(b) vseh okoliščinah, ki vplivajo na področje uporabe priglasitve in pogoje zanjo;

(c) vsaki zahtevi po informacijah v zvezi z dejavnostmi ugotavljanja skladnosti, ki so jo prejeli od organov za nadzor trga;

(d) na zahtevo o vseh dejavnostih ugotavljanja skladnosti, izvedenih v okviru njihove priglasitve, in o kakršnih koli drugih izvedenih dejavnostih, vključno s čezmejnimi dejavnostmi in sklepanjem pogodb s podizvajalci.

2. Priglašeni organi drugim organom, ki so priglašeni v okviru te direktive ter izvajajo podobne dejavnosti ugotavljanja skladnosti za dvigala ali varnostne sestavne dele za dvigala, zagotavljajo zadevne informacije o vprašanjih v zvezi z negativnimi in na zahtevo pozitivnimi rezultati ugotavljanja skladnosti.

Člen 35 [Člen R29 Sklepa št. 768/2008/ES]

Izmenjava izkušenj

Komisija omogoči izmenjavo izkušenj med nacionalnimi organi držav članic, ki so pristojni za politiko glede priglasitev.

Člen 36 [Člen R30 Sklepa št. 768/2008/ES]

Usklajevanje priglašenih organov

Komisija zagotovi vzpostavitev in pravilno delovanje ustreznega usklajevanja in sodelovanja med organi, ki so bili priglašeni v okviru te direktive, v obliki usklajevalne skupine priglašenih organov za dvigala.

Države članice zagotovijo, da organi, ki jih priglasijo, sodelujejo pri delu navedene skupine, neposredno ali s pooblaščenimi zastopniki.

POGLAVJE V

TRŽNI NADZOR V UNIJI IN NADZOR DVIGAL ALI VARNOSTNIH SESTAVNIH DELOV ZA DVIGALA, KI VSTOPAJO NA TRG UNIJE, TER ZAŠČITNI POSTOPKI

Člen 37

Tržni nadzor v Uniji in nadzor dvigal ali varnostnih sestavnih delov za dvigala, ki vstopajo na trg Unije

Za dvigala in varnostne sestavne dele za dvigala se uporabljajo člen 15(3) ter členi od 16 do 29 Uredbe (ES) št. 765/2008.

Člen 38 [Člen R31 Sklepa št. 768/2008/ES]

Postopek za ravnanje z dvigali ali varnostnimi sestavnimi deli za dvigala, ki pomenijo tveganje na nacionalni ravni

1. Kadar organi za nadzor trga ene države članice ukrepajo v skladu s členom 20 Uredbe (ES) št. 765/2008 ali kadar utemeljeno menijo, da dvigalo ali varnostni sestavni del za dvigalo, zajeto oz. zajet s to direktivo, pomeni tveganje za zdravje ali varnost oseb ali, kjer je ustrezno, varnost premoženja, ovrednotijo, ali zadevno dvigalo ali zadevni varnostni sestavni del za dvigala izpolnjuje vse zahteve iz te direktive. Zadevni gospodarski subjekti po potrebi sodelujejo z organi za nadzor trga.

Kadar organi za nadzor trga med vrednotenjem iz prvega pododstavka ugotovijo, da dvigalo ni skladno z zahtevami iz te direktive, od monterja nemudoma zahtevajo, da sprejme ustrezne korektivne ukrepe in dvigalo uskladi z navedenimi zahtevami v razumnem roku, ki ga določijo glede na naravo tveganja.

Kadar organi za nadzor trga med vrednotenjem iz prvega pododstavka ugotovijo, da varnostni sestavni del za dvigala ni skladen z zahtevami iz te direktive, od zadevnega gospodarskega subjekta nemudoma zahtevajo, da sprejme ustrezne korektivne ukrepe in varnostni sestavni del za dvigala uskladi, ga umakne s trga ali odpokliče v razumnem roku, ki ga določijo glede na naravo tveganja.

Organi za nadzor trga o tem ustrezno obvestijo zadevni priglašeni organ.

Za ukrepe iz drugega in tretjega pododstavka se uporablja člen 21 Uredbe (ES) št. 765/2008.

2. Kadar organi za nadzor trga menijo, da neizpolnjevanje ni omejeno na njihovo nacionalno ozemlje, Komisijo in druge države članice obvestijo o rezultatih vrednotenja in ukrepih, ki jih zahtevajo od gospodarskih subjektov.

3. Gospodarski subjekt zagotovi sprejetje vseh ustreznih korektivnih ukrepov glede vseh dvigal in varnostnih sestavnih delov za dvigala, katerih dostopnost je omogočil na trgu po vsej Uniji.

4. Kadar monter ne sprejme ustreznih korektivnih ukrepov v roku iz drugega pododstavka odstavka 1, organi za nadzor trga sprejmejo ustrezne začasne ukrepe za omejitev dajanja na njihov nacionalni trg ali dajanja v uporabo.

Kadar zadevni gospodarski subjekt ne sprejme korektivnih ukrepov v roku iz tretjega pododstavka odstavka 1, organi za nadzor trga sprejmejo ustrezne začasne ukrepe za prepoved ali omejitev dostopnosti varnostnega sestavnega dela za dvigala na njihovem nacionalnem trgu ali pa ga umaknejo ali odpokličejo z navedenega trga.

Organi za nadzor trga Komisijo in druge države članice nemudoma obvestijo o navedenih ukrepih.

5. Informacije iz odstavka 4 vključujejo vse razpoložljive podrobnosti, zlasti podatke, potrebne za identifikacijo neskladnega dvigala ali varnostnega sestavnega dela za dvigala, njegovega porekla, vrste domnevne neskladnosti in tveganja, vrste in trajanja sprejetih nacionalnih ukrepov ter stališča zadevnih gospodarskih subjektov. Organi za nadzor trga zlasti navedejo, ali je neskladnost posledica naslednjih vzrokov:

(a) dvigalo ali varnostni sestavni del za dvigala ne izpolnjuje bistvenih zdravstvenih in varnostnih zahtev iz Priloge I;

(b) usklajeni standardi iz člena 14 v zvezi z domnevo o skladnosti so pomanjkljivi.

6. Države članice, razen države članice, ki je začela postopek, Komisijo in ostale države članice nemudoma obvestijo o vseh sprejetih ukrepih in vseh dodatnih informacijah, ki so jim na voljo v zvezi z neskladnostjo zadevnega dvigala ali varnostnega sestavnega dela za dvigala, v primeru nestrinjanja s priglašenim nacionalnim ukrepom pa predložijo svoje ugovore.

7. Kadar država članica ali Komisija v obdobju 2 mesecev po prejemu informacij iz odstavka 4 ne predloži nobenega ugovora glede začasnega ukrepa, ki ga je sprejela država članica, se šteje, da je navedeni ukrep upravičen.

8. Države članice zagotovijo takojšnje sprejetje ustreznih omejevalnih ukrepov v zvezi z zadevnim dvigalom ali varnostnim sestavnim delom za dvigala.

Člen 39 [Člen R32 Sklepa št. 768/2008/ES]

Zaščitni postopek Unije

1. Kadar so po zaključku postopka iz člena 38(3) in (4) predloženi ugovori proti ukrepu, ki ga sprejme država članica, ali kadar Komisija meni, da je nacionalni ukrep v nasprotju z zakonodajo Unije, se Komisija nemudoma posvetuje z državami članicami in zadevnim gospodarskim subjektom oziroma subjekti ter ovrednoti nacionalni ukrep. Komisija na podlagi rezultatov navedenega vrednotenja odloči, ali je nacionalni ukrep upravičen ali ne.

Komisija svojo odločitev naslovi na vse države članice in jo nemudoma predloži državam članicam in zadevnemu gospodarskemu subjektu oziroma subjektom.

2. Če se šteje, da je nacionalni ukrep v zvezi z dvigalom upravičen, vse države članice sprejmejo potrebne ukrepe, da zagotovijo omejitev dajanja neskladnega dvigala na njihov nacionalni trg ali v uporabo.

Če se šteje, da je nacionalni ukrep v zvezi z varnostnim sestavnim delom za dvigala upravičen, vse države članice sprejmejo potrebne ukrepe, da zagotovijo umik neskladnega varnostnega sestavnega dela za dvigala s svojega trga.

Države članice o tem obvestijo Komisijo.

Če se šteje, da je nacionalni ukrep neupravičen, zadevna država članica umakne ukrep.

3. Kadar se šteje, da je nacionalni ukrep upravičen, in dvigalo ali varnostni sestavni del za dvigala ni skladno oz. skladen zaradi pomanjkljivosti usklajenih standardov iz člena 38(5)(b) te direktive, Komisija uporabi postopek iz člena 8 Uredbe (EU) št. [../..] [o evropski standardizaciji].

Člen 40 [Člen R33 Sklepa št. 768/2008/ES]

Skladno dvigalo ali skladen varnostni sestavni del za dvigala, ki pomeni tveganje za zdravje in varnost

1. Kadar država članica ugotovi, da po izvedbi vrednotenja iz člena 38(1) dvigalo ali varnostni sestavni del za dvigala, čeprav je v skladu s to direktivo, pomeni tveganje za zdravje ali varnost ljudi ali druge vidike zaščite javnega interesa, od zadevnega gospodarskega subjekta zahteva, da sprejme vse ustrezne ukrepe, s katerimi zagotovi, da zadevno dvigalo ali varnostni sestavni del za dvigala, ko je dan na trg, ne pomeni več navedenega tveganja, ali pa varnostni sestavni del za dvigala umakne s trga ali ga odpokliče ali omeji dajanje dvigala na trg ali v uporabo v razumnem obdobju, ki ga določi glede na naravo tveganja.

2. Gospodarski subjekt zagotovi sprejetje korektivnih ukrepov glede vseh dvigal ali varnostnih sestavnih delov za dvigala, katerih dostopnost je omogočil na trgu po vsej Uniji.

3. Država članica nemudoma obvesti Komisijo in druge države članice. Navedene informacije so natančne, zlasti pa so navedeni podatki za identifikacijo zadevnih dvigal ali varnostnih sestavnih delov za dvigala, poreklo in dobavna veriga dvigal ali varnostnih sestavnih delov za dvigala, vrsta tveganja ter vrsta in trajanje sprejetih nacionalnih ukrepov.

4. Komisija se nemudoma posvetuje z državami članicami in zadevnimi gospodarskimi subjekti ter nadaljuje z vrednotenjem nacionalnega ukrepa. Na podlagi rezultatov navedenega vrednotenja, Komisija odloči, ali je ukrep upravičen ali ne, in po potrebi predlaga ustrezne ukrepe.

5. Komisija svojo odločitev naslovi na vse države članice ter jo nemudoma predloži državam članicam in zadevnemu gospodarskemu subjektu oziroma subjektom.

Člen 41 [Člen R34 Sklepa št. 768/2008/ES]

Formalna neskladnost

1. Brez poseganja v člen 38 država članica od monterja ali proizvajalca, distributerja ali uvoznika varnostnega sestavnega dela za dvigala zahteva, da zadevno neskladnost odpravi, kadar ugotovi enega od naslednjih dejstev:

(a) oznaka CE ni nameščena v skladu s členom 30 Uredbe (ES) št. 765/2008 ali členoma 18 in 19 te direktive;

(b) oznaka CE ni nameščena;

(c) izjava EU o skladnosti ni bila pripravljena;

(d) izjava EU o skladnosti ni bila pravilno pripravljena;

(e) tehnična dokumentacija iz delov A in B Priloge IV ter prilog VII, VIII in XI ni na voljo ali ni popolna.

2. Če se neizpolnjevanje iz odstavka 1 nadaljuje, zadevna država članica sprejme vse ustrezne ukrepe za omejevanje ali prepoved dostopnosti dvigal ali varnostnih sestavnih delov za dvigala na trgu ali zagotovi odpoklic ali umik varnostnega sestavnega dela za dvigala s trga.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

~~*Člen 6*~~

~~1. Kadar država članica ali Komisija meni, da usklajeni standardi iz člena 5(2) ne ustrezajo popolnoma bistvenim zahtevam, navedenim v členu 3, Komisija ali prizadeta država članica predložita zadevo odboru, ustanovljenemu z Direktivo 83/189/EGS, z obrazložitvijo razlogov za svoje mnenje. Odbor o tem nemudoma da svoje mnenje.~~

~~Ob prejemu mnenja odbora Komisija obvesti države članice, ali je treba te standarde umakniti iz objave informacij, navedenih v členu 5(2).~~

↓ 95/16/ES

~~2. Komisija lahko sprejme vse ustrezne ukrepe, da se zagotovi enotno praktično izvajanje te direktive v skladu s postopkom, določenim v odstavku 3.~~

↓ 1882/2003 člen 1 in Priloga I.10 (novo)

~~3. Komisiji pomaga stalni odbor (v nadaljnjem besedilu: odbor).~~

~~Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 3 in 7 Sklepa 1999/468/ES[22], ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.~~

~~Odbor sprejme svoj poslovnik.~~

↓ 95/16/ES

~~4. Stalni odbor lahko preuči tudi vsako vprašanje, ki je povezano z uporabo te direktive in ki ga postavi predsedujoči na lastno pobudo ali na zahtevo države članice.~~

~~*Člen 7*~~

~~1. Če država članica ugotovi, da bi dvigalo ali varnostni sestavni del, ki ima oznako CE in se uporablja v skladu s predvidenim namenom, lahko ogrozil varnost oseb, in kjer je ustrezno, premoženja, sprejme vse ustrezne ukrepe, da ga umakne s trga, prepove njegovo dajanje na trg ali začetek obratovanja oziroma omeji njegov prosti pretok.~~

~~Država članica takoj obvesti Komisijo o vsakem takem ukrepu ob navedbi razlogov za svojo odločitev in zlasti, če je odstopanje posledica:~~

~~(a) neuspešnega izpolnjevanja bistvenih zahtev, navedenih v členu 3;~~

~~(b) nepravilne uporabe standardov, navedenih v členu 5(2);~~

~~(c) pomanjkljivosti v samih standardih, navedenih v členu 5(2).~~

~~2. Komisija čim prej začne posvetovanja s prizadetimi strankami. Če po takih posvetovanjih Komisija ugotovi, da:~~

~~– so ukrepi upravičeni, o tem takoj obvesti državo članico, ki je prevzela pobudo, in druge države članice; če v odstavku 1 navedena odločitev temelji na pomanjkljivostih v standardih, Komisija po posvetovanju s prizadetimi strankami zadevo predloži odboru, navedenemu v členu 6(1), če ga namerava država članica, ki je sprejela odločitev, ohraniti, in sproži postopek, naveden v členu 6(1),~~

~~– so ukrepi neupravičeni, o tem takoj obvesti državo članico, ki je prevzela pobudo, in monterja dvigala, proizvajalca varnostnih sestavnih delov ali njegovega pooblaščenega zastopnika s sedežem v Skupnosti.~~

~~3. Če ima neskladno dvigalo ali varnostni sestavni del oznako CE, pristojna država članica ustrezno ukrepa proti tistemu, ki je oznako pritrdil, in o tem obvesti Komisijo in druge države članice.~~

~~4. Komisija zagotovi, da so države članice obveščene o poteku in izidu postopka.~~

---

[22] ~~Sklep Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil (UL L 184, 17.7.1999, str. 23).~~

⇩ novo

POGLAVJE VI

PRENOS POOBLASTIL

Člen 42

Prenos pooblastil

Komisija je v skladu s členom 43 pristojna za sprejetje delegiranih aktov glede prilagoditev Priloge III tehničnemu napredku in novim znanstvenim dokazom.

Člen 43

Izvajanje pooblastila

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo v skladu s pogoji iz tega člena.

2. Prenos pooblastila iz člena 42 velja za nedoločen čas od datuma iz člena 49 [*datum začetka veljavnosti Direktive*].

3. Prenos pooblastil iz člena 42 lahko Evropski parlament in Svet kadar koli prekličeta. Sklep o preklicu prekine prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Preklic začne veljati dan po objavi sklepa v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši datum, določen v sklepu. Ne vpliva na veljavnost katerega koli veljavnega delegiranega akta.

4. Komisija takoj, ko sprejme delegiran akt, o tem obvesti Evropski parlament in Svet.

5. Delegiran akt, sprejet v skladu s členom 42, začne veljati le, če Evropski parlament ali Svet v dveh mesecih po prejemu obvestila o navedenem aktu ne izrazita nasprotovanja, ali če pred iztekom navedenega obdobja oba Komisijo obvestita, da se z aktom strinjata. Na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta se navedeno obdobje podaljša za dva meseca.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

POGLAVJE ~~IV~~ VII

⌦ PREHODNE IN ⌫ KONČNE DOLOČBE

~~*Člen 11*~~

~~Kakršna koli odločitev, sprejeta na podlagi te direktive, ki omejuje:~~

~~– dajanje na trg in/ali začetek obratovanja in/ali uporabo dvigala,~~

~~– dajanje na trg in/ali začetek obratovanja varnostnega sestavnega dela,~~

~~mora navajati natančne razloge, na katerih temelji. Tako odločitev je treba čim prej sporočiti prizadeti stranki, ki mora biti hkrati obveščena o pravnih sredstvih, ki so ji na voljo v skladu z veljavnimi zakoni v državi članici, in o rokih, ki veljajo za taka pravna sredstva.~~

⇩ novo

Člen 44

Kazni

Države članice določijo pravila o kaznih za kršitev nacionalnih predpisov, sprejetih na podlagi te direktive, in izvedejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev njihovega izvrševanja.

Predpisane kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

Države članice o navedenih določbah obvestijo Komisijo do *[…datuma iz drugega pododstavka člena 46(1)]*, pri čemer jo nemudoma obvestijo o kakršnih koli naknadnih spremembah.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

~~*Člen 12*~~

~~Komisija stori vse potrebno za dostopnost informacij o ustreznih odločitvah v zvezi z izvajanjem te direktive.~~

Člen 45

⌦*Prehodne in končne določbe* ⌫

⇩ novo

Države članice ne ovirajo omogočanja dostopnosti na trgu ali dajanja v uporabo dvigal ali varnostnih sestavnih delov za dvigala, zajetih v Direktivi 95/16/ES, ki so v skladu z navedeno direktivo in so bili dani na trg pred *[datumom iz drugega pododstavka člena 46(1)]*.

Potrdila o skladnosti, izdana v skladu z Direktivo 95/16/ES, so veljavna v skladu s to direktivo, razen če njihova veljavnost poteče pred navedenim datumom.

🡻 95/16/ES (prilagojeno)
⇨ novo

Člen 46

⌦ *Prenos* ⌫

1. Države članice ⌦ najpozneje ⌫ ⇨ [dan *(običajno zadnji dan v mesecu)/mesec/leto = 2 leti po tem sprejetju*] ⇦ sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev ~~to direktivo,~~ ⌦ s členi: [členom 2(5)–(19), členi 7–14, členoma 17 in 18, členom 19(5), členi 20–45, členom 46(1), členi 47–49] in členi: [točkami (f), (k), (l), (m) dela A Priloge II, točkami (d), (j), (k), (l) dela B Priloge II, točkami 2(e), 3(c), 3(e), 3(g), točkami 4(b)–(e) in točkami 5–9 dela A Priloge IV, točkami 2(e), 3(c), 3(e), 3(h), točkami 4(c)–(e), odstavki 2–4 točke 5 in točkami 6–9 dela B Priloge IV, točko 3.3(b) in točkama 6 in 7 Priloge V, točkami 3.1(a)–(c), odstavkoma 4 in 5 točke 3.3, točko 4.3, točkama 6–7 Priloge VI, točkami 3.1(a)–(b), 3.1(d), 3.1(f), točko 3.3, točko 4.2, točko 6 Priloge VII, točkama 3(c)–(d) in 3(g) Priloge VII, točke 4 Priloge VII, točkami 3(a)–(d) Priloge IX, točkama 3.1(a), 3.1(e), točko 3.4, točkama 6 in 7 Priloge X, točkami 3.1(a)–(c), 3.1(e), točkama 3.3.3, 3.3.4, točkama 3.4 in 3.5, točko 5(b), točko 6 Priloge XI, točko 3.1(a), točko 3.3, točko 6 Priloge XII]. [*Členi in priloge, ki so bili v primerjavi s prejšnjo direktivo vsebinsko spremenjeni*]. ⌫ ~~do 1. januarja 1997. O tem~~ ⌦ Komisiji ⌫ takoj ~~obvestijo~~ ⌦ sporočijo ⌫ ~~Komisijo~~ ⌦ besedilo navedenih predpisov in korelacijsko tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo ⌫.

⇨ Navedene predpise uporabljajo od [dan *(običajno prvi dan v mesecu)/mesec/leto = dan po datumu iz prvega pododstavka*]. ⇦

Države članice se v sprejetih ~~ukrepih~~ ⌦ predpisih ⌫ sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. ~~Način sklicevanja določijo države članice.~~ ⌦ Vključijo tudi izjavo, da se v obstoječih zakonih in drugih predpisih sklicevanja na direktivo, razveljavljeno s to direktivo, štejejo za sklicevanja na to direktivo. Način sklicevanja in obliko izjave določijo države članice. ⌫

~~Države članice začnejo uporabljati te ukrepe 1. julija 1997.~~

~~2. Do 30. junija 1999 države članice dovolijo:~~

~~- dajanje na trg in začetek delovanja dvigal,~~

~~- dajanje na trg in začetek delovanja varnostnih sestavnih delov,~~

~~ki so v skladu s predpisi, veljavnimi na njihovem ozemlju na datum sprejetja te direktive.~~

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

~~3.~~2. Države članice sporočijo Komisiji besedilo~~a~~ ⌦ temeljnih predpisov ⌫ ~~določb~~ nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen ~~16~~47

⌦ Poročanje ⌫

↓ 95/16/ES

~~Komisija najpozneje 30. junija 2002 po posvetovanju z odborom, navedenim v členu 6(3), in na podlagi poročil držav članic ponovno pregleda delovanje postopkov, opredeljenih v tej direktivi, in če je treba, predloži kakršne koli predloge za ustrezne spremembe.~~

⇩ novo

Države članice [*do ... in vsakih 5 let po navedenem datumu*] Komisiji predložijo poročila o uporabi te direktive.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

Člen ~~13~~48

⌦Razveljavitev ⌫

~~Direktiva 84/528/EGS in Direktiva 84/529/EGS se razveljavita z učinkom od 1. julija 1999.~~

~~*Člen 14*~~

~~Glede vidikov, povezanih z montažo dvigala, je ta direktiva v smislu člena 2(3) Direktive 89/106/EGS.~~

↓ 95/16/ES
⇨ novo

⇨ Direktiva 95/16/ES, kot je bila spremenjena z akti iz dela A Priloge XIII, se razveljavi z datumom iz drugega pododstavka člena 46(1) te direktive, brez poseganja v obveznosti držav članic glede rokov za prenos direktiv iz dela B Priloge XIII v nacionalno zakonodajo. ⇦

⇨ Sklicevanja na razveljavljeno direktivo se upoštevajo kot sklicevanja na to direktivo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge XIV. ⇦

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

Člen 49

⌦ *Začetek veljavnosti* ⌫

↓95/16/ES (prilagojeno)
⇨ novo

⇨ Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*. ⇦

⌦ Členi: [člen 1, člen 2(1)–(5), členi 3–6, člena 15 in 16, člen 19(1)–(4), člen 45, člen 46(2), člen 50] in Priloge: [Priloga I, točke (a), (b), (c), (d), (e), (g), (h), (i), (j) dela A Priloge II, točke (a), (b), (c), (e), (f), (g), (h), (i) dela B Priloge II, Priloga III, točke 1, 2(a)–(d), 3(a)–(b), 3(d), 3(f), 3(h)–(i) dela A Priloge IV, točka 4(a), točki 10–11 dela A Priloge IV, točke 1, 2(a)–(d), 3(a)–(b), 3(d), 3(f)–(g) 3(i)–(j), točki 4(a)–(b), odstavek 1 točke 5, točki 10–11 dela B Priloge IV, točke 1–3.2, točka 3.3(a), točke 3.4–5 Priloge V, točki 1–2, točke 3.1(d)–(f), točka 3.2, odstavki 1–3 točke 3.3, točke 3.4–4.2, točka 5 Priloge VI, točki 1–2, točki 3.1(c), 3.1(e), točka 3.2, točka 3.4, točka 4.1, točke 4.3–5, točka 7 Priloge VII, točki 1–2, točke 3(a)–(b), 3.(e)–(f), 3(h), točki 5–6 Priloge VII, točki 1–2, točki 4–7 Priloge IX, točki 1–2, točke 3.1(b)–(d), točki 3.2–3.3, točki 4–5 Priloge X, točki 1–2, točka 3.1(d), točka 3.2, točka 3.3.1, točka 4, točke 5(a), 5(c), 5(d), točka 7 Priloge XI, točki 1–2, točke 3.1(b)–(d), točka 3.2, točka 3.4, točki 4–5, točka 7 Priloge XII]. [*Členi in priloge, ki so v primerjavi s prejšnjo direktivo nespremenjeni*], se uporabljajo od [*datuma iz drugega pododstavka člena 46(1)*]. ⌫

↓ 95/16/ES

Člen 50~~17~~

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V […], dne […]

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

PRILOGA I

BISTVENE ZDRAVSTVENE IN VARNOSTNE ZAHTEVE ~~V ZVEZI Z NAČRTOVANJEM IN KONSTRUKCIJO DVIGAL IN VARNOSTNIH SESTAVNIH DELOV~~

UVODNE OPOMBE

1. Obveznosti na podlagi bistvenih zdravstvenih in varnostnih zahtev veljajo samo, če ⌦ obstaja zadevno tveganje v zvezi ⌫ ~~bi~~ dvigalom ali varnostnim sestavnim delom ⌦ za dvigala ⌫ ~~pomenil obravnavano tveganje~~, kadar se uporablja, kakor je načrtoval monter ~~dvigala~~ ali proizvajalec ~~varnostne opreme~~.

2. Bistvene zdravstvene in varnostne zahteve, ki jih vsebuje ta direktiva, so obvezne, glede na trenutno stanje na področju pa cilji, ki jih opredeljuje, morda niso dosegljivi. Če je tako, mora biti dvigalo ali varnostni sestavni del ⌦ za dvigala ⌫ načrtovan in zgrajen tako, da se čim bolj približa ~~tem~~ ⌦ navedenim ⌫ ciljem.

3. Proizvajalec ~~varnostnih sestavnih delov~~ in monter ~~dvigala~~ morata ⌦ izvesti ⌫ ~~presojati tveganja~~ ⌦ oceno tveganja ⌫, da bi ugotovila vsa ~~tista~~ ⌦ tveganja ⌫, ki veljajo za njihove ~~izdelke~~ ⌦ proizvode ⌫. ~~Izdelke~~⌦ Proizvode ⌫ morata načrtovati in graditi ob upoštevanju take ~~presoje~~ ⌦ ocene ⌫.

↓ 95/16/ES

~~4. Bistvene zahteve, opredeljene v Direktivi 89/106/EGS, ki niso vključene v to direktivo, veljajo za dvigala v skladu s členom 14.~~

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

1. SPLOŠNO

1.1. Uporaba Direktive ~~89/392/EGS, kakor jo spreminjajo direktive 91/368/EGS, 93/44/EGS in 93/68/EGS~~2006/42/ES~~.~~

Če obstaja tveganje in ni obravnavano v tej prilogi, ~~veljajo~~ ⌦ se uporabljajo ⌫ bistvene zdravstvene in varnostne zahteve iz Priloge I k Direktivi ~~89/392/EGS~~ 2006/42/ES[23] Evropskega parlamenta in Sveta. Bistvene ⌦ zdravstvene in varnostne ⌫ zahteve iz ~~oddelka~~ točke 1.1.2 Priloge I k Direktivi ~~89/392/EGS~~ 2006/42/ES ~~morajo veljati~~ ⌦ se uporabljajo ⌫ v vsakem primeru.

[23] UL L 157, 9.6.2006, str. 24.

↓ 2006/42/ES člen 24(2)

1.2. Nosilec

Nosilec vsakega dvigala mora biti kabina. Ta kabina mora biti načrtovana in izdelana tako, da njena prostornost in trdnost ustrezata največjemu številu oseb in nazivnemu bremenu dvigala, ki ga določi monter.

Kadar je dvigalo namenjeno prevozu oseb in kadar to dopuščajo njegove mere, mora biti kabina načrtovana in izdelana tako, da njene konstrukcijske značilnosti ne ovirajo ali preprečujejo dostopa in uporabe invalidnim osebam in da dopuščajo ustrezne prilagoditve, namenjene olajšanju uporabe dvigala takim osebam.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

1.3. Nosilna in podporna sredstva

Nosilna in/ali podporna sredstva kabine, njeni dodatki in kakršni koli končni deli morajo biti izbrani in načrtovani tako, da zagotovijo ustrezno splošno varnost in kar najbolj zmanjšajo nevarnost padca kabine ob upoštevanju okoliščin uporabe, uporabljenih materialov in proizvodnih razmer.

Če se za nosilna sredstva kabine uporabljajo vrvi ali verige, morata biti na voljo vsaj dva neodvisna kabla ali verigi, vsaka s svojim sidrnim sistemom. Take vrvi in verige ne smejo imeti členov ali spojev, razen kjer je nujno za pritrditev ali oblikovanje zanke.

1.4. Nadzor obremenitve (vključno s preveliko hitrostjo)

1.4.1. Dvigala morajo biti načrtovana, izdelana in montirana tako, da preprečujejo običajen začetek vožnje, če je presežena dopustna obremenitev.

1.4.2. Dvigala morajo biti opremljena z omejevalnikom hitrosti.

Te zahteve ne veljajo za dvigala, v katerih pogonski sistem preprečuje pretirano hitrost.

1.4.3. Hitra dvigala morajo biti opremljena z napravo za nadzorovanje in omejevanje hitrosti.

1.4.4. Dvigala, ki jih poganjajo torne jermenice, morajo biti načrtovana tako, da zagotovijo stabilnost tornih kablov na škripcu.

1.5. Mehanizem

1.5.1. Vsa potniška dvigala morajo imeti svoj dvigalni mehanizem. Ta zahteva ne velja za dvigala, v katerih so protiuteži nadomeščene s še eno kabino.

1.5.2. Monter dvigala mora zagotoviti, da dvigalni mehanizem in z njim povezane naprave dvigala niso dostopni, razen za vzdrževanje in v nujnih primerih.

1.6. Komande

1.6.1. Komande dvigal, namenjene uporabi invalidnih oseb brez spremstva, morajo biti ustrezno načrtovane in nameščene.

1.6.2. Delovanje komand mora biti jasno označeno.

1.6.3. Klicni tokokrogi skupine dvigal so lahko skupni ali povezani.

1.6.4. Električna oprema mora biti montirana in povezana tako, da:

(a)~~-~~ ni mogoča nobena zamenjava s tokokrogi, ki niso neposredno povezani z dvigalom~~;~~;

(b)~~-~~ je preskrbo z električno energijo mogoče vključiti ob obremenitvi~~;~~;

(c)~~-~~ so premiki dvigala odvisni od električnih varnostnih naprav v ločenem električnem varnostnem tokokrogu~~;~~;

(d)~~-~~ napaka v električni napeljavi ne povzroči nevarnosti.

2. TVEGANJA ZA OSEBE ZUNAJ KABINE

2.1. Dvigalo mora biti načrtovano in izdelano tako, da zagotavlja, da je prostor, v katerem potuje kabina, nedostopen, razen za vzdrževanje ali v nujnih primerih. Preden oseba vstopi v ta prostor, mora biti onemogočena normalna uporaba dvigala.

2.2. Dvigalo mora biti načrtovano in izdelano tako, da preprečuje nevarnost trčenja, ko je kabina v enem od svojih skrajnih položajev.

Cilj bo dosežen s prostim prostorom ali pribežališčem v skrajnih položajih.

V posebnih primerih se pri dajanju možnosti državam članicam za predhodno odobritev, zlasti v obstoječih stavbah, kjer je to rešitev nemogoče uresničiti, lahko zagotovijo druga ustrezna sredstva, da bi se izognili nevarnosti.

2.3. Pristajališča na vhodu in izhodu kabine morajo biti opremljena z etažnimi vrati z ustrezno mehansko odpornostjo v okoliščinah predvidene uporabe.

Spojna naprava mora med normalnim delovanjem preprečevati:

(a)~~-~~ začetek premikanja kabine, sproženega namerno ali nenamerno, razen če etažna vrata niso zaprta ali zaklenjena~~;~~;

(b)~~-~~ odpiranje etažnih vrat, ko se kabina še premika, in izven predpisanega pristajalnega območja.

Vsi pristajalni premiki z odprtimi vrati so na posebej opredeljenih območjih dovoljeni, če je izravnalna hitrost nadzorovana.

3. ~~NEVARNOSTI~~ ⌦ TVEGANJA ⌫ ZA OSEBE V KABINI

3.1. Kabine dvigal morajo biti popolnoma zaprte s stenami po vsej dolžini, vključno s tlemi in stropi, razen odprtin za prezračevanje, in z vrati po vsej dolžini. Ta vrata morajo biti načrtovana in montirana tako, da se kabina ne more premakniti, če niso zaprta, razen pri pristajalnih premikih, navedenih v tretjem pododstavku ~~oddelka~~ točke 2.3, in se dvigalo ustavi, če se odprejo.

Vrata kabine morajo ostati zaprta in spojena, če se dvigalo ustavi med dvema nivojema, kjer obstaja nevarnost padca med kabino in jaškom, ali tudi če jaška ni.

3.2. Med prekinitvijo električnega toka ali napake sestavnih delov mora imeti dvigalo naprave za preprečitev prostega padca ali nenadzorovanih premikov kabine ~~navzgor~~.

Naprava, ki preprečuje prosti padec kabine, mora biti neodvisna od nosilnih sredstev kabine.

Naprava mora zaustaviti kabino ob njeni dopustni obremenitvi in maksimalni hitrosti, ki jo pričakuje monter dvigala. Kakršna koli zaustavitev s to napravo ne sme povzročiti takega zmanjšanja hitrosti, ki bi škodilo ljudem v kabini, ne glede na okoliščine obremenitve.

3.3. Blažilniki morajo biti nameščeni med dnom jaška in tlemi kabine.

V tem primeru je treba prosti prostor, naveden v ~~oddelku~~ točki 2.2, izmeriti, kadar so blažilniki popolnoma stisnjeni.

Ta zahteva ne velja za dvigala, v katerih kabina zaradi oblike pogonskega sistema ne more vstopiti v prosti prostor, naveden v ~~oddelku~~ točki 2.2.

3.4. Dvigala morajo biti načrtovana in izdelana tako, da jih je nemogoče spraviti v pogon, če v ~~oddelku~~ točki 3.2 navedena naprava ni v operativnem položaju.

4. DRUGA~~E~~ ~~NEVARNOSTI~~ ⌦ TVEGANJA ⌫

4.1. Etažna vrata in vrata kabine ali oboje vrat skupaj, kadar so motorizirana, morajo biti opremljena z napravo, ki preprečuje nevarnost trčenja, kadar se premikajo.

4.2. Kadar morajo prispevati k protipožarnemu varstvu stavbe, morajo biti etažna vrata, vključno s steklenimi deli, ustrezno odporna proti ognju v celoti, po svojih izolacijskih lastnostih (zadržanje plamenov) in oddajanju toplote (termalno sevanje).

4.3. Protiuteži morajo biti montirane tako, da preprečujejo kakršno koli nevarnost trčenja s kabino ali padca nanjo.

4.4. Dvigala morajo biti opremljena s sredstvi, ki omogočajo osvoboditev in evakuacijo v kabini ujetih ljudi.

4.5. Kabine morajo biti opremljene z dvosmernimi komunikacijskimi sredstvi, ki omogočajo stalen stik z reševalno službo.

4.6. Dvigala morajo biti načrtovana in izdelana tako, da lahko dokončajo premike, ki že potekajo, zavrnejo pa nove komande, če temperatura motorja dvigala preseže maksimum, ki ga je določil monter dvigala.

4.7. Kabine morajo biti načrtovane in izdelane tako, da potnikom zagotovijo zadostno zračenje, celo pri daljši zaustavitvi.

4.8. Kabina ~~bi~~ mora~~la~~ biti ustrezno osvetljena, kadar koli se uporablja in kjer koli so vrata odprta. Na voljo mora biti tudi osvetlitev v sili.

4.9. Komunikacijska sredstva, navedena v ~~oddelku~~ točki 4.5, in osvetlitev v sili, navedena v ~~oddelku~~ točki 4.8, morajo biti načrtovana in izdelana tako, da delujejo celo brez normalne oskrbe z električnim tokom. Njihov čas delovanja mora biti dovolj dolg, da ~~bi~~ omogoči~~l~~ normalen potek reševanja.

4.10. Kontrolni tokokrogi dvigal, ki bi jih lahko uporabljali ob požaru, morajo biti načrtovani in izdelani tako, da se lahko prepreči zaustavitev dvigal na opredeljenih nivojih in reševalnim ekipam omogoči prednostni nadzor dvigala.

5. OZNAČEVANJE

5.1. Poleg minimalnih podrobnih podatkov, ki se v skladu ~~z oddelkom~~ s točko 1.7.3 Priloge I k Direktivi ~~89/392/EGS~~ 2006/42/ES zahtevajo za kakršen koli mehanizem, mora imeti vsaka kabina dobro vidno tablico, ki navaja dopustno obremenitev v kilogramih in maksimalno število potnikov, ki se lahko peljejo.

5.2. Če je dvigalo načrtovano tako, da v kabini ujetim ljudem omogoči izhod brez zunanje pomoči, morajo biti ustrezna navodila v kabini jasna in vidna.

🡻 95/16/ES (prilagojeno)
⇨ novo

6. NAVODILA ZA UPORABO

6.1. Varnostni sestavni deli ⌦ za dvigala ⌫, navedeni v Prilogi ~~IV~~ III, morajo biti opremljeni z navodili za uporabo ⇨ v jeziku, ki ga potrošniki in drugi končni uporabniki brez težav razumejo, kot ga določi ⇦ ~~v uradnem jeziku~~ ⇨ zadevna ⇦ država~~e~~ članica~~e~~, ~~iz katere je monter dvigala, ali v drugem jeziku Skupnosti, ki je zanj sprejemljiv,~~ tako da je:~~-~~⌦ mogoče učinkovito in brez nevarnosti izvajati: ⌫

(a)~~-~~ montažo;~~,~~

(b)~~-~~ povezovanje;~~,~~

(c)~~-~~ prilagoditev;~~, in~~

(d)~~-~~ vzdrževanje.~~,~~

~~mogoče izvajati učinkovito in brez nevarnosti.~~

6.2. Vsako dvigalo moraj~~o~~ spremljati ~~dokumentacija~~ ⇨ navodila za uporabo ⇦, sestavljena v ⇨ jeziku, ki ga potrošniki in drugi končni uporabniki brez težav razumejo, kot ga določi zadevna država članica. ⇦ ~~uradnem(-ih) jeziku(-ih) Skupnosti, ki se lahko določi(-jo) v skladu s pogodbo države članice, v kateri je dvigalo montirano~~. ~~Dokumentacija~~ ⇨ Navedena navodila za uporabo ⇦ ~~mora vsebovati~~ ⌦ vsebujejo ⌫ vsaj ⌦ naslednje dokumente ⌫:

↓ 95/16/ES

(a)- navodila za uporabo z načrti in diagrami, ki so potrebni za normalno uporabo in so povezani z vzdrževanjem, pregledovanjem, popravilom, rednimi pregledi in reševalnimi akcijami, navedenim v ~~oddelku~~ točki 4.4~~.~~;

(b)- kontrolno knjigo, v kateri so navedena popravila, in, kjer je ustrezno, redne preglede.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

PRILOGA II

A. VSEBINA IZJAVE ⌦ EU ⌫ ~~ES~~ O SKLADNOSTI ZA VARNOSTNE SESTAVNE DELE ⌦ ZA DVIGALA ⌫ [24]

Izjava ⌦ EU ⌫ ~~ES~~ o skladnosti ⌦ za varnostne sestavne dele za dvigala je sestavljena v istem jeziku kot navodila za uporabo iz točke 6.1 Priloge I in je natipkana ali natisnjena ter ⌫ ~~mora vsebovati~~ ⌦ vsebuje ⌫ naslednje informacije:

⌦ (a) ⌫ ~~-~~ime ⌦ podjetja ⌫ in ⌦ polni ⌫ naslov proizvajalca ~~varnostnega sestavnega dela~~[25] ~~.~~;

(b)~~-~~ kjer je ustrezno, ime ⌦ podjetja ⌫ in naslov njegovega pooblaščenega zastopnika s sedežem v ~~Skupnosti~~[26] ⌦ Uniji ⌫~~.~~;

(c)~~-~~ opis varnostnega sestavnega dela ⌦ za dvigala ⌫ , podrobnosti o tipu ali seriji in serijsko številko (če ~~sploh~~⌦ obstaja ⌫)~~.~~;

(d)~~-~~ funkcijo varnostnega sestavnega dela ⌦ za dvigala ⌫, če ni jasno~~a~~ ⌦ navedena ⌫ v opisu~~.~~;

(e)~~-~~ leto izdelave varnostnega sestavnega dela ⌦ za dvigala ⌫~~.~~;

(f)~~-~~ vse ustrezne predpise, ki jih izpolnjuje varnostni sestavni del ⌦ za dvigala ⌫~~.~~;

⇩ novo

(g) izjavo, da je varnostni sestavni del za dvigala v skladu z vso ustrezno usklajevalno zakonodajo Unije;

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

(h)~~-~~ kjer je ustrezno, ~~napotilo~~ ⌦ sklicevanja ⌫ na uporabljene usklajene standarde~~.~~;

(i)~~-~~ kjer je ustrezno, ime, naslov in identifikacijsko številko priglašenega organa, ki je opravil ⌦ EU ⌫ pregled tipa ~~ES~~ v skladu s členom 15(a) in (b) ~~8(1)(a)(i) in (ii)~~, ⌦ ter ⌫ ~~kjer je ustrezno,~~ ⌦ sklicevanje ⌫ ~~napotilo~~ na ~~certifikat o~~ ⌦ potrdilo o EU- ⌫ pregledu tipa ~~ES~~, ki ga je izdal ~~ta~~ ⌦ navedeni ⌫ priglašeni organ~~.~~;

---

24 ~~Izjava mora biti pripravljena v istem jeziku kakor navodila za uporabo, navedena v oddelku 6.1 Priloge I, in natipkana ali natisnjena.~~

25 ~~Ime podjetja, polni naslov; če gre za pooblaščenega predstavnika, navesti tudi ime podjetja in naslov proizvajalca varnostnih sestavnih delov.~~

26 ~~Ime podjetja, polni naslov; če gre za pooblaščenega predstavnika, navesti tudi ime podjetja in naslov proizvajalca varnostnih sestavnih delov.~~

(j)~~-~~ kjer je ustrezno, ime, naslov in identifikacijsko številko priglašenega organa, ki je opravil ~~preglede proizvodnje v skladu s členom 8(1)(a)(ii)~~ ⌦ postopek ugotavljanja skladnosti v skladu s členom 15(a) ⌫~~.~~;

(k)~~-~~ kjer je ustrezno, ime, naslov in identifikacijsko številko priglašenega organa, ki je ~~preveril~~ ⌦ odobril ⌫ sistem zagotavljanja kakovosti, ~~ki ga~~ ⌦ s katerim ⌫ je proizvajalec ~~uporabil~~ ⌦ upravljal ⌫ v skladu s členom 15(b) in (c); ~~8(1)(a)(iii),~~

~~identifikacijo podpisnika, ki je pooblaščen za delovanje v imenu proizvajalca varnostnih sestavnih delov, ali njegovega pooblaščenega zastopnika s sedežem v Skupnosti.~~

⌦ (l) ime in funkcijo osebe, pooblaščene za podpisovanje izjave v imenu proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika, s sedežem v Uniji; ⌫

⇩ novo

(m) kraj in datum podpisa;

(n) podpis.

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

B. VSEBINA IZJAVE ~~ES~~ ⌦ EU ⌫ O SKLADNOSTI ZA MONTIRANA DVIGALA[27]

Izjava ⌦ EU ⌫ ~~ES~~ o skladnosti ⌦ za dvigala je sestavljena v istem jeziku kot navodila za uporabo iz točke 6.2 Priloge I in je natipkana ali natisnjena ter ⌫ ~~mora vsebovati~~ ⌦ vsebuje ⌫ naslednje informacije:

⌦ (a) ⌫ ime ⌦ podjetja ⌫ in ⌦ polni ⌫ naslov monterja ~~dvigala~~[28]~~.~~;

(b)~~-~~ opis dvigala, podrobnosti o tipu ali seriji, serijsko številko in naslov, kjer je dvigalo montirano~~.~~;

🡻 95/16/ES

(c)~~-~~ leto montaže dvigala~~.~~;

(d)~~-~~ vse ustrezne določbe, ki jih izpolnjuje dvigalo~~.~~;

⇩ novo

(e) izjavo, da je dvigalo v skladu z vso ustrezno usklajevalno zakonodajo Unije;

---

27 ~~Ta izjava mora biti pripravljena v istem jeziku kakor priročnik z navodili, naveden v oddelku 6.2 Priloge I, in natipkana ali natisnjena.~~

28 ~~Ime podjetja in polni naslov.~~

↓ 95/16/ES (prilagojeno)
⇨ novo

(f)~~-~~ kjer je ustrezno, ~~napotilo~~ ⌦ sklicevanja ⌫ na uporabljene usklajene standarde~~.~~;

(g)~~-~~ kjer je ustrezno, ime, naslov in identifikacijsko številko priglašenega organa, ki je opravil ⌦ EU- ⌫ pregled ~~dvigala modela~~ tipa ~~ES~~ v skladu s členom 16(1)(a) ~~8(2)(i) in (ii),~~ ⌦ ter ⌫ ~~kjer je ustrezno,~~ ⌦ sklicevanje ⌫ ~~napotilo~~ na ~~certifikat o~~ ⌦ potrdilo o EU- ⌫ pregledu tipa ~~ES~~, ⌦ ki ga je izdal navedeni priglašeni organ; ⌫

(h)~~-~~ kjer je ustrezno, ime, naslov in identifikacijsko številko priglašenega organa, ki je ⌦ opravil postopek preverjanja enote ⌫ ~~preveril dvigalo~~ v skladu s členom ~~8(2)(iv)~~ 16(1)(c)~~.~~;

(i)~~-~~ kjer je ustrezno, ime, naslov in identifikacijsko številko priglašenega organa, ki je opravil končni pregled dvigala v skladu s ~~prvo alinco~~ členom~~a~~ ~~8(2)(i)(ii) in (iii)~~ 16(1)(a)(i) in 16(1)(b)(i)~~.~~;

(j)~~-~~ kjer je ustrezno, ime, naslov in identifikacijsko številko priglašenega organa, ki je ~~preveril~~ ⇨ odobril ⇦ sistem zagotavljanja kakovosti, ~~ki ga je uporabil~~ ⌦ s katerim je upravljal ⌫ monter v skladu ~~z drugo in tretjo alinco~~ s členom~~a~~ ~~8(2)(i)(ii)(iii) in (v)~~ 16(1)(a)(ii), 16(1)(a)(iii), 16(1)(b)(ii), 16(1)(b)(iii) in 16(1)(d)~~.~~;

– ~~identifikacijo podpisnika, ki je pooblaščen za delovanje v imenu monterja dvigala.~~

⌦ (k) ime in funkcijo osebe, pooblaščene za podpisovanje izjave v imenu monterja; ⌫

⇩ novo

(l) kraj in datum podpisa;

(m) podpis.

↓ 95/16/ES

~~**PRILOGA III**~~

~~OZNAKA CE SKLADNOSTI~~

~~Oznaka CE skladnosti je sestavljena iz velikih črk „CE“, ki so nalsednje oblike:~~

~~Če se oznaka CE pomanjša ali poveča, je treba upoštevati v zgornji skici navedena razmerja.~~

~~Različni deli oznake CE morajo imeti enake navpične mere, ki ne smejo biti manjše od 5 mm. Tej minimalni meri se je mogoče odpovedati pri majhnih varnostnih sestavnih delih.~~

~~Oznaki CE sledi identifikacijska številka priglašenega organa, ki obravnava:~~

~~- postopke, navedene v členu 8(1)(a)(ii) ali (iii),~~

~~- postopke, navedene v členu 8(2).~~

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

PRILOGA III~~IV~~

SEZNAM VARNOSTNIH SESTAVNIH DELOV ⌦ ZA DVIGALA ⌫, NAVEDENIH V ČLENU 1(1) IN ČLENU ~~8(1)~~15

↓ 95/16/ES

1. Naprave za zaklepanje etažnih vrat.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

2. Naprave za preprečevanje padcev, navedene v ~~oddelku~~ točki 3.2 Priloge I, ki preprečujejo padec kabine ali ~~nepreverjene~~ ⌦ nenadzorovane ⌫ premike ~~navzgor~~.

↓ 95/16/ES

3. Naprave za omejevanje obratov motorja.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

4. (a) ~~Amortizerji~~ ⌦ Blažilniki ⌫, ki zbirajo energijo:

(i)~~-~~ ~~bodisi~~ nelinearni ⌦ ali ⌫

(ii)~~-~~ ~~bodisi~~ z dušenjem povratnega gibanja.

(b) ~~Amortizerji~~ ⌦ Blažilniki ⌫, ki energijo razpršijo.

↓ 95/16/ES

5. Varnostne naprave, nameščene v mehanizme hidravličnih tokokrogov, kadar se ti uporabljajo kot naprave za preprečevanje padcev.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

6. Električne varnostne naprave v obliki varnostnih ~~stikal~~ ⌦ tokokrogov ⌫ , ki vsebujejo elektronske sestavne dele.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)
⇨ novo

PRILOGA IV~~V~~

⌦ EU- ⌫ PREGLED TIPA ~~ES~~ ⌦ ZA DVIGALA IN VARNOSTNE SESTAVNE DELE ZA DVIGALA ⌫

(modul B)

A. ⌦ EU- ⌫ ~~P~~PREGLED TIPA ~~ES~~ ZA VARNOSTNE SESTAVNE DELE ⌦ ZA DVIGALA ⌫

1. ~~S~~ ⌦ Z EU- ⌫ pregledom tipa ~~ES~~ ⇨ , ki je del postopka ugotavljanja skladnosti, ⇦ priglašeni organ ugotovi in potrdi, da bo vzorčni primerek varnostnega sestavnega dela ⌦ za dvigala ⌫ dvigalu, v katerem je pravilno nameščen, omogočil izpolnjevanje ustreznih zahtev direktive.

2. Zahtevek za ⌦ EU- ⌫ pregled tipa ~~ES~~ ~~mora~~ vložiti proizvajalec ~~varnostnega sestavnega dela~~ ali njegov pooblaščeni zastopnik s sedežem v ~~Skupnosti~~ ⌦ Uniji ⌫ pri ⇨ enem samem ⇦ priglašenem organu, ~~katerega~~ ⌦ ki ga ⌫ izbere sam.

Zahtevek ~~mora vključevati~~ ⌦ vključuje ⌫:

(a) ~~-~~ ime in naslov proizvajalca ~~varnostnega sestavnega dela~~ in ~~njegovega pooblaščenega zastopnika, če je zahtevek vložil ta~~, ⌦ če zahtevek vloži pooblaščeni zastopnik, tudi njegovo ime in naslov, ⌫ ter kraj izdelave varnostnih sestavnih delov ⌦ za dvigala ⌫;~~,~~;

↓ 95/16/ES

(b)~~-~~ pisno izjavo, da enak zahtevek ni bil vložen pri nobenem drugem priglašenem organu;~~,~~;

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

(c)~~-~~ tehnično dokumentacijo;~~,~~;

(d)~~-~~ vzorčni primerek varnostnega sestavnega dela ⌦ za dvigala ⌫ ali podrobnosti o kraju, kjer ga je mogoče pregledati. Priglašeni organ lahko ~~upravičeno~~ zahteva nadaljnje primerke ⌦ , če so potrebni za izvajanje preskusnega programa; ⌫;~~.~~

⇩ novo

(e) ustrezna dokazila o ustreznosti rešitve tehnične zasnove. Ta dodatna dokazila navajajo kakršne koli uporabljene dokumente, zlasti če se ustrezni usklajeni standardi niso uporabljali v celoti. Ustrezna dokazila po potrebi vsebujejo rezultate preskusov, ki jih je izvedel ustrezni laboratorij proizvajalca ali drug preskuševalni laboratorij v njegovem imenu in na njegovo odgovornost.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

3. Tehnična dokumentacija ~~mora omogočiti~~ ⌦ omogoča ⌫ ~~presoje~~ ⌦ ugotavljanje ⌫ skladnosti in primernosti varnostnega sestavnega dela ⌦ za dvigala ⌫ , da bo dvigalu, v katerem je pravilno nameščen, omogočil skladnost z ~~določbami~~ ⌦ veljavnimi zahtevami iz ⌫ ~~d~~Direktive.

~~Če je to potrebno za presoje skladnosti, mora~~ ~~t~~Tehnična dokumentacija mora vsebovati naslednje:

(a)~~-~~ ~~splošen~~ opis varnostnega sestavnega dela ⌦ za dvigala ⌫, vključno z njegovim področjem uporabe (zlasti možne omejitve hitrosti, obremenitve in moči) in okoliščine (zlasti eksplozivna okolja in izpostavljenost elementom)~~.~~;

↓ 95/16/ES

(b)~~-~~ načrt in proizvodne skice ali diagrame~~.~~;

⇩ novo

(c) opis in razlage, ki so potrebni za razumevanje navedenih skic in diagramov ter delovanje varnostnega sestavnega dela za dvigala,

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

⌦ (d) seznam bistvenih zdravstvenih in varnostnih zahtev; ⌫ ~~temeljno(-e) upoštevano(-e) zahtevo(-e) in sprejeta sredstva za njeno (njihovo) izpolnitev (npr. usklajeni standard),~~

⇩ novo

(e) seznam usklajenih standardov, katerih sklicevanja so bila objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* in ki se uporabljajo v celoti ali deloma, ter opis rešitev, sprejetih za izpolnitev bistvenih zdravstvenih in varnostnih zahtev iz te direktive, kadar navedeni usklajeni standardi niso bili uporabljeni. V primeru delne uporabe usklajenih standardov se v tehnični dokumentaciji navedejo deli, ki so bili uporabljeni,

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

(f)~~-~~ rezultate kakršnih koli preskusov ali izračunov, ki jih je opravil ~~ali dal v izvajanje~~ proizvajalec ⌦ ali bodo opravljena zanj ⌫~~.~~;

⇩ novo

(g) poročila o preskusih,

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

(h)~~-~~ izvod navodil za ~~montažo~~ ⌦ uporabo ⌫ varnostnih sestavnih delov ⌦ za dvigala ⌫~~.~~;

(i)- sprejete ukrepe v fazi proizvodnje, s katerimi zagotovi, da serijsko izdelani varnostni sestavni deli ⌦ za dvigala ⌫ ustrezajo pregledanemu varnostnemu sestavnemu delu ⌦ za dvigala ⌫.

4. Priglašeni organ:

~~pregledati tehnično dokumentacijo, da presodi, koliko lahko izpolnjuje želene cilje,~~

⌦ (a) pregleda tehnično dokumentacijo, da ugotovi ustreznost tehnične zasnove varnostnega sestavnega dela za dvigala; ⌫

⇩ novo

(b) se dogovori z vložnikom za kraj, kjer bodo izvedeni pregledi in preskusi;

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

– ~~pregledati varnostni sestavni del, da preveri ustreznost njegove tehnične dokumentacije,~~

⌦ (c) preveri, ali so bili vzorci izdelani v skladu s tehnično dokumentacijo, ter določi elemente, ki so bili načrtovani v skladu s specifikacijami usklajenih standardov, in elemente, ki so bili načrtovani, ne da bi bile upoštevane specifikacije navedenih standardov; ⌫

– ~~opraviti ustrezne preglede in potrebne preskuse, ali zanje zadolžiti druge, za preveritev, ali rešitve, ki jih je sprejel proizvajalec varnostnega sestavnega dela, izpolnjujejo zahteve direktive in varnostnemu sestavnemu delu omogočajo opravljanje njegove funkcije, če je v dvigalu pravilno nameščen.~~

⌦ (d) izvede ustrezne preglede in preskuse ali jih da izvesti, s čimer preveri, ali so bile specifikacije ustreznih usklajenih standardov pravilno uporabljene, kadar se je proizvajalec odločil, da jih bo uporabil; ⌫

⌦ (e) izvede ustrezne preglede in preskuse ali jih da izvesti, da bi v primeru neuporabe specifikacij ustreznih usklajenih standardov preveril, ali rešitve, ki jih je sprejel proizvajalec, izpolnjujejo ustrezne bistvene zdravstvene in varnostne zahteve iz te direktive. ⌫

⇩ novo

Priglašeni organ sestavi poročilo o vrednotenju, ki navaja opravljene preglede, preverjanja in preskuse in njihove rezultate. Brez poseganja v obveznosti do priglasitvenih organov lahko priglašeni organ objavi vsebino navedenega poročila v celoti ali delno le, če se proizvajalec strinja.

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

~~5. Če vzorčni primerek varnostnega sestavnega dela ustreza določbam direktive, ki veljajo zanj, mora priglašeni organ prosilcu izdati certifikat o pregledu tipa ES. Ta certifikat mora vsebovati ime in naslov proizvajalca varnostnega sestavnega dela, ugotovitve pregleda, kakršne koli pogoje za veljavnost certifikata in podrobne podatke, ki so potrebni za prepoznanje odobrenega tipa.~~

~~Komisija, države članice in drugi priglašeni organi lahko prejmejo izvod certifikata in na upravičeno zahtevo izvod tehnične dokumentacije in poročil opravljenih pregledov ter preskusov in izračunov. Če priglašeni organ proizvajalcu zavrne izdajo certifikata o pregledu tipa ES, mora svojo zavrnitev podrobno utemeljiti. Zagotovljeno mora biti ustrezno pravno sredstvo.~~

⌦ 5. Če vzorčni primerki varnostnega sestavnega dela za dvigala izpolnjujejo bistvene zdravstvene in varnostne zahteve Direktive, priglašeni organ proizvajalcu vložniku izda potrdilo o EU-pregledu tipa. Potrdilo vsebuje ime in naslov proizvajalca varnostnega sestavnega dela in, kadar je ustrezno, njegovega pooblaščenega zastopnika, ugotovitve pregleda tipa, vsakršne pogoje za veljavnost potrdila in podatke, ki so potrebni za identifikacijo odobrenega tipa. ⌫

⇩ novo

Potrdilu se lahko priloži ena ali več prilog.

Kadar vzorčni primerki ne izpolnjujejo veljavnih bistvenih zdravstvenih in varnostnih zahtev iz Direktive, priglašeni organ zavrne izdajo potrdila o EU-pregledu tipa in vložnika ustrezno obvesti o podrobni utemeljitvi zavrnitve.

Priglašeni organ hrani izvod potrdila o EU-pregledu tipa, njegovih prilog in dodatkov ter tehnično dokumentacijo in poročilo o vrednotenju, za obdobje 15 let od datuma izdaje potrdila.

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

⌦ 6. Priglašeni organ oceni kakršne koli spremembe splošno sprejetih najnovejših dosežkov, ki kažejo, da odobreni tip morda ne izpolnjuje več veljavnih zahtev iz Direktive, ter določi, ali take spremembe zahtevajo nadaljnje preiskave. V tem primeru priglašeni organ ustrezno obvesti proizvajalca. ⌫

~~6. Proizvajalec varnostnega sestavnega dela ali njegov pooblaščeni zastopnik s sedežem v Skupnosti mora obvestiti priglašeni organ o kakršnih koli spremembah, celo o manjših, ki jih je izvedel ali jih namerava izvesti na odobrenem varnostnem sestavnem delu, vključno z novimi razširitvami ali različicami, ki niso podrobno opredeljene v izvirni tehnični dokumentaciji (glej prvo alineo oddelka 3). Priglašeni organ mora pregledati spremembe in obvestiti prosilca, ali certifikat o pregledu tipa ES ostane veljaven[29].~~

⌦ 7. Proizvajalec ali njegov pooblaščeni zastopnik priglašeni organ obvestita o kakršni koli spremembi odobrenega tipa, ki bi lahko vplivala na skladnost varnostnega sestavnega dela za dvigala z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Direktive ali pogoji veljavnosti potrdila o EU-pregledu tipa. ⌫

~~7. Vsak priglašeni organ mora državam članicam sporočiti ustrezne informacije v zvezi z:~~

– ~~izdanimi certifikati o pregledu tipa ES,~~

---

[29] ~~Če priglašeni organ meni, da je treba, lahko bodisi izda dodatek k originalnemu certifikatu o pregledu tipa ES bodisi predlaga vložitev novega zahtevka.~~

– ~~umaknjenimi certifikati o pregledu tipa ES.~~

~~Vsak priglašeni organ mora tudi drugim priglašenim organom sporočiti ustrezne informacije glede certifikatov o pregledu tipa ES, ki jih je umaknil.~~

⌦ Priglašeni organ pregleda spremembe in obvesti vložnika, ali je potrdilo o EU-pregledu tipa še naprej veljavno ali so potrebni nadaljnji pregledi, preverjanja ali preskusi. Priglašeni organ izda dodatek k izvirnemu potrdilu o EU-pregledu tipa ali zaprosi za predložitev novega zahtevka za EU-pregled tipa, kot je ustrezno. ⌫

⌦ 8. Vsak priglašeni organ svoje priglasitvene organe obvesti o izdanih ali umaknjenih potrdilih o EU-pregledu tipa in vsakršnih dodatkih k tem potrdilom ter redno ali na zahtevo priglasitvenim organom predloži seznam zavrnjenih, začasno preklicanih ali drugače omejenih potrdil in vsakršnih dodatkov k tem potrdilom. ⌫

⌦Vsak priglašeni organ druge priglašene organe obvesti o zavrnjenih, umaknjenih, začasno preklicanih ali drugače omejenih potrdilih o EU-pregledu tipa in/ali dodatkih k tem potrdilom ter jih na zahtevo obvesti o izdanih potrdilih in/ali dodatkih k tem potrdilom. ⌫

⌦ 9. Komisija, države članice in drugi priglašeni organi lahko na zahtevo dobijo izvod potrdila o EU-pregledu tipa in dodatkov k tem potrdilom. Komisija in države članice lahko na zahtevo dobijo izvod tehnične dokumentacije in poročilo o pregledih, preverjanjih in preskusih, ki jih je izvedel priglašeni organ. ⌫

⌦ 10. ⌫ ~~8. Certifikati o~~ ⌦ Potrdila o EU- ⌫ pregledu tipa ~~ES~~, ~~gradiva~~ ⌦ dokumenti ⌫ in korespondenca v zvezi s postopki ⌦ EU- ⌫ pregleda tipa ~~ES~~ ~~morajo biti~~ ⌦ so ⌫ sestavljeni v uradnem jeziku države članice, kjer je sedež priglašenega organa, ali v jeziku, ki je zanj sprejemljiv.

🡻 95/16/ES (prilagojeno)
⇨ novo

~~9.~~ 11. Proizvajalec ~~varnostnega sestavnega dela~~ ali njegov pooblaščeni zastopnik ~~mora~~ ⌦ skupaj ⌫ s tehnično dokumentacijo ~~hraniti~~ ⌦ hrani ⌫ izvode ~~certifikatov o~~ ⌦ potrdil o EU- ⌫ pregledu tipa ⇨ , njihovih prilog ⇦ ~~ES~~ in ~~njihove~~ dodatkove ~~še~~ ⌦ za obdobje ⌫ deset let po ⌦ tem, ko je bil zadnji varnostni sestavni del za dvigala dan na trg ⌫ ~~izdelavi zadnjega varnostnega sestavnega dela~~.

Kadar niti proizvajalec ~~varnostnega sestavnega dela~~ niti njegov pooblaščeni predstavnik nimata sedeža v ~~Skupnosti~~ ⌦ Uniji ⌫, je za ohranjanje razpoložljivosti tehnične dokumentacije odgovorna oseba, ki da varnostni sestavni del ⌦ za dvigala ⌫ na trg ~~Skupnosti~~ ⌦ Unije ⌫.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)
⇨ novo

B. ⌦ EU- ⌫ ~~E~~PREGLEDI TIPA ~~ES~~ ZA DVIGALA

1. ⌦Z EU- ⌫ ~~S~~ pregledom tipa ~~ES~~ ⌦ , ki je del postopka ugotavljanja skladnosti, ⌫ priglašeni organ ugotovi in potrdi, da vzorčno dvigalo ali dvigalo, za katero ni določbe za razširitev ali različice, izpolnjuje ⌦ veljavne ⌫ zahteve ~~d~~Direktive.

2. Zahtevek za ⌦ EU- ⌫ pregled tipa ~~ES~~ ~~mora vložiti~~ ⌦ vloži ⌫ monter ~~dvigala~~ pri ⌦ enem samem ⌫ priglašenem organu, ~~katerega~~ ⌦ ki ga ⌫ izbere sam.

Zahtevek ~~mora vključevati~~ ⌦ vključuje ⌫:

(a)~~-~~ ime in naslov monterja ~~dvigala,~~;

↓ 95/16/ES

(b)~~-~~ pisno izjavo, da enak zahtevek ni bil vložen pri nobenem drugem priglašenem organu~~.~~;

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

(c)~~-~~ tehnično dokumentacijo~~.~~;

(d)~~-~~ podrobnosti o kraju, kjer je mogoče pregledati vzorčno dvigalo. Vzorčno dvigalo, predloženo v pregled, ~~mora vključevati~~ ⌦ vključuje ⌫ končne dele in ~~delovati~~ ⌦ deluje ⌫ na vsaj treh nivojih (zgornjem, srednjem in spodnjem)~~.~~;

⇩ novo

(e) ustrezna dokazila o primernosti rešitve tehnične zasnove. Ta dodatna dokazila navajajo kakršne koli uporabljene dokumente, zlasti če se ustrezni usklajeni standardi niso uporabljali v celoti. Ustrezna dokazila po potrebi vsebujejo rezultate preskusov, ki jih je izvedel ustrezni laboratorij proizvajalca dvigal ali drug preskuševalni laboratorij v njegovem imenu in na njegovo odgovornost.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

3. Tehnična dokumentacija ~~mora omogočiti~~ ⌦ omogoča ⌫ ~~presoje~~ ⌦ ugotavljanje ⌫ skladnosti dvigala z ~~določbami~~ ⌦ bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami ⌫ ~~d~~Direktive ter razumevanje ~~konstrukcije~~ ⌦ načrta ⌫ in delovanja dvigala.

~~Če je to potrebno za presojo skladnosti, mora~~ ~~t~~Tehnična dokumentacija mora vsebovati naslednje:

(a)~~-~~ ~~splošen~~ opis vzorčnega ~~modela~~ dvigala~~.~~ ~~Tehnična dokumentacija mora jasno kazati~~ ⌦ , ki jasno navaja ⌫ vse ⌦ dovoljene različice ⌫ ~~možne razširitve~~ vzorčnega ~~primerka pregledovanega~~ dvigala ~~(glej člen 1(4)),~~ ⌦ iz člena 2(3); ⌫

↓ 95/16/ES

(b)~~-~~ načrt in proizvodne skice ali diagrame~~,~~;

⇩ novo

(c) opis in razlage, ki so potrebni za razumevanje navedenih skic in diagramov ter delovanje vzorčnega dvigala;

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

⌦ (d) seznam upoštevanih bistvenih zdravstvenih in varnostnih zahtev ⌫ ~~bistvene upoštevane zahteve~~ in sprejeta sredstva za izpolnitev teh zahtev (npr. usklajeni standard)~~,~~;

⇩ novo

(e) seznam usklajenih standardov, katerih sklicevanja so bila objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* in ki se uporabljajo v celoti ali deloma, ter opis rešitev, sprejetih za izpolnitev bistvenih zdravstvenih in varnostnih zahtev iz te direktive, kadar navedeni usklajeni standardi niso bili uporabljeni. V primeru delne uporabe usklajenih standardov se v tehnični dokumentaciji navedejo deli, ki so bili uporabljeni;

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

(f)~~-~~ izvod izjav ⌦ EU ⌫ ~~ES~~ o skladnosti za varnostne sestavne dele ⌦ za dvigala ⌫, uporabljene pri ~~proizvodnji dvigala~~ ⌦ vzorčnem dvigalu ⌫~~,~~;

(g)~~-~~ rezultate kakršnih koli preskusov ali izračunov, ki jih je opravil ali dal v izvajanje ~~proizvajalce~~ ⌦ monter ali so bile zanj opravljene ali dane v izvajanje ⌫~~,~~;

⇩ novo

(h) poročila o preskusih;

↓ 95/16/ES

(i)~~-~~ izvod navodil za uporabo dvigala~~,~~;

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

(j)~~-~~ sprejete ukrepe v fazi montaže, s katerimi ⌦ se ⌫ zagotovi, da v seriji izdelano dvigalo ustreza ~~določbam~~ ⌦ bistvenim zdravstvenim in varnostnim zahtevam iz ⌫ ~~d~~Direktive.

4. Priglašeni organ ~~mora~~:

(a)~~-~~ pregleda~~ti~~ tehnično dokumentacijo, da ~~presodi, koliko lahko izpolnjuje želene cilje~~ ⌦ oceni ustreznost tehnične zasnove vzorčnega dvigala ⌫~~,~~;

⇩ novo

(b) se dogovori z monterjem za kraj, kjer bodo izvedeni pregledi in preskusi;

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

– ~~pregledati vzorčni primerek dvigala, da preveri, ali je bilo izdelano v skladu s tehnično dokumentacijo,~~

⇩ novo

(c) pregleda vzorčno dvigalo, da preveri, ali je bilo izdelano v skladu s tehnično dokumentacijo, ter določi elemente, ki so bili načrtovani v skladu s specifikacijami ustreznih usklajenih standardov, in elemente, ki so bili načrtovani, ne da bi bile upoštevane specifikacije navedenih standardov;

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

– ~~opraviti ali dati v izvajanje ustrezne preglede in potrebne preskuse za preveritev, ali rešitve, ki jih je sprejel monter dvigala, izpolnjujejo zahteve direktive in omogočajo skladnost dvigala z njimi.~~

⇩ novo

(d) izvede ustrezne preglede in preskuse ali jih da izvesti, s čimer preveri, ali so bile specifikacije ustreznih usklajenih standardov pravilno uporabljene, kadar se je monter odločil, da jih bo uporabil;

(e) izvede ustrezne preglede in preskuse ali jih da izvesti, da bi v primeru neuporabe specifikacij ustreznih usklajenih standardov preveril, ali rešitve, ki jih je sprejel monter, izpolnjujejo ustrezne bistvene zdravstvene in varnostne zahteve iz te direktive.

Priglašeni organ sestavi poročilo o vrednotenju, ki navaja opravljene preglede, preverjanja in preskuse in njihove rezultate. Brez poseganja v obveznosti do priglasitvenih organov lahko priglašeni organ objavi vsebino navedenega poročila v celoti ali delno le, če se proizvajalec dvigal strinja.

🡻 95/16/ES (prilagojeno)
⇨ novo

5. Če vzorčno dvigalo ustreza ~~določbam direktive~~ ⇨ bistvenim zdravstvenim in varnostnim zahtevam iz Priloge I ⇦, ki veljajo zanj, ~~mora~~ priglašeni organ ~~prosilcu~~ ⌦ monterju izda ⌫ ~~izdati~~ ~~certifikat o~~ ⌦ potrdilo o EU- ⌫ pregledu tipa ~~ES~~. ~~Ta certifikat~~ ~~mora vsebovati~~ ⌦ To potrdilo vsebuje ⌫ ime in naslov monterja dvigala, ugotovitve ~~pregleda~~ ⌦ EU-pregleda tipa ⌫, kakršne koli pogoje za veljavnost ~~certifikata~~ ⌦ potrdila ⌫ in ~~podrobne~~ podatke, potrebne za ~~prepoznanje~~ ⌦ identifikacijo ⌫ odobrenega ~~tipa~~ ⌦ vzorčnega dvigala ⌫.

~~Če priglašeni organ proizvajalcu zavrne izdajo certifikata o pregledu tipa ES, mora svojo zavrnitev podrobno utemeljiti. Zagotovljeno mora biti ustrezno pravno sredstvo.~~

~~6. Monter dvigala mora obvestiti priglašeni organ o kakršnih koli spremembah, celo o manjših, ki jih je izvedel ali jih namerava izvesti na odobrenem dvigalu, vključno z novimi razširitvami ali različicami, ki niso podrobno opredeljene v originalni tehnični dokumentaciji (glej prvo alineo oddelka 3). Priglašeni organ mora pregledati spremembe in obvestiti prosilca, ali certifikat o pregledu tipa ES ostane veljaven[30].~~

~~7. Vsak priglašeni organ mora državam članicam sporočiti ustrezne informacije v zvezi z:~~

– ~~izdanimi certifikati o pregledu tipa ES,~~

– ~~umaknjenimi certifikati o pregledu tipa ES.~~

~~Vsak priglašeni organ mora tudi drugim priglašenim organom sporočiti ustrezne informacije glede certifikatov o pregledu tipa ES, ki jih je umaknil.~~

⇩ novo

Potrdilu se lahko priloži ena ali več prilog.

Kadar vzorčno dvigalo ne izpolnjuje bistvenih zdravstvenih in varnostnih zahtev iz Priloge I, priglašeni organ zavrne izdajo potrdila o EU-pregledu tipa in monterja ustrezno obvesti o podrobni utemeljitvi zavrnitve.

Priglašeni organ hrani izvod potrdila o EU-pregledu tipa, njegovih prilog in dodatkov ter tehnično dokumentacijo in poročilo o vrednotenju za obdobje 15 let od datuma izdaje potrdila.

6. Priglašeni organ oceni kakršne koli spremembe splošno sprejetih najnovejših dosežkov, ki kažejo, da odobreni tip ne izpolnjuje več bistvenih zdravstvenih in varnostnih zahtev iz Priloge I, ter določi, ali take spremembe zahtevajo nadaljnje preiskave. V tem primeru priglašeni organ ustrezno obvesti monterja.

7. Monter priglašeni organ obvesti o kateri koli spremembi odobrenega tipa, vključno z različicami, ki niso opredeljene v izvirni tehnični dokumentaciji, ki bi lahko vplivala na skladnost dvigala z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz Priloge I ali pogoji veljavnosti potrdila.

Priglašeni organ pregleda spremembe in obvesti monterja, ali je potrdilo o EU-pregledu tipa še naprej veljavno ali so potrebni nadaljnji pregledi, preverjanja ali preskusi. Priglašeni organ izda dodatek k izvirnemu potrdilu o EU-pregledu tipa ali zaprosi za predložitev novega zahtevka za EU-pregled tipa, kot je ustrezno.

8. Vsak priglašeni organ svoje priglasitvene organe obvesti o izdanih ali umaknjenih potrdilih o EU-pregledu tipa in vsakršnih dodatkih k tem potrdilom ter redno ali na zahtevo priglasitvenim organom predloži seznam zavrnjenih, začasno preklicanih ali drugače omejenih potrdil in vsakršnih dodatkov k tem potrdilom.

---

30 ~~Če priglašeni organ meni, da je treba, lahko bodisi izda dodatek k originalnemu certifikatu o pregledu tipa ES bodisi predlaga vložitev novega zahtevka.~~

Vsak priglašeni organ obvesti druge priglašene organe o zavrnjenih, umaknjenih, začasno preklicanih ali drugače omejenih potrdilih o EU-pregledu tipa in/ali dodatkih k tem potrdilom ter jih na zahtevo obvesti o izdanih potrdilih in dodatkih k tem potrdilom.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

9. Komisija, države članice in drugi priglašeni organi lahko ⌦ na zahtevo ⌫ prejmejo izvod ~~certifikata~~ ⌦ potrdil o EU-pregledu tipa in dodatkov k tem potrdilom ⌫ ~~in na upravičeno zahtevo~~. ⌦ Komisija in države članice lahko na zahtevo prejmejo ⌫ izvod tehnične dokumentacije in ⌦ poročila o pregledih, preverjanjih in preskusih, ki jih je opravil priglašeni organ ⌫ ~~poročil opravljenih pregledov ter preskusov in izračunov~~.

~~8.~~10. ~~Certifikate o~~ ⌦ Potrdila o EU- ⌫ pregledu tipa ~~ES~~, ~~gradiva~~ ⌦ dokumenti ⌫ in korespondenca v zvezi s postopki ⌦ EU- ⌫ pregleda tipa ~~ES~~ ~~morajo biti~~ ⌦ so ⌫ sestavljeni v ~~enem od uradnih jezikov~~ ⌦ uradnem jeziku ⌫ države članice, kjer je sedež priglašenega organa, ali v jeziku, ki je zanj sprejemljiv.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)
⇨ novo

~~9.~~11. Monter ~~dvigala~~ ~~mora~~ ⌦ skupaj ⌫ s tehnično dokumentacijo ~~hraniti~~ ⌦ hrani ⌫ izvode ~~certifikatov o~~ ⌦ potrdil o EU- ⌫ pregledu tipa ~~ES~~ ⇨ njihovih prilog ⇦ in ~~njihove~~ dodatkov~~e~~ še vsaj deset let po ~~izdelavi zadnjega dvigala~~ ⌦ tem, ko je bilo zadnje dvigalo dano na trg ⌫ v skladu z vzorčnim ~~primerkom~~ dvigalom~~a~~.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

PRILOGA V~~VI~~

KONČNI PREGLED ⌦ ZA DVIGALA ⌫

~~1. S končnim pregledom monter dvigala, ki izpolnjuje obveznosti iz oddelka 2, zagotovi in izjavi, da dvigalo, ki je dano na trg, ustreza zahtevam direktive. Monter dvigala v vsako kabino dvigala pritrdi oznako CE in sestavi izjavo ES o skladnosti.~~

⌦ 1. S končnim pregledom, ki je del postopka ugotavljanja skladnosti, priglašeni organ ugotovi in potrdi, da montirano dvigalo, za katerega velja potrdilo o EU-pregledu tipa ali ki je načrtovano in izdelano v skladu z odobrenim sistemom celovitega zagotavljanja kakovosti, izpolnjuje bistvene zdravstvene in varnostne zahteve iz Priloge I. ⌫

~~2. Monter dvigala sprejme vse potrebne ukrepe, s katerimi zagotovi, da dvigalo, ki se umešča na trg, ustreza vzorčnemu dvigalu, opisanemu v certifikatu o pregledu tipa ES, in izpolnjuje bistvene zdravstvene in varnostne zahteve, ki veljajo zanj.~~

⌦ 2. OBVEZNOSTI MONTERJA ⌫

⌦ 2.1. Monter sprejme vse potrebne ukrepe, s katerimi zagotovi, da je montirano dvigalo v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz Priloge I in s katerim koli od naslednjih elementov: ⌫

⌦ (a) odobrenim tipom, pisanim v potrdilu o EU-pregledu tipa; ⌫

⌦ (b) dvigalom, načrtovanim in izdelanim v skladu s sistemom celovitega zagotavljanja kakovosti skladno s Prilogo XI in potrdilom o EU-pregledu načrtov, če načrt ni v celoti v skladu z usklajenimi standardi; ⌫

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

⌦2.2. Monter dvigala sestavi izjavo EU o skladnosti in namesti oznako CE v kabino vsakega dvigala, ki izpolnjuje bistvene zdravstvene in varnostne zahteve iz te direktive. ⌫

⌦ 3. KONČNI PREGLED ⌫

~~5. Priglašeni organ mora prejeti naslednje dokumente:~~

⌦ 3.1 Monter priglašenemu organu zagotovi naslednje dokumente: ⌫

(a)~~-~~ načrt celotnega dvigala~~;~~;

(b)~~-~~ načrte in diagrame, potrebne za končni pregled, zlasti diagrame kontrolnega tokokroga~~;~~;

(c)~~-~~ izvod navodil za uporabo iz točke 6.2 Priloge I.

Priglašeni organ ne sme zahtevati podrobnih načrtov ali natančnih informacij, ki niso potrebne za potrditev skladnosti ⌦ montiranega ⌫ dvigala~~, ki naj bi bilo dano na trg, z vzorčnim dvigalom, opisanim v izjavi o pregledu tipa ES~~.

⌦ 3.2 Priglašeni organ, ki ga izbere monter, opravi končni pregled montiranega dvigala, ki bo dano na trg, da preveri skladnosti dvigala z veljavnimi bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz te direktive. ⌫

⌦ Opravijo se ustrezni pregledi in preskusi, opredeljeni v zadevnih usklajenih standardih iz člena 14, da se zagotovi skladnost dvigala z veljavnimi bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz te direktive. Kadar takih usklajenih standardov ni na voljo, zadevni priglašeni organ določi izvedbo ustreznih enakovrednih preskusov. ⌫

~~4. Priglašeni organ, ki ga izbere monter dvigala, izvede ali da v izvajanje končni pregled dvigala, ki naj bi bilo dano na trg. Opraviti je treba ustrezne preskuse in preglede, ki jih opredeljuje(-jo) veljavni standard(-i), naveden(-i) v členu 5, ali enakovredne preskuse, da bi zagotovili skladnost dvigala z ustreznimi zahtevami direktive.~~

~~Ti pregledi in preskusi še zlasti vključujejo:~~

~~(a) pregled dokumentacije, da bi preverili, ali dvigalo ustreza vzorčnemu primerku, odobrenemu v skladu s Prilogo V. B;~~

⌦ 3.3. Med pregledi je vsaj eden od naslednjih: ⌫

⌦ (a) pregled dokumentov iz točke 3.1, da se preveri skladnost montiranega dvigala z vzorčnim dvigalom, za katerega velja potrdilo o EU-pregledu tipa v skladu s Prilogo IV B; ⌫

⇩ novo

(b) pregled dokumentov iz točke 3.1, da se preveri skladnost montiranega dvigala z dvigalom, načrtovanim in izdelanim v skladu z odobrenim sistemom celovitega zagotavljanja kakovosti skladno s Prilogo XI, in če načrt ni v celoti v skladu z usklajenimi standardi, s potrdilom o EU-pregledu načrta.

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

⌦ 3.4. Med preskusi je vsaj eden od naslednjih: ⌫

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

(a)~~-~~ delovanje dvigala, kadar je prazno in tudi maksimalno obremenjeno, da ~~bi~~ ⌦ se ⌫ zagotovita~~li~~ pravilna~~o~~ montaža~~o~~ in delovanje varnostnih naprav (končnih zaustavitev, naprav za zaklepanje itd.)~~,~~;

(b)~~-~~ delovanje dvigala pri maksimalni obremenitvi in kadar je prazno, da ~~bi~~ ⌦ se ⌫ zagotovi~~li~~ pravilno delovanje varnostnih naprav ob prekinitvi električnega toka~~,~~;

↓ 95/16/ES

(c)~~-~~ statični preskus z obremenitvijo, ki je enaka 1,25-kratniku dopustne obremenitve.

Dopustna obremenitev je tista, ki je navedena v ~~oddelku~~ točki 5 Priloge I.

↓ 95/16/ES

Po izvedbi teh preskusov priglašeni organ preveri, ali je prišlo do kakšne deformacije ali okvare, ki bi lahko škodovala uporabi dvigala.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

⌦ 4. Če dvigalo izpolnjuje bistvene zdravstvene in varnostne zahteve iz Priloge I, priglašeni organ namesti ali da namestiti svojo identifikacijsko številko poleg oznake CE v skladu s členoma 18 in 19 ter sestavi potrdilo o končnem pregledu, v katerem navede opravljene preglede in preskuse. ⌫

~~6. Če dvigalo izpolnjuje določbe direktive, priglašeni organ pritrdi ali da pritrditi svojo identifikacijsko številko poleg oznake CE v skladu s Prilogo III in sestavi certifikat o končnem pregledu, ki navaja opravljene preglede in preskuse.~~

↓ 95/16/ES

Priglašeni organ izpolni ustrezne strani v kontrolni knjigi, navedeni v ~~oddelku~~ točki 6.2 Priloge I.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

Če priglašeni organ zavrne izdajo ~~certifikatov~~ ⌦ potrdil ⌫ o končnem pregledu, ~~mora navesti~~ ⌦ navede ⌫ podrobne razloge za zavrnitev ~~in priporočiti sredstva, s katerimi je potrditev mogoče pridobiti.~~ ⌦ in potrebne korektivne ukrepe, ki bodo sprejeti. ⌫ Če monter dvigala spet zaprosi za končni pregled, ~~mora~~ zahtevek vloži~~ti~~ pri istem priglašenem organu.

~~7. Certifikat o končnem pregledu, gradiva in korespondenca v zvezi s postopki sprejema morajo biti sestavljeni v enem od uradnih jezikov države članice, kjer je sedež priglašenega organa, ali v jeziku, ki je zanj sprejemljiv.~~

⌦ 5. Potrdilo o končnem pregledu, dokumentacija in korespondenca v zvezi s končnim pregledom so sestavljeni v enem od uradnih jezikov države članice, kjer je sedež priglašenega organa, ali v jeziku, ki je zanj sprejemljiv. ⌫

6. ~~3.~~ Monter ~~dvigala~~ hrani izvod izjave ~~ES~~ ⌦ EU ⌫ o skladnosti in ~~certifikat~~ ⌦ potrdilo ⌫ o končnem pregledu~~, navedeno v oddelku 6,~~ ⌦ za obdobje ⌫ deset let ~~od datuma~~ ⌦ po tem ⌫ , ko je bilo ⌦ dvigalo ⌫ dano na trg.

⇩ novo

7. Komisija in države članice lahko na zahtevo prejmejo izvod potrdila o končnem pregledu.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

~~PRILOGA VII~~

~~MINIMALNA MERILA, KI JIH MORAJO UPOŠTEVATI DRŽAVE ČLANICE ZA PRIGLASITEV ORGANOV~~

~~1. Organ, njegov direktor in osebje, odgovorno za izvajanje preverjanja, ne smejo biti niti načrtovalci, graditelji, dobavitelji ali proizvajalci varnostnih sestavnih delov niti monterji dvigal, ki jih pregledujejo, niti pooblaščeni zastopniki katere koli od teh strank. Tudi organ, njegov direktor in osebje, odgovorno za nadzor sistemov zagotavljanja kakovosti, navedenih v členu 8 direktive, ne smejo biti načrtovalci, graditelji, dobavitelji ali proizvajalci varnostnih sestavnih delov niti monterji dvigal, ki jih pregledujejo, niti pooblaščeni zastopniki katere koli od teh strank. Niti neposredno niti kot pooblaščeni zastopniki ne smejo biti vključeni v načrtovanje, izgradnjo, trženje ali vzdrževanje varnostnih sestavnih delov ali v montažo dvigal. To ne izključuje možnosti izmenjav tehničnih informacij med proizvajalcem varnostnih sestavnih delov ali monterjem dvigala in organom.~~

~~2. Organ in njegovo osebje morata preglede ali nadzorne operacije izvajati z najvišjo stopnjo strokovne integritete in tehnične pristojnosti ter biti osvobojena vseh pritiskov in motivov, zlasti finančnih, ki bi lahko vplivali na presojo ali rezultate pregleda, zlasti ljudi ali skupin ljudi, ki so zainteresirani za rezultat pregleda ali nadzora.~~

~~3. Organ mora imeti na razpolago potrebno osebje in potrebne zmogljivosti, ki mu omogočajo pravilno izvajanje tehničnih in administrativnih nalog, povezanih s pregledom ali nadzorom. Imeti mora tudi dostop do opreme, ki se zahteva za posebno potrditev.~~

~~4. Osebje, ki je odgovorno za pregled, mora:~~

~~biti primerno tehnično in strokovno usposobljeno, imeti zadovoljivo znanje o zahtevah za preskuse, ki jih izvaja, in ustrezne izkušnje s takimi preskusi, biti sposobno sestaviti potrdila, zapiske in poročila, ki se zahtevajo za potrditev rezultatov preskusov.~~

~~5. Zagotovljena mora biti nepristranskost osebja, ki opravlja pregled. Njihove nagrade ne smejo biti odvisne od števila opravljenih preskusov ali od rezultatov takih preskusov.~~

~~6. Organ mora skleniti odgovornostno zavarovanje, razen če njegove odgovornosti ne prevzame država v skladu z nacionalno zakonodajo ali je za preskuse neposredno odgovorna sama država članica.~~

~~7. Osebje organa mora upoštevati poklicno molčečnost o vseh informacijah, pridobljenih pri izvajanju nalog (razen do pristojnih administrativnih oblasti države, v kateri potekajo njegove dejavnosti), v skladu s to direktivo ali katerim koli nacionalnim pravnim predpisom, ki ga za to pooblašča.~~

↓ 95/16/ES (prilagojeno)
⇨ novo

PRILOGA VI ~~VIII~~

ZAGOTAVLJANJE KAKOVOSTI ~~IZDELKA~~ ⌦ PROIZVODA ZA VARNOSTNE SESTAVNE DELE ZA DVIGALA ⌫

(modul E)

~~Z zagotavljanjem kakovosti izdelka proizvajalec varnostnega sestavnega dela, ki izpolnjuje zahteve oddelka 2, zagotovi in izjavi, da so varnostni sestavni deli v skladu s tipom, ki je opisan v certifikatu o pregledu tipa ES, in izpolnjujejo zahteve direktive, ki velja zanje, ter zagotovi in izjavi, da bo varnostni sestavni del dvigalu, v katerem je pravilno montiran, omogočil izpolnjevanje določb te direktive.~~

~~Proizvajalec varnostnega sestavnega dela ali njegov pooblaščeni zastopnik s sedežem v Skupnosti mora na vsak varnostni sestavni del pritrditi oznako CE in sestaviti izjavo ES o skladnosti. Oznaka CE mora biti opremljena z identifikacijsko številko priglašenega organa, odgovornega za nadzor, kakor je opredeljeno v oddelku 4.~~

~~2. Proizvajalec mora pri končnem pregledu varnostnega sestavnega dela in pri preskušanju uporabiti odobreni sistem zagotavljanja kakovosti, kakor je opredeljen v oddelku 3, in mora biti nadzorovan, kakor je opredeljeno v oddelku 4.~~

⌦ 1. Priglašeni organ z zagotavljanjem kakovosti proizvoda za varnostne sestavne dele za dvigala, ki je del postopka ugotavljanja skladnosti, oceni proizvajalčev sistem zagotavljanja kakovosti proizvoda za zagotovitev, da so varnostni sestavni deli za dvigala izdelani in nadzorovani v skladu s tipom, opisanim v potrdilu o EU-pregledu tipa, da izpolnjujejo bistvene zdravstvene in varnostne zahteve iz Priloge I ter da bodo dvigalu, v katerega so pravilno nameščene, omogočile izpolnjevanje navedenih zahtev. ⌫

⌦ 2. OBVEZNOSTI PROIZVAJALCA ⌫

⌦ 2.1. Proizvajalec pri končnem pregledu in preskusu varnostnega sestavnega dela za dvigala uporabi odobren sistem zagotavljanja kakovosti, kot je določeno v točki 3, ter je pod nadzorom, kot je določeno v točki 4. ⌫

⌦ 2.2. Proizvajalec ali njegov pooblaščeni zastopnik s sedežem v Uniji na vsak varnostni sestavni del za dvigala namesti oznako CE in sestavi izjavo EU o skladnosti. ⌫

3. SISTEM ZAGOTAVLJANJA KAKOVOSTI ⌦ PROIZVODA ⌫

3.1. Proizvajalec ~~varnostnega sestavnega dela~~ ⌦ ali njegov pooblaščeni zastopnik ⌫ ~~mora~~ zahtevek za ⌦ oceno ⌫ ~~presoje~~ ~~svojega~~ sistema zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvoda ⌫ za varnostne sestavne dele ⌦ za dvigala ⌫ vloži~~ti~~ pri ⇨ enem samem ⇦ priglašenem organu, ~~katerega~~ ⌦ ki ga ⌫ izbere sam.

Zahtevek mora vsebovati:

⇩ novo

(a) ime in naslov proizvajalca in, če je zahtevek vložil njegov pooblaščeni zastopnik, tudi njegovo ime in naslov;

(b) pisno izjavo, da enak zahtevek ni bil vložen pri nobenem drugem priglašenem organu;

(c) prostore, kjer se opravljata končni pregled in preskus varnostnih sestavnih delov za dvigala;

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

(d)~~-~~ vse pomembne informacije ~~za~~ ⌦ o ⌫ ~~obravnavane~~ varnostnih~~e~~ sestavnih~~e~~ delih~~e~~ ⌦ za dvigala, ki bodo izdelani ⌫~~.~~;

(e)~~-~~ dokumentacijo o sistemu zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvoda ⌫~~.~~;

(f)~~-~~ tehnično dokumentacijo za ~~odobrene~~ varnostne sestavne dele ⌦ za dvigala, ki bodo izdelani, ⌫ in izvod ~~certifikatov o~~ ⌦ potrdil o EU- ⌫ pregledu tipa ~~ES~~.

3.2. V skladu s sistemom zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvoda ⌫ ~~je treba~~ ⌦ se ⌫ vsak varnostni sestavni del ⌦ za dvigala ⌫ pregleda~~ti~~ in ~~opraviti~~ ⌦ opravijo se ⌫ ustrezni~~e~~ preskusi~~e~~, kakor so opredeljeni v ustreznih standardih, navedenih v členu ~~5~~14, ali enakovredni~~e~~ preskusi~~e~~, da ~~bi~~ ⌦ se ⌫ zagotovi~~li~~ njegova~~o~~ skladnost z ustreznimi ~~zahtevami direktive~~ ⌦ bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz Priloge I ⌫.

Vsi temelji, zahteve in predpisi, ki jih je upošteval proizvajalec ~~varnostnih sestavnih delov~~, ~~je treba~~ ⌦ so ⌫ sistematsko in metodično ~~dokumentirati~~ ⌦ dokumentirani ⌫ v obliki pisnih ukrepov, postopkov in navodil. Ta dokumentacija sistema zagotavljanja kakovosti ~~mora~~ omogoča~~ti~~ splošno razumevanje programov ⌦ kakovosti ⌫ , načrtov, priročnikov in zapisov.

🡻 95/16/ES

Še zlasti mora vsebovati ustrezen opis:

(a) ciljev kakovosti;

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

(b) organizacijske strukture, odgovornosti in pristojnosti vodstva glede kakovosti varnostnih sestavnih delov ⌦ za dvigala ⌫;

(c) pregledov in preskusov, ki bodo opravljeni po proizvodnji;

(d) sredstev za potrditev učinkovitega delovanja sistema zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvoda ⌫;

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

(e) zapisov kakovosti, kot so poročila o pregledih in podatki o preskusih, podatki o preverjanju mer, poročila o ~~kvalifikacijah~~ ⌦ strokovni usposobljenosti ⌫ osebja itd.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

3.3. Priglašeni organ mora ~~presoditi~~ ⌦ oceniti ⌫ sistem zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvoda ⌫, da ~~bi~~ določi~~l~~, ali izpolnjuje zahteve iz ~~oddelka~~ točke 3.2. ~~Predvideti mora~~ ⌦ Domneva ⌫ skladnost s temi zahtevami glede sistemov zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvoda ⌫ , ki uporabljajo ustrezen usklajeni standard[31].

⌦ Revizijska ⌫ ~~S~~skupina ~~za~~ ~~presojo~~ mora imeti vsaj enega člana z izkušnjami pri ~~presojanju~~ ⌦ ocenjevanju zadevne ⌫ tehnologije dvigal ⌦ ter znanjem o bistvenih zdravstvenih in varnostnih zahtevah iz Priloge I ⌫.

Postopek ~~presoje~~ ~~mora vključevati~~ ⌦ ocene vključuje ⌫ obisk prostorov ~~proizvajalca varnostnega sestavnega dela~~ ⌦ , kjer se opravljata končni pregled in preskus varnostnih sestavnih delov za dvigala ⌫.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

~~Proizvajalca varnostnih sestavnih delov je treba obvestiti o odločitvi. To sporočilo mora vsebovati ugotovitve pregleda in utemeljeno odločitev na podlagi presoje.~~

⌦ Proizvajalec je uradno obveščen o odločitvi. Uradno obvestilo vsebuje ugotovitve pregleda in utemeljeno odločitev o oceni. ⌫

⇩ novo

Proizvajalec v okviru pristojnosti priglašenega organa med proizvodnim procesom namesti identifikacijsko številko priglašenega organa v skladu s členoma 18 in 19 na varnostne sestavne dele za dvigala poleg oznake CE.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

3.4. Proizvajalec ~~varnostnih sestavnih delov~~ se ~~mora zavezati~~ ⌦ zaveže ⌫ , da bo izpolnjeval obveznosti, ki izhajajo iz sistema zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvoda ⌫, kakor je bil odobren, in zagotovi~~ti~~, da se primerno in učinkovito vzdržuje.

Proizvajalec ~~varnostnih sestavnih delov~~ ali njegov pooblaščeni zastopnik s sedežem v ~~Skupnosti~~ ⌦ Uniji ⌫ ~~mora~~ priglašeni organ, ki je odobril sistem zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvoda ⌫ , obveščat~~i~~ o kakršnih koli nameravanih ~~dopolnitvah~~ ⌦ posodobitvah ⌫ sistema ~~zagotavljanja kakovosti~~.

[31] ~~Ta usklajeni standard EN 29003, bo, kjer je treba, dopolnjen, da bo upošteval specifične lastnosti varnostnih sestavnih delov.~~

Priglašeni organ ~~mora~~ predlagane spremembe ~~presoditi~~ ⌦ oceni ⌫ in odloči~~ti~~, ali spremenjeni sistem zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvoda ⌫ še vedno izpolnjuje zahteve, navedene v ~~oddelku~~ točki 3.2 in ali je potrebna ponovna ~~presoja~~ ⌦ ocena ⌫.

Proizvajalca ~~mora~~ obvesti~~ti~~ o svoji odločitvi. ~~Sporočilo~~ ⌦ Obvestilo ⌫ ~~mora vsebovati~~ ⌦ vsebuje ⌫ ugotovitve pregleda in utemeljeno ~~odločitev na podlagi presoje~~ ⌦ poročilo o oceni ⌫.

4. NADZOROVANJE V OKVIRU ~~ODGOVORNOSTI~~ ⌦ PRISTOJNOSTI ⌫ PRIGLAŠENEGA ORGANA

4.1. Namen nadzorovanja je zagotoviti, da proizvajalec ~~varnostnih sestavnih delov~~ ustrezno izpolnjuje zahteve, ki izhajajo iz odobrenega sistema zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvoda ⌫.

4.2. Proizvajalec varnostnih sestavnih delov ~~mora~~ priglašenemu organu omogoči~~ti~~ dostop do ~~krajev~~ ⌦ prostorov končnega ⌫ pregledovanja, preskušanja in shranjevanja ~~zaradi namenov pregledov~~ ⌦ za namene nadzora ⌫ in mu zagotoviti vse potrebne informacije, še zlasti:

(a)~~-~~ dokumentacijo o sistemu zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvoda ⌫~~;~~;

(b)~~-~~ tehnično dokumentacijo~~;~~;

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

(c)~~-~~ zapise ⌦ o ⌫ kakovosti, kot so poročila o pregledih in podatki o preskusih, podatki o ~~preverjanju mer~~ ⌦ umerjanju opreme ⌫ , poročila o ~~kvalifikacijah~~ ⌦ strokovni usposobljenosti ⌫ osebja itd.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)
⇨ novo

4.3. Priglašeni organ ~~mora~~ redno opravlja~~ti~~ ~~preglede~~ ⌦ revizije ⌫, s katerimi zagotovi, da proizvajalec ~~varnostnih sestavnih delov~~ vzdržuje in uporablja sistem zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvoda ⌫, ter proizvajalcu ⇨ in, kjer je ustrezno, njegovemu pooblaščenemu zastopniku ⇦ ~~varnostnih sestavnih delov~~ zagotovi~~ti~~ poročilo o ~~pregledu~~ ⌦ reviziji ⌫.

4.4. Poleg tega lahko priglašeni organ ~~varnostnega sestavnega dela~~ nepričakovano obišče ~~proizvajalca~~ ⌦ prostore, kjer se opravljata končni pregled in preskus varnostnih sestavnih delov za dvigala ⌫.

Ob takih obiskih lahko priglašeni organ ⌦ po potrebi ⌫ izvede ali da v izvajanje preskuse, da preveri ustrezno delovanje sistema zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvoda ⌫ ~~, kjer je treba~~. Proizvajalcu ~~varnostnih sestavnih delov~~ ⇨ in, kjer je ustrezno, njegovemu pooblaščenemu zastopniku ⇦ ~~mora~~ zagotovi~~ti~~ poročilo o ~~ogledu~~ ⌦ obisku ⌫, če je bil opravljen preskus, pa tudi poročilo o preskusu.

5. Proizvajalec ~~mora~~ ~~na razpolago~~ ~~državnim oblastem~~ še deset let po ~~izdelavi~~ ⌦ tem, ko je bil zadnji varnostni sestavni del za dvigala ⌫ ~~zadnjega varnostnega sestavnega dela hraniti~~ ⇨ dan na trg, ⇦ ⌦ omogoča nacionalnim organom dostopnost do ⌫:

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

(a)- dokumentacijco, navedenco v ~~tretji alinei drugega odstavka~~ ~~oddelka~~ točki 3.1(f)~~.~~;

⇩ novo

(b) dokumentacije iz točke 3.1(e);

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

(c)- ~~dopolnitve~~ ⌦ posodobitev ⌫, navedenihe v drugem odstavku ~~oddelka~~ točke 3.4~~.~~;

(d)- odločiteve in poročila priglašenega organa, navedenihe v zadnjem odstavku ~~oddelka~~ točke 3.4 ter v ~~oddelkih~~ točkah 4.3 in 4.4.

~~6. Vsak priglašeni organ mora drugim priglašenim organom predložiti ustrezne informacije o potrjenih in umaknjenih odobritvah sistemov zagotavljanja kakovosti.~~

⇩ novo

6. Vsak priglašeni organ obvesti svoje priglasitvene organe o izdanih ali umaknjenih odobritvah sistema kakovosti proizvoda in redno ali na zahtevo svojim priglasitvenim organom predloži seznam izdanih, zavrnjenih, začasno preklicanih ali drugače omejenih odobritev.

Vsak priglašeni organ druge priglašene organe obvesti o odobritvah sistema kakovosti proizvoda, ki jih je zavrnil, začasno preklical ali umaknil, ter jih na zahtevo obvesti o odobritvah, ki jih je izdal.

Priglašeni organ Komisiji in državam članicam na zahtevo predloži izvod izdane odobritve sistema zagotavljanja kakovosti proizvoda.

7. Dokumenti in korespondenca v zvezi s sistemom zagotavljanja kakovosti proizvoda so sestavljeni v enem od uradnih jezikov države članice, kjer je sedež priglašenega organa, ali v jeziku, ki je zanj sprejemljiv.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

PRILOGA VII ~~IX~~

CELOVITO ZAGOTAVLJANJE KAKOVOSTI ⌦ ZA VARNOSTNE SESTAVNE DELE ZA DVIGALA ⌫

(modul H)

~~1. S celovitim zagotavljanjem kakovosti proizvajalec varnostnega sestavnega dela, ki izpolnjuje zahteve iz oddelka 2, zagotovi in izjavi, da varnostni sestavni deli izpolnjujejo zahteve te direktive, ki veljajo zanje, in da bo varnostni sestavni del dvigalu, v katerem je pravilno montiran, omogočil izpolnjevanje zahtev direktive.~~

~~Proizvajalec ali njegov pooblaščeni zastopnik s sedežem v Skupnosti mora na vsak varnostni sestavni del pritrditi oznako CE in sestaviti izjavo ES o skladnosti. Oznaka CE mora biti opremljena z identifikacijsko številko priglašenega organa, odgovornega za nadzor, kakor je opredeljeno v oddelku 4.~~

~~2. Proizvajalec mora upravljati odobreni sistem zagotavljanja kakovosti za načrtovanje, izdelavo in končni pregled varnostnih sestavnih delov ter preskušanje, kakor je opredeljeno v oddelku 3, in mora biti nadzorovan, kakor je opredeljeno v oddelku 4.~~

⌦ 1. Celovito zagotavljanje kakovosti za varnostne sestavne dele za dvigala je postopek ugotavljanja skladnosti, s katerim priglašeni organ oceni proizvajalčev sistem celovitega zagotavljanja kakovosti za zagotovitev, da so varnostni sestavni deli za dvigala načrtovani, izdelani, pregledani in preskušeni tako, da izpolnjujejo bistvene zdravstvene in varnostne zahteve iz Priloge I ter da dvigalu, v katerega so pravilno nameščene, omogočile izpolnjevanje navedenih zahtev. ⌫

⌦ 2.1. Proizvajalec upravlja z odobrenim sistemom celovitega zagotavljanja kakovosti načrta, izdelave, končnega pregleda in preskusa varnostnega sestavnega dela za dvigala, kot je določeno v točki 3, ter je pod nadzorom, kot je določeno v točki 4. ⌫

⌦ 2.2. Proizvajalec ali njegov pooblaščeni zastopnik s sedežem v Uniji na vsak varnostni sestavni del za dvigala namesti oznako CE in sestavi izjavo EU o skladnosti. Oznaka CE je opremljena z identifikacijsko številko priglašenega organa, pristojnega za nadzor, kakor je opredeljeno v oddelku 4. ⌫

3. SISTEM CELOVITEGA ZAGOTAVLJANJA KAKOVOSTI

↓ 95/16/ES (prilagojeno)
⇨ novo

3.1. Proizvajalec ~~mora~~ ⌦ ali njegov pooblaščeni zastopnik ⌫ pri ⇨ enem samem ⇦ priglašenem organu ⌦ , ki ga izbere sam, ⌫ vložiti zahtevek za ~~presojo~~ ⌦ oceno ⌫ svojega sistema ⌦ celovitega ⌫ zagotavljanja kakovosti. Zahtevek ~~mora vključevati~~ ⌦ vključuje ⌫:

⇩ novo

(a) ime in naslov proizvajalca in, če je zahtevek vložil njegov pooblaščeni zastopnik, tudi njegovo ime in naslov;

(b) prostore, kjer so varnostni sestavni deli za dvigala načrtovani, izdelani, pregledani in preskušeni;

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

(c)~~-~~ vse ustrezne informacije o varnostnih sestavnih delih ⌦ za dvigala, ki bodo izdelani ⌫~~,~~;

⇩ novo

(d) tehnično dokumentacijo v skladu s točko 3 Priloge IV A za en vzorec iz vsake kategorije varnostnih sestavnih delov za dvigala, ki bo izdelan, v skladu s Prilogo III;

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

(e)~~-~~dokumentacijo o sistemu ⌦ celovitega ⌫ zagotavljanja kakovosti~~,~~;

⇩ novo

(f) pisno izjavo, da enak zahtevek ni bil vložen pri nobenem drugem priglašenem organu.

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

~~3.2. Sistem zagotavljanja kakovosti mora zagotoviti skladnost varnostnih sestavnih delov z zahtevami direktive, ki velja zanje, in omogočiti dvigalom, v katerih so pravilno montirani, da izpolnjujejo te zahteve.~~

3.2. Vsi temelji, zahteve in predpisi, ki jih je upošteval proizvajalec, ~~je treba~~ ⌦ so ⌫ sistematsko in metodično ~~dokumentirati~~ ⌦ dokumentirani ⌫ v obliki pisnih ukrepov, postopkov in navodil. Ta dokumentacija sistema ⌦ celovitega ⌫ zagotavljanja kakovosti ~~mora~~ zagotavlja~~ti~~ splošno razumevanje politik kakovosti in postopkov, kot so programi, načrti, priročniki in zapisi kakovosti.

~~Še zlasti mora vsebovati~~ ⌦ Vsebujejo zlasti ⌫ ustrezen opis:

(a)~~-~~ kakovostnih ciljev in organizacijske strukture, odgovornosti in pristojnosti vodstva glede načrtovanja in kakovosti varnostnih sestavnih delov ⌦ za dvigala ⌫~~,~~;

(b)~~-~~ specifikacij tehnič~~nih~~ ⌦ zasnove ⌫ ~~načrtov~~, vključno s standardi, ki bodo uporabljeni, in kjer v členu ~~5~~14 navedeni standardi ~~ne bodo~~ ⌦ niso uporabljeni ali niso ⌫ v celoti uporabljeni, sredstev, ki bodo uporabljena za zagotovitev izpolnjevanja ~~osnovnih~~ ⌦ bistvenih zdravstvenih in varnostnih ⌫ zahtev ~~direktive, ki veljajo za varnostne sestavne dele~~ ⌦ iz Priloge I ⌫~~,~~;

(c)~~-~~ tehnik, postopkov in sistematičnih ukrepov za nadzor in preverjanje načrtov, ki bodo uporabljeni pri načrtovanju varnostnih sestavnih delov ⌦ za dvigala ⌫~~,~~;

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

(d)~~-~~ ustreznih tehnik proizvodnje, nadzora in zagotavljanja kakovosti, postopkov~~e~~ in sistematičnih~~e~~ ukrepov~~e~~, ki bodo uporabljeni~~.~~;

(e)~~-~~ pregledov in preskusov, ki bodo opravljeni pred proizvodnjo, med njo in po njej, ter pogostnost njihovega izvajanja~~.~~;

(f)~~-~~ zapisov~~e~~ kakovosti, kot so poročila o pregledih in podatki o preskusih, podatki o ~~preverjanju mer~~ ⌦ umerjanju opreme ⌫, poročila o ~~kvalifikacijah~~ ⌦ strokovni usposobljenosti ⌫ osebja itd.~~.~~;

(g)~~-~~ sredstev za spremljanje doseganja zahtevane kakovosti načrta in ~~izdelka~~ ⌦ proizvoda ⌫ ter učinkovitega delovanja sistema zagotavljanja kakovosti.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)
⇨ novo

3.3. Priglašeni organ ~~mora~~ ~~presoditi~~ ⌦ oceni ⌫ sistem ⌦ celovitega ⌫ zagotavljanja kakovosti, da ~~bi~~ določi~~l~~, ali izpolnjuje zahteve iz ~~oddelka~~ točke 3.2. ~~Predvideti~~ ~~mora~~ ⌦ Predvideva ⌫ skladnost s temi zahtevami glede sistemov zagotavljanja kakovosti, ki uporabljajo ustrezen usklajeni standard[~~32~~].

~~Skupina za~~ ~~presojo~~ ~~mora imeti~~ ⌦ Revizijska skupina ima ⌫ vsaj enega člana z izkušnjami ~~pri presojanju~~ ⌦ z ocenjevanjem zadevne ⌫ tehnologije dvigal ⇨ in znanjem o bistvenih zdravstvenih in varnostnih zahtevah iz Priloge I ⇦. Postopek ~~presoje~~ ⌦ revizije ⌫ mora vključevati obisk prostorov proizvajalca varnostnega sestavnega dela.

⇩ novo

Revizijska skupina pregleda tehnično dokumentacijo iz točke 3.1, da ugotovi, ali je proizvajalec zmožen identificirati bistvene zdravstvene in varnostne zahteve iz Priloge I ter izvesti potrebne preglede za zagotovitev skladnosti varnostnih sestavnih delov za dvigala z navedenimi zahtevami.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)
⇨ novo

Proizvajalca ~~varnostnih sestavnih delov~~ ⇨ in, kjer je ustrezno, njegovega pooblaščenega zastopnika ⇦ ~~je treba~~ ⌦ se ⌫ obvesti~~ti~~ o odločitvi. ~~To sporočilo mora vsebovati~~ ⌦ Obvestilo vsebuje ⌫ ugotovitve ⌦ ocene ⌫ ~~pregleda~~ in utemeljeno odločitev ⌦ o odobritvi ⌫ ~~na podlagi presoje~~.

[32] ~~Ta usklajeni standard EN 29001, bo, kjer je treba, dopolnjen, da bo upošteval specifične lastnosti varnostnih sestavnih delov.~~

⇩ novo

Proizvajalec v okviru pristojnosti priglašenega organa med proizvodnim procesom namesti identifikacijsko številko priglašenega organa v skladu s členoma 18 in 19 na varnostne sestavne dele za dvigala poleg oznake CE.

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

3.4. Proizvajalec ~~varnostnih sestavnih delov~~ se ~~mora zavezati~~ ⌦ zaveže ⌫ , da bo izpolnjeval obveznosti, ki izhajajo iz sistema ⌦ celovitega ⌫ zagotavljanja kakovosti, kakor je bil odobren, in zagotovi~~ti~~, da se primerno in učinkovito vzdržuje.

Proizvajalec ali njegov pooblaščeni zastopnik ~~s sedežem v Skupnosti mora~~ priglašeni organ, ki je odobril sistem ⌦ celovitega ⌫ zagotavljanja kakovosti, obveščat~~i~~ o kakršnih koli nameravanih ~~dopolnitvah~~ ⌦ posodobitvah ⌫ sistema ~~zagotavljanja kakovosti~~.

Priglašeni organ ~~mora~~ predlagane spremembe ~~presoditi~~ ⌦ oceni ⌫ in odloči~~ti~~, ali bo spremenjeni sistem ⌦ celovitega ⌫ zagotavljanja kakovosti še ~~vedno~~ ⌦ naprej ⌫ izpolnjeval zahteve, navedene v ~~oddelku~~ točki 3.2, ~~in~~ ali je potrebna ponovna ~~presoja~~ ⌦ ocena ⌫.

Proizvajalca ~~mora~~ obvesti~~ti~~ o svoji odločitvi. Sporočilo ~~mora vsebovati~~ ⌦ vsebuje ⌫ ugotovitve ~~pregleda~~ ⌦ ocene ⌫ in utemeljeno odločitev ⌦ o odobritvi ⌫ ~~na podlagi presoje~~.

4. NADZOROVANJE V OKVIRU ODGOVORNOSTI PRIGLAŠENEGA ORGANA

4.1. Namen nadzorovanja je zagotoviti, da proizvajalec ~~varnostnih sestavnih delov~~ ustrezno izpolnjuje zahteve, ki izhajajo iz odobrenega sistema ⌦ celovitega ⌫ zagotavljanja kakovosti.

4.2. Proizvajalec ~~varnostnih sestavnih delov~~ ~~mora~~ priglašenemu organu omogoči~~ti~~ dostop do krajev ⌦ načrtovanja, izdelovanja, ⌫ pregledovanja, preskušanja in shranjevanja zaradi namenov pregledov in mu zagotovi~~ti~~ vse potrebne informacije, še zlasti:

(a)~~-~~ dokumentacijo o sistemu ⌦ celovitega ⌫ zagotavljanja kakovosti~~,~~;

(b)~~-~~ zapise ⌦ o ⌫ kakovosti, zagotovljene za načrtovalni del sistema ⌦ celovitega ⌫ ⌦ zagotavljanja ⌫ kakovosti, kot so rezultati analiz, izračunov, preskusov itd.~~,~~;

⇩ novo

(c) tehnično dokumentacijo za izdelane varnostne sestavne dele za dvigala;

🡻 95/16/ES (prilagojeno)
⇨ novo

(d)~~-~~ zapise kakovosti, zagotovljene za proizvodni del sistema ⌦ celovitega ⌫ zagotavljanja kakovosti, kot so poročila o pregledih in podatki o preskusih, podatki o ~~preverjanju mer~~

⌦ umerjanju opreme ⌫, poročila o ~~kvalifikacijah~~ ⌦ tehnični usposobljenosti ⌫ osebja itd.

4.3. Priglašeni organ ~~mora~~ redno opravlja~~ti~~ ~~presoje~~ ⌦ revizije ⌫, s katerimi zagotovi, da proizvajalec ~~varnostnih sestavnih delov~~ vzdržuje in uporablja ⌦ odobren ⌫ sistem, s katerim ⌦ v celoti ⌫ zagotovi kakovost, ter proizvajalcu ~~varnostnih sestavnih delov~~ zagotovi~~ti~~ poročilo o ~~presoji~~ ⌦ reviziji ⌫.

4.4. Poleg tega lahko priglašeni organ ~~varnostnega sestavnega dela~~ nepričakovano obišče proizvajalca. Ob takih obiskih lahko priglašeni organ po potrebi izvede ali da v izvajanje preskuse, da preveri ustrezno delovanje sistema ⌦ celovitega ⌫ zagotavljanja kakovosti~~, kjer je treba~~. Proizvajalcu ~~varnostnih sestavnih delov~~ ~~mora~~ zagotovi~~ti~~ poročilo o obisku, če je bil opravljen preskus, pa tudi poročilo o preskusu.

5. Proizvajalec ali njegov pooblaščeni zastopnik ~~mora~~ ~~na razpolago~~ državnim oblastem ~~še~~ ⌦ za obdobje ⌫ deset let po ~~izdelavi zadnjega varnostnega sestavnega dela~~ ⌦ tem, ko je bil zadnji varnostni sestavni del za dvigala ⌫ ⇨ dan na trg, ⇦ ~~hraniti~~ omogoča dostopnost do:

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

(a)~~-~~ dokumentacij~~ce~~, navedenc~~e~~ v ~~drugi alinei drugega odstavka~~ ~~oddelka~~ točki 3.1(e)~~;~~;

⇩ novo

(b) tehnične dokumentacije iz točke 3.1(d);

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

(c)~~-~~ ~~dopolnitve~~ ⌦ posodobitev ⌫ , navedenih~~e~~ v drugem odstavku ~~oddelka~~ točke 3.4~~;~~;

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

(d)~~-~~ odločitev~~e~~ in poročil~~a~~ priglašenega organa, navedenih~~e~~ v zadnjem odstavku ~~oddelka~~ točke 3.4 ter v ~~oddelkih~~ točkah 4.3 in 4.4.

Če niti proizvajalec varnostnih sestavnih delov ⌦ za dvigala ⌫ niti njegov pooblaščeni zastopnik nimata sedeža v ⌦ Uniji ⌫ ~~Skupnosti~~, je za ~~hranjenje razpoložljive~~ ⌦ ohranjanje dostopnosti ⌫ tehnične dokumentacije odgovorna oseba, ki varnostni sestavni del ⌦ za dvigala ⌫ ~~umesti~~ ⌦ da ⌫ na trg ~~Skupnosti~~ ⌦ Unije ⌫ .

~~6. Vsak priglašeni organ mora drugim priglašenim organom predložiti ustrezne informacije o potrjenih in umaknjenih odobritvah sistemov zagotavljanja kakovosti.~~

⇩ novo

6. Vsak priglašeni organ obvesti svoje priglasitvene organe o izdanih ali umaknjenih odobritvah sistema celovitega zagotavljanja kakovosti in redno ali na zahtevo svojim priglasitvenim organom predloži seznam izdanih, zavrnjenih, začasno preklicanih ali drugače omejenih odobritev.

Vsak priglašeni organ druge priglašene organe obvesti o odobritvah sistema celovitega zagotavljanja kakovosti, ki jih je zavrnil, začasno preklical ali umaknil, ter jih na zahtevo obvesti o odobritvah, ki jih je izdal.

Priglašeni organ Komisiji in državam članicam na zahtevo predloži izvod izdane odobritve sistema celovitega zagotavljanja kakovosti proizvoda.

Priglašeni organ hrani izvod odločitev o odobritvi, njenih prilog in dodatkov ter tehnično dokumentacijo za obdobje 15 let od datuma njihove izdaje.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

7. ~~Gradiva~~ ⌦ Dokumenti ⌫ in korespondenca v zvezi s postopki celovitega zagotavljanja kakovosti ~~morajo biti~~ ⌦ so ⌫ sestavljeni v enem od uradnih jezikov države članice, kjer je sedež priglašenega organa, ali v jeziku, ki je zanj sprejemljiv.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)
⇨ novo

PRILOGA VIII ~~X~~

PREVERJANJE ENOTE ⌦ ZA DVIGALA ⌫

(modul G)

~~1. S preverjanjem enote monter dvigala zagotovi in izjavi, da dvigalo, ki se daje na trg in ki je pridobilo certifikat o skladnosti, navedeno v oddelku 4, izpolnjuje zahteve direktive. Monter dvigala mora v kabino pritrditi oznako CE in sestaviti izjavo ES o skladnosti.~~

⌦1. Preverjanje enote je postopek ugotavljanja skladnosti, s katerim priglašeni organ oceni, ali montirano dvigalo izpolnjuje bistvene zdravstvene in varnostne zahteve iz Priloge I. ⌫

⌦ 2. OBVEZNOSTI MONTERJA ⌫

⌦ 2.1. Monter v kabino dvigala namesti oznako CE in sestavi izjavo ES o skladnosti. ⌫

~~2.~~ 2.2. Monter ~~dvigala~~ se za ~~potrditev~~ ⌦ preverjanje ⌫ enote obrne na ⇨ en sam ⇦ priglašeni organ po lastni izbiri.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

Zahtevek ~~mora vsebovati~~ ⌦ vključuje ⌫:

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

(a)~~-~~ ime in naslov monterja~~-~~;~~dvigala~~

(b)~~-~~ ~~ter~~ kraj, kjer je dvigalo montirano~~-~~;

↓ 95/16/ES

(c)~~-~~ pisno izjavo, ki potrjuje, da podoben zahtevek ni bil vložen pri nobenem drugem priglašenem organu~~-~~;

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

(d)~~-~~ tehnično dokumentacijo.

3. ~~Namen tehnične dokumentacije je omogočiti presojo usklajenosti dvigala z zahtevami direktive in razumevanje načrta, montaže in delovanja.~~ ⌦ Tehnična dokumentacija omogoča ugotavljanje skladnosti dvigala z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz Priloge I ⌫.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

~~Kar zadeva presojo skladnosti, mora~~ ~~t~~Tehnična dokumentacija ~~vsebovati~~ ⌦ vsebuje vsaj ⌫ naslednje ⌦ elemente ⌫:

(a)~~-~~ ~~splošen~~ opis dvigala~~,~~;

(b)~~-~~ načrt in proizvodne skice ali diagrame~~,~~;

– ~~bistvene zahteve in sprejeto rešitev za njihovo izpolnitev (npr. usklajeni standard),~~

⇩ novo

(c) opis in razlage, ki so potrebni za razumevanje navedenih skic in diagramov ter delovanje dvigala;

(d) seznam usklajenih standardov, katerih sklicevanja so bila objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* in ki se uporabljajo v celoti ali deloma, ter opis rešitev, sprejetih za izpolnitev bistvenih zdravstvenih in varnostnih zahtev iz Priloge I, kadar navedeni usklajeni standardi niso bili uporabljeni. V primeru delne uporabe usklajenih standardov se v tehnični dokumentaciji navedejo deli, ki so bili uporabljeni;

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

(e)~~-~~ izvod ~~certifikatov~~ ⌦ potrdil ⌫ o ⌦ EU- ⌫ pregledu tipa ~~ES~~ za ~~uporabljene~~ varnostne sestavne dele ⌦ za dvigala, uporabljene v dvigalu ⌫~~,~~;

(f)~~-~~ rezultate kakršnih koli preskusov ali izračunov ⌦ ki jih je opravil ali dal v izvajanje monter ⌫~~, ki jih je opravil ali dal v izvajanje monter dvigala,~~;

⇩ novo

(g) poročila o preskusih;

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

(h)~~-~~ izvod navodil za uporabo dvigala ⌦ iz točke 6.2 Priloge I. ⌫~~,~~.

4. Priglašeni organ ~~mora~~ pregleda~~ti~~ tehnično dokumentacijo in dvigalo ter opravi~~ti~~ ustrezne preskuse, kakor so določeni v ustrezn~~em(~~ih~~)~~ standard~~u(~~ih~~)~~, navedeno~~em(~~ih~~)~~ v členu ~~5~~14 ~~d~~Direktive, ali ustrezne preskuse, da zagotovi skladnost z ~~ustreznimi~~ ⌦ bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi ⌫ zahtevami ~~te direktive~~ ⌦ iz Priloge I. Preskusi vključujejo vsaj preskuse iz točke 3.4(e) Priloge V. ⌫

~~Če dvigalo izpolnjuje določbe te direktive, priglašeni organ pritrdi ali da v pritrditev svojo identifikacijsko številko poleg oznake CE v skladu s Prilogo III in sestavi certifikat o skladnosti v zvezi z opravljenimi preskusi.~~

⌦ Če dvigalo izpolnjuje bistvene zdravstvene in varnostne zahteve iz Priloge I, priglašeni organ sestavi potrdilo o skladnosti v zvezi z opravljenimi preskusi. Priglašeni organ namesti

ali da namestiti svojo identifikacijsko številko poleg oznake CE v skladu s členoma 18 in 21. ⌫

Priglašeni organ izpolni ustrezne strani v kontrolni knjigi, navedeni v ~~oddelku~~ točki 6.2 Priloge I.

Če priglašeni organ zavrne izdajo ~~certifikata~~ ⌦ potrdila ⌫ o skladnosti, ~~mora~~ podrobno ~~navesti~~ ⌦ navede ⌫ razloge za zavrnitev in ⌦ potrebne korektivne ukrepe, ki jih je treba sprejeti. ⌫ ~~nakazati, kako je mogoče doseči skladnost~~. Kadar monter ~~dvigala~~ ~~spet~~ ⌦ ponovno ⌫ zaprosi za ~~potrditev~~ ⌦ preverjanje ⌫, ~~mora~~ zahtevek vložiti pri istem priglašenem organu.

⇩ novo

Priglašeni organ Komisiji in državam članicam na zahtevo predloži izvod potrdila o skladnosti.

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

5. ~~Certifikat~~ ⌦ Potrdilo ⌫ o skladnosti, ~~gradiva~~ ⌦ dokumenti ⌫ in korespondenca v zvezi s postopki preverjanja ⌦ enote ⌫ ~~morajo biti~~ ⌦ so ⌫ sestavljeni v uradnem jeziku države članice, kjer je sedež priglašenega organa, ali v jeziku, ki je zanj sprejemljiv.

6. Monter ~~dvigala~~ ~~mora~~ s tehnično dokumentacijo hraniti izvod ~~certifikatov~~ ⌦ potrdil ⌫ o skladnosti ~~še~~ ⌦ za obdobje ⌫ deset let po datumu, ko je bilo dvigalo dano na trg.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

PRILOGA IX ~~XI~~

SKLADNOST S TIPOM Z NAKLJUČNIM PREVERJANJEM

⌦ ZA VARNOSTNE SESTAVNE DELE ZA DVIGALA ⌫

(modul ⌦ F ⌫ ~~E~~)

~~1. Skladnost s tipom je postopek, s katerim proizvajalec varnostnih sestavnih delov ali njegov pooblaščeni zastopnik s sedežem v Skupnosti zagotovi in izjavi, da so varnostni sestavni deli v skladu s tipom, kakršen je opisan v certifikatu o tipu ES, in da izpolnjujejo zahteve direktive, ki veljajo zanje, ter kateremu koli dvigalu, v katerem so pravilno montirani, omogočajo izpolnjevanje bistvenih zdravstvenih in varnostnih zahtev direktive.~~

⌦ 1. Skladnost s tipom z naključnim preverjanjem je del postopka ugotavljanja skladnosti, s katerim priglašeni organ preveri varnostne sestavne dele za dvigala za zagotovitev, da so v skladu s tipom, kot je opisan v potrdilu o tipu EU, da izpolnjujejo veljavne bistvene zdravstvene in varnostne zahteve Direktive in da dvigalu, v katerega so pravilno nameščeni, omogočajo izpolnjevanje navedenih zahtev. ⌫

~~Proizvajalec varnostnih sestavnih delov ali njegov pooblaščeni zastopnik s sedežem v Skupnosti mora na vsak varnostni sestavni del pritrditi oznako CE in sestaviti izjavo ES o skladnosti.~~

~~2. Proizvajalec varnostnih sestavnih delov mora sprejeti vse potrebne ukrepe, s katerimi zagotovi, da proizvodni proces omogoča skladnost izdelanih varnostnih sestavnih delov s tipom, kakršen je opisan v certifikatu o pregledu tipa ES, in z zahtevami direktive, ki veljajo zanje.~~

⌦ 2. OBVEZNOSTI PROIZVAJALCA ⌫

⌦ 2.1. Proizvajalec sprejme vse potrebne ukrepe za zagotovitev, da proizvodni proces zagotavlja skladnost izdelanega varnostnega sestavnega dela za dvigala s tipom, kot je opisan v potrdilu o EU-pregledu tipa, in z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz Priloge I. ⌫

⌦ 2.2. Proizvajalec ali njegov pooblaščeni zastopnik s sedežem v Uniji mora na vsak varnostni sestavni del za dvigala namestiti oznako CE in sestaviti izjavo EU o skladnosti. ⌫

⌦ 3. Proizvajalec ali njegov pooblaščeni zastopnik vloži zahtevek za naključno preverjanje pri enem samem priglašenem organu, ki ga izbere sam.

Zahtevek vključuje: ⌫

⇩ novo

(a) ime in naslov proizvajalca in, če je zahtevek vložil njegov pooblaščeni zastopnik, tudi njegovo ime in naslov;

(b) pisno izjavo, da enak zahtevek ni bil vložen pri nobenem drugem priglašenem organu;

(c) vse pomembne informacije za izdelane varnostne sestavne dele za dvigala;

(d) prostore, kjer se lahko odvzamejo vzorci varnostnih sestavnih delov za dvigala.

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

4. Priglašeni organ~~, ki ga je izbral proizvajalec, mora~~ preverjanja varnostnih sestavnih delov ⌦ za dvigala ⌫ ~~izvesti~~ ⌦ izvede ⌫ ali da~~ti~~ v izvajanje v naključno izbranih časovnih presledkih. Ustrezen vzorec končanih varnostnih sestavnih delov, ki ga je ~~s kraja proizvodnje~~ vzel priglašeni organ ⌦ na kraju samem ⌫, je treba pregledati in opraviti ustrezne preskuse, kakor so opredeljeni v ustrezn~~em(~~ih~~)~~ standard~~u(~~ih~~)~~, naveden~~em(~~ih~~)~~ v členu ~~5~~14, ali enakovredne preskuse za pregled skladnosti proizvodnje ~~ustreznim zahtevam direktive~~ ⌦ z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz Priloge I ⌫. Če eden ali več preverjenih varnostnih sestavnih delov ⌦ za dvigala ⌫ ne ustreza, ~~mora~~ priglašeni organ ustrezno ukrepa~~ti~~.

Točke, ki jih je treba upoštevati pri preverjanju varnostnih sestavnih delov ⌦ za dvigala ⌫ , bodo opredeljene v skupnem sporazumu med vsemi priglašenimi organi, odgovornimi za ta postopek, ob upoštevanju bistvenih značilnosti varnostnih sestavnih delov ⌦ za dvigala ⌫, navedenih v Prilogi III ~~IV~~.

⌦ Priglašeni organ Komisiji in državam članicam na zahtevo predloži izvod potrdila o skladnosti. ⌫

~~Proizvajalec mora med procesom proizvodnje na odgovornost priglašenega organa pritrditi identifikacijsko številko tega organa.~~

⌦ 6. Proizvajalec v okviru pristojnosti priglašenega organa med proizvodnim procesom namesti identifikacijsko številko priglašenega organa na varnostne sestavne dele za dvigala poleg oznake CE v skladu s členoma 18 in 19. ⌫

~~3. Proizvajalec varnostnih sestavnih delov ali njegov pooblaščeni zastopnik mora hraniti izvod izjave ES o skladnosti deset let po izdelavi zadnjega varnostnega sestavnega dela.~~

⌦ Proizvajalec ali njegov pooblaščeni zastopnik mora hraniti izvod izjave EU o skladnosti za obdobje deset let po izdelavi zadnjega varnostnega sestavnega dela. ⌫

Če niti proizvajalec ~~varnostnih sestavnih delov~~ niti njegov pooblaščeni zastopnik nimata sedeža v ~~Skupnosti~~ ⌦ Uniji ⌫, je za hranjenje razpoložljive tehnične dokumentacije odgovorna oseba, ki varnostne sestavne dele ⌦ za dvigala ⌫ da na trg ~~Skupnosti~~ ⌦ Unije ⌫.

~~5~~.7. ~~Gradiva~~ ⌦ Dokumenti ⌫ in korespondenca o postopkih naključnega preverjanja, navedenih v ~~oddelku~~ točki 4, ~~morajo biti~~ ⌦ so ⌫ sestavljeni v enem od uradnih jezikov države članice, kjer je sedež priglašenega organa, ali v jeziku, ki je zanj sprejemljiv.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)
⇨ novo

PRILOGA X ~~XII~~

ZAGOTAVLJANJE KAKOVOSTI ~~IZDELKA~~ ⌦ PROIZVODA ⌫ ZA DVIGALA

(modul E)

~~1. Z zagotavljanjem kakovosti izdelka monter dvigala, ki izpolnjuje zahteve oddelka 2, zagotovi in izjavi, da so montirana dvigala v skladu s tipom, kakor je opisan v certifikatu o pregledu tipa ES, in izpolnjujejo zahteve direktive, ki veljajo zanje.~~

~~Monter dvigala mora na vsako dvigalo pritrditi oznako CE in sestaviti izjavo ES o skladnosti. Oznaka CE mora biti opremljena z identifikacijsko številko priglašenega organa, odgovornega za nadzor, kakor je opredeljeno v oddelku 4.~~

~~2. Monter dvigala mora pri končnem pregledu dvigala in pri preskušanju uporabiti odobreni sistem zagotavljanja kakovosti, kakor je opredeljeno v oddelku 3, in mora biti nadzorovan, kakor je opredeljeno v oddelku 4.~~

⌦ 1. Zagotavljanje kakovosti proizvoda je del postopka ugotavljanja skladnosti, s katerim priglašeni organ oceni monterjev sistem zagotavljanja kakovosti proizvoda za zagotovitev, da so montirana dvigala v skladu s tipom, kot je opisan v potrdilu o EU-pregledu tipa, ali dvigalom, ki ga je načrtoval in izdelal monter, ki upravlja s sistemom celovitega zagotavljanja kakovosti v skladu s Prilogo XI, in da izpolnjujejo bistvene zdravstvene in varnostne zahteve iz Priloge I. ⌫

⌦ 2. OBVEZNOSTI MONTERJA ⌫

⌦ 2.1. Monter pri končnem pregledu in preskusu dvigala uporabi odobren sistem zagotavljanja kakovosti, kot je določeno v točki 3, ter je pod nadzorom, kot je določeno v točki 4. ⌫

⌦ 2.2. Monter na vsako dvigalo namesti oznako CE in sestavi izjavo EU o skladnosti. ⌫

3. SISTEM ZAGOTAVLJANJA KAKOVOSTI ⌦ PROIZVODA ⌫

3.1. Monter ~~dvigala~~ ~~mora~~ zahtevek za ~~presojo~~ ⌦ oceno ⌫ svojega sistema zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvoda ⌫ za dvigala vlož~~iti~~ pri ⇨ enem samem ⇦ priglašenem organu, ~~katerega~~ ⌦ ki ga ⌫ izbere sam.

Zahtevek ~~mora vsebovati~~ ⌦ vključuje ⌫:

⇩ novo

(a) ime in naslov monterja;

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

(b)~~-~~ vse pomembne informacije ⌦ o dvigalih, ki bodo montirana ⌫ ~~za obravnavana dvigala,~~;

(c)~~-~~ dokumentacijo o sistemu zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvoda ⌫~~,~~;

(d)~~-~~ tehnično dokumentacijo ~~za odobrena dvigala in izvod certifikatov o pregledu tipa ES.~~ ⌦ za dvigala, ki bodo montirana; ⌫

⇩ novo

(e) pisno izjavo, da enak zahtevek ni bil vložen pri nobenem drugem priglašenem organu.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

3.2. V skladu s sistemom zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvoda ⌫ ~~je treba~~ ⌦ se ⌫ vsako dvigalo pregleda~~ti~~ in ~~opraviti~~ ⌦ opravijo se ⌫ ustrezni~~e~~ preskusi~~e~~, kakor so odločeni v ustreznih standardih, navedenih v členu ~~5~~14, ali enakovredni~~e~~ preskusi~~e~~, da ~~bi~~ ⌦ se ⌫ zagotovi~~li~~ njegova~~o~~ skladnost z ~~ustreznimi zahtevami direktive~~ ⌦ zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz Priloge I ⌫.

Vse ~~temelje~~ ⌦ elemente ⌫ , zahteve in predpisc~~i~~, ki jih je upošteval monter ~~dvigala~~, ~~je treba~~ ⌦ se ⌫ sistematsko in metodično ~~dokumentirati~~ ⌦ dokumentira ⌫ v obliki pisnih ukrepov, postopkov in navodil. Ta dokumentacija sistema zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvoda ⌫ ~~mora~~ zagotavlja~~ti~~ splošno razumevanje programov, načrtov, priročnikov in zapisov o kakovosti.

~~Še zlasti mora vsebovati~~ ⌦ Vsebuje zlasti ⌫ ustrezen opis:

(a)~~-~~ kakovostnih ciljev~~,~~;

(b)~~-~~ organizacijske strukture, odgovornosti in pristojnosti vodstva glede kakovosti dvigal~~,~~;

(c)~~-~~ pregledov in preskusov, ki bodo opravljeni pred dajanjem na trg in vključujejo vsaj preskuse, opredeljene v ~~oddelku 4(b)~~ točki 3.3(b) Priloge VI~~,~~;

(d)~~-~~ sredstev za potrditev učinkovitega delovanja sistema zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvoda ⌫~~,~~;

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

(e)~~-~~ zapisov kakovosti, kot so poročila o pregledih in podatki o preskusih, podatki o preverjanju mer, poročila o ~~kvalifikacijah~~ ⌦ strokovni usposobljenosti ⌫ osebja itd.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)
⇨ novo

3.3. Priglašeni organ ~~mora~~ ~~presoditi~~ ⌦ oceni ⌫ sistem zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvoda ⌫, da ~~bi~~ določi~~l~~, ali izpolnjuje zahteve iz ~~oddelka~~ točke 3.2. Domneva~~ti~~ ~~mora~~ skladnost s temi zahtevami glede sistemov zagotavljanja kakovosti, ki uporabljajo ustrezen usklajeni standard[~~33~~].

⌦ Revizijska ⌫ ~~S~~skupina ~~za~~ ~~presoje~~ ~~mora imeti~~ ⌦ ima ⌫ vsaj enega člana z izkušnjami pri ~~presojanju~~ ⌦ ocenjevanju zadevne ⌫ tehnologije dvigal ⇨ in znanjem o bistvenih zdravstvenih in varnostnih zahtevah iz Priloge I ⇦. Postopek ~~presoje~~ ⌦ ocenjevanja ⌫ ~~mora vključevati~~ ⌦ vključuje ⌫ obisk prostorov monterja ~~dvigal~~ in kraja montaže.

Monterja dvigala ~~je treba~~ ⌦ se ⌫ obvesti~~ti~~ o odločitvi. To ~~sporočilo~~ ⌦ obvestilo ⌫ mora vsebovati ugotovitve pregleda in utemeljeno odločitev ⌦ o odobritvi ⌫ ~~na podlagi presoje~~.

3.4. Monter ~~dvigala~~ se ~~mora zavezati~~ ⌦ zaveže ⌫, da bo izpolnjeval obveznosti, ki izhajajo iz sistema zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvoda ⌫, kakor je bil odobren, ter zagotovi~~ti~~ njegovo primerno in učinkovito vzdrževanje.

Monter ~~dvigala~~ mora obveščati priglašeni organ, ki je odobril sistem zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvoda ⌫, o kakršnih koli nameravanih ~~dopolnitvah~~ ⌦ posodobitvah ⌫ sistema ~~zagotavljanja kakovosti~~.

Priglašeni organ ~~mora~~ predlagane spremembe ~~presoditi~~ ⌦ oceni ⌫ in odloči~~ti~~, ali spremenjeni sistem zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvoda ⌫ še vedno izpolnjuje zahteve, navedene v ~~oddelku~~ točki 3.2, in ali je potrebna ponovna ~~presoja~~ ⌦ ocena ⌫.

O svoji odločitvi ~~mora~~ obvesti~~ti~~ monterja ~~dvigala~~. ~~Sporočilo~~ ⌦ Obvestilo ⌫ mora vsebovati ugotovitve ~~pregleda~~ ⌦ ocene ⌫ in utemeljeno odločitev na podlagi ~~presoje~~ ⌦ ocene ⌫.

⇩ novo

Priglašeni organ namesti ali da namestiti svojo identifikacijsko številko poleg oznake CE v skladu s členoma 18 in 21.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

4. NADZOROVANJE V OKVIRU ODGOVORNOSTI PRIGLAŠENEGA ORGANA

4.1. Namen nadzorovanja je zagotoviti, da monter ~~dvigala~~ ustrezno izpolnjuje zahteve, ki izhajajo iz odobrenega sistema zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvoda ⌫.

4.2. Monter ~~dvigala~~ ~~mora~~ priglašenemu organu omogoči~~ti~~ dostop do krajev pregledovanja in preskušanja zaradi pregledovanja ter mu zagotoviti vse potrebne informacije, še zlasti:

[33] ~~Ta usklajeni standard EN 29003, bo, kjer je treba, dopolnjen, da bo upošteval specifične lastnosti dvigal.~~

(a)~~-~~ dokumentacijo o sistemu zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvoda ⌫~~,~~;

(b)~~-~~ tehnično dokumentacijo~~,~~;

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

(c)~~-~~ zapise ⌦ o ⌫ kakovosti, kot so poročila o pregledih in podatki o preskusih, podatki o ~~preverjanju mer~~ ⌦ umerjanju opreme ⌫, poročila o ~~kvalifikacijah~~ ⌦ strokovni usposobljenosti ⌫ osebja itd.

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

4.3. Priglašeni organ ~~mora~~ redno opravlja~~ti~~ ~~preglede~~ ⌦ revizije ⌫ , s katerimi zagotovi, da monter ~~dvigala~~ vzdržuje in uporablja sistem zagotavljanja kakovosti, in monterju ~~dvigal~~ zagotovi~~ti~~ poročilo o ~~pregledu~~ ⌦ reviziji ⌫.

🡻 95/16/ES

4.4. Poleg tega lahko priglašeni organ nepričakovano obišče kraje montaže dvigal.

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

Ob takih ~~ogledih~~ ⌦ obiskih ⌫ lahko priglašeni organ po potrebi izvede ali da v izvajanje preskuse, da preveri ustrezno delovanje sistema zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvoda ⌫~~,~~ ~~kjer je treba,~~ in dvigala. Monterju ~~dvigala~~ ~~mora~~ zagotovi~~ti~~ poročilo o ~~ogledu~~ ⌦ obisku ⌫, če je bil opravljen preskus, pa tudi poročilo o preskusu.

5. Monter ~~dvigala~~ ~~mora~~ ~~na razpolago~~ ~~državnim oblastem~~ ⌦ nacionalnim organom ⌫ ~~še~~ ⌦ za obdobje ⌫ deset let po ~~izdelavi~~ ⌦ montaži ⌫ zadnjega dvigala ~~dela~~ ~~hraniti~~ ⌦ omogoča dostopnost do ⌫:

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

(a)~~-~~ dokumentacije~~o~~, navedene~~o~~ v ~~tretji alinei drugega odstavka~~ ~~oddelka~~ točki 3.1(c)~~,~~;

⇩ novo

(b) tehnične dokumentacije iz točke 3.1(d);

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

(c)~~-~~ ~~dopolnitve~~ ⌦ posodobitev ⌫, navedenih~~e~~ v drugem odstavku ~~oddelka~~ točke 3.4~~,~~;

(d)~~-~~ odločitev~~e~~ in poročil~~a~~ priglašenega organa, navedenih~~e~~ v zadnjem odstavku ~~oddelka~~ točke 3.4 ter v ~~oddelkih~~ točkah 4.3 in 4.4.

~~6. Vsak priglašeni organ mora drugim priglašenim organom predložiti ustrezne informacije o potrjenih in umaknjenih odobritvah sistemov zagotavljanja kakovosti.~~

⇩ novo

6. Vsak priglašeni organ obvesti svoje priglasitvene organe o izdanih ali umaknjenih odobritvah sistema kakovosti proizvoda in redno ali na zahtevo svojim priglasitvenim organom predloži seznam izdanih, zavrnjenih, začasno preklicanih ali drugače omejenih odobritev.

Vsak priglašeni organ druge priglašene organe obvesti o odobritvah sistema kakovosti proizvoda, ki jih je zavrnil, začasno preklical ali umaknil, ter jih na zahtevo obvesti o odobritvah, ki jih je izdal.

Priglašeni organ Komisiji in državam članicam na zahtevo predloži izvod izdane odobritve sistema zagotavljanja kakovosti proizvoda.

7. Dokumenti in korespondenca v zvezi s postopki zagotavljanja kakovosti proizvoda so sestavljeni v enem od uradnih jezikov države članice, kjer je sedež priglašenega organa, ali v jeziku, ki je zanj sprejemljiv.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)
⇨ novo

PRILOGA XI ~~XIII~~

CELOVITO ZAGOTAVLJANJE KAKOVOSTI ⌦ IN PREGLED NAČRTA ⌫ ZA DVIGALA

(modul H)

~~1. Celovito zagotavljanje kakovosti je postopek, s katerim monter dvigala, ki izpolnjuje zahteve iz oddelka 2, zagotovi in izjavi, da dvigala izpolnjujejo zahteve direktive, ki veljajo zanje.~~

~~Monter dvigala mora na vsako dvigalo pritrditi oznako CE in sestaviti izjavo ES o skladnosti. Oznaka CE mora biti opremljena z identifikacijsko številko priglašenega organa, odgovornega za nadzor, kakor je opredeljeno v oddelku 4.~~

~~2. Monter dvigala mora upravljati odobreni sistem zagotavljanja kakovosti za načrtovanje, izdelavo, sestavo, montažo in končni pregled dvigal ter preskušanje, kakor je opredeljeno v oddelku 3, in mora biti nadzorovan, kakor je opredeljeno v oddelku 4.~~

⌦ 1. Celovito zagotavljanje kakovosti in pregled načrta za dvigala je postopek ugotavljanja skladnosti, s katerim priglašeni organ oceni monterjev sistem celovitega zagotavljanja kakovosti in po potrebi načrta dvigal za zagotovitev, da montirana dvigala izpolnjujejo bistvene zdravstvene in varnostne zahteve iz priloge I. ⌫

⌦ 2. OBVEZNOSTI MONTERJA ⌫

⌦ 2.1. Monter upravlja z odobrenim sistemom celovitega zagotavljanja kakovosti načrta, izdelave, sestave, montaže, končnega pregleda in preskusa dvigala, kot je določeno v točki 3, ter je pod nadzorom, kot je določeno v točki 4. ⌫

⌦ 2.2. Monter na mora vsako dvigalo namestiti oznako CE in sestaviti izjavo EU o skladnosti. Oznaka CE mora biti opremljena z identifikacijsko številko priglašenega organa, pristojnega za nadzor, kakor je opredeljeno v točki 4. ⌫

3. SISTEM ⌦ CELOVITEGA ⌫ ZAGOTAVLJANJA KAKOVOSTI

3.1. Monter ~~dvigala~~ ~~mora~~ pri ⇨ enem samem ⇦ priglašenem organu ⇨ , ki ga izbere sam, ⇦ vložit~~i~~ zahtevek za ~~presojo~~ ⌦ oceno ⌫ svojega sistema ⌦ celovitega ⌫ zagotavljanja kakovosti.

Zahtevek ~~mora vsebovati~~ ⌦ vključuje ⌫:

⇩ novo

(a) ime in naslov monterja;

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

(b)- vse ustrezne informacije o dvigalih ⌦ , ki bodo montirana, ⌫, zlasti tiste, ki pomagajo razumeti razmerje med ~~konstrukcije~~ ⌦ načrtom ⌫ in delovanjem dvigala ~~ter omogočajo skladnost z zahtevami direktive, ki jih je treba presoditi,~~;

↓ 95/16/ES

(c)- dokumentacijo o sistemu zagotavljanja kakovosti;

⇩ novo

(d) tehnično dokumentacijo v skladu s Prilogo IV B za eno vzorčno dvigalo,

(e) pisno izjavo, da enak zahtevek ni bil vložen pri nobenem drugem priglašenem organu.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

3.2. ~~Sistem zagotavljanja kakovosti mora zagotoviti skladnost dvigal z zahtevami direktive, ki veljajo zanje.~~

Vse elemente, zahteve in določbe, ki jih je sprejel monter ~~dvigal~~, ~~je treba~~ ⌦ se ⌫ sistematsko in metodično ~~dokumentirati~~ ⌦ dokumentirajo ⌫ v obliki pisnih ukrepov, postopkov in navodil. Ta dokumentacija sistema zagotavljanja kakovosti ~~mora~~ omogoča~~ti~~ splošno razumevanje politik kakovosti in postopkov, kot so programi, načrti, priročniki in zapisi kakovosti.

~~Še zlasti mora vsebovati~~ ⌦ Vsebuje zlasti ⌫ ustrezen opis:

↓ 95/16/ES

(a)- kakovostnih ciljev in organizacijske strukture, odgovornosti in pristojnosti vodstva glede načrtovanja in kakovosti dvigal;

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

(b)- specifikacije tehničnih načrtov, vključno s standardi, ki bodo uporabljeni, in kjer v členu ~~5~~14 ~~d~~Direktive navedeni standardi ⌦ niso uporabljeni ali niso ⌫ ~~ne bodo~~ v celoti uporabljeni, sredstva, uporabljena za zagotovitev izpolnjevanja ⌦ veljavnih bistvenih zdravstvenih in varnostnih ⌫ zahtev ~~d~~Direktive~~, ki veljajo za dvigala,~~;

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

(c)- tehnik, postopkov in sistematičnih ukrepov za kontrolo in preverjanje načrtov, ki bodo uporabljeni pri načrtovanju dvigal;

(d)- pregledov in preskusov, ki bodo opravljeni ob prejemu zalog materialov, sestavin in montažnih podsestavov;

(e)- ustreznih tehnik proizvodnje, montaže ter zagotavljanja kakovosti, postopkov in sistematičnih ukrepov, ki bodo uporabljeni;

(f)- pregledov in preskusov, ki bodo opravljeni pred montažo (pregled montažnih okoliščin: jašek, ohišje strojev itd.), med njo in po njej (vključno vsaj s preskusi, opredeljenimi v točki 3.4(e) Priloge V oddelku 4(b) Priloge VI;

(g)- zapisov ⌦ o ⌫ kakovosti, kot so poročila o pregledu in podatki o preskusih, podatki o preverjanju mer ⌦ umerjanju opreme ⌫, poročila o kvalifikacijah ⌦ strokovni usposobljenosti ⌫ osebja itd.;

(h)- sredstev za spremljanje doseganja zahtevane kakovosti načrta in montaže ter učinkovitega delovanja sistema zagotavljanja kakovosti.

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

3.3. Pregled načrta

3.3.1. Kadar načrt popolnoma ne ustreza usklajenim standardom, mora priglašeni organ ugotoviti, ali je načrt v skladu z določbami ⌦ bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz Priloge I ⌫ direktive, in če je, monterju izdati certifikat o ⌦ potrdilo o EU- ⌫ pregledu načrta ES", ki opredeljuje omejitve veljavnosti certifikata ⌦ potrdila ⌫ in navaja podrobnosti, ki se zahtevajo za identifikacijo odobrenega načrta.

⇩ novo

3.3.2. Kadar načrt ne izpolnjuje veljavnih zahtev iz te direktive, priglašeni organ zavrne izdajo potrdila o pregledu načrta in monterja ustrezno obvesti o podrobni utemeljitvi zavrnitve.

Priglašeni organ oceni kakršne koli spremembe splošno sprejetih najnovejših dosežkov, ki kažejo, da odobreni načrt ne izpolnjuje več bistvenih zdravstvenih in varnostnih zahtev iz Priloge I, ter določi, ali take spremembe zahtevajo nadaljnje preiskave. V tem primeru priglašeni organ ustrezno obvesti monterja.

Monter priglašeni organ, ki je izdal potrdilo o EU-pregledu načrta, obvešča o kakršnih koli spremembah odobrenega načrta, ki bi lahko vplivale na skladnost z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz Priloge I ali s pogoji veljavnosti potrdila. Priglašeni organ, ki je izdal potrdilo o EU-pregledu načrta, te spremembe dodatno odobri v obliki dodatka k izvirnemu potrdilu o EU-pregledu načrta.

3.3.3. Vsak priglašeni organ obvesti svoje priglasitvene organe o izdanih ali umaknjenih potrdilih o EU-pregledu načrta in/ali dodatkih k tem potrdilom ter redno ali na zahtevo svojim priglasitvenim organom predloži seznam zavrnjenih, začasno preklicanih ali drugače omejenih potrdil o EU-pregledu načrta in/ali dodatkov.

Vsak priglašeni organ obvesti druge priglašene organe o potrdilih o EU-pregledu načrta, ki jih je zavrnil, umaknil, začasno preklical ali drugače omejil, ter jih na zahtevo obvesti o potrdilih in/ali dodatkih, ki jih je izdal.

Komisija, države članice in drugi priglašeni organi lahko na zahtevo dobijo izvode potrdil o EU-pregledu načrta in/ali njihovih dodatkov. Komisija in države članice lahko na zahtevo

dobijo izvod tehnične dokumentacije in rezultatov pregledov, ki jih je izvedel priglašeni organ.

3.3.4. Monter za obdobje 10 let po tem, ko je bilo dvigalo dano na trg, nacionalnim organom omogoča dostopnost do izvoda potrdila o EU-pregledu načrta, njegovih prilog in dodatkov, vključno s tehnično dokumentacijo.

🡻 95/16/ES (prilagojeno)
⇨ novo

3.4. ~~Presoja~~ ⌦ Ocena ⌫ sistema ⌦ celovitega ⌫ zagotavljanja kakovosti

Priglašeni organ mora ~~presoditi~~ ⌦ oceniti ⌫ sistem ⌦ celovitega ⌫ zagotavljanja kakovosti, da ~~bi~~ določi~~t~~, ali izpolnjuje zahteve iz ~~oddelka~~ točke 3.2. ~~Domnevati mora~~ ⌦ Domneva ⌫ skladnost s temi zahtevami glede sistemov ⌦ celovitega ⌫ zagotavljanja kakovosti, ki uporabljajo ustrezen usklajeni standard[34].

⌦ Revizijska ⌫ ~~S~~skupina ~~za~~ ~~presoje~~ ~~mora imeti~~ ⌦ ima ⌫ vsaj enega člana z izkušnjami pri ~~presojanju~~ ⌦ ocenjevanju zadevne ⌫ tehnologije dvigal ⇨ in znanjem o bistvenih zdravstvenih in varnostnih zahtevah iz Priloge I ⇦. Postopek ~~presoje~~ ⌦ ocene ⌫ ~~mora vključevati~~ ⌦ vključuje ⌫ obisk prostorov monterja ~~dvigal~~ in kraja montaže.

⇩ novo

Skupina za revizijo pregleda tehnično dokumentacijo iz točke 3.1, da ugotovi, ali je monter zmožen identificirati bistvene zdravstvene in varnostne zahteve iz Priloge I ter izvesti potrebne preglede za zagotovitev skladnosti dvigala z navedenimi zahtevami.

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

Monterja dvigal ~~je treba~~ ⌦ se ⌫ obvesti~~ti~~ o odločitvi. ~~To sporočilo~~ ⌦ Obvestilo ⌫ mora vsebovati ugotovitve ~~pregleda~~ ⌦ ocene ⌫ in utemeljeno ~~odločitev na podlagi presoje~~ ⌦ poročilo o oceni ⌫.

3.5. Monter ~~dvigal~~ se ~~mora zavezati~~ ⌦ zaveže ⌫, da bo izpolnjeval obveznosti, ki izhajajo iz sistema ⌦ celovitega ⌫ zagotavljanja kakovosti, kakor je bil odobren, in zagotoviti, da se primerno in učinkovito vzdržuje.

Monter ~~dvigal~~ ~~mora~~ priglašeni organ, ki je odobril sistem ⌦ celovitega ⌫ zagotavljanja kakovosti, obveščat~~i~~ o kakršnih koli nameravanih ~~dopolnitvah~~ ⌦ posodobitvah ⌫ sistema ~~zagotavljanja kakovosti~~.

Priglašeni organ ~~mora~~ predlagane spremembe ~~presoditi~~ ⌦ oceni ⌫ in odloči~~ti~~, ali bo spremenjeni sistem ⌦ celovitega ⌫ zagotavljanja kakovosti še ~~vedno~~ ⌦ naprej ⌫ izpolnjeval zahteve, navedene v ~~oddelku~~ točki 3.2, ~~in~~ ali je potrebna ponovna ~~presoja~~ ⌦ ocena ⌫.

---

34 ~~Ta usklajeni standard EN 29001, bo, kjer je treba, dopolnjen, da bo upošteval specifične lastnosti dvigal.~~

Monterja ~~dvigal~~ ~~mora~~ obvesti~~ti~~ o svoji odločitvi. ~~Sporočilo~~ ⌦ Obvestilo ⌫ mora vsebovati ugotovitve ~~pregleda~~ ⌦ ocene ⌫ in utemeljeno odločitev ⌦ o odobritvi ⌫ ~~na podlagi presoje~~.

⇩ novo

Priglašeni organ namesti ali da namestiti svojo identifikacijsko številko poleg oznake CE v skladu s členoma 18 in 21.

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

4. NADZOROVANJE V OKVIRU ODGOVORNOSTI PRIGLAŠENEGA ORGANA

4.1. Namen nadzorovanja je zagotoviti, da monter ~~dvigal~~ ustrezno izpolnjuje zahteve, ki izhajajo iz odobrenega sistema ⌦ celovitega ⌫ zagotavljanja kakovosti.

4.2. Monter ~~dvigal~~ ~~mora~~ priglašenemu organu omogoči~~ti~~ dostop do krajev načrtovanja, proizvodnje, sestavljanja, montaže, pregledovanja, preskušanja in shranjevanja zaradi namenov pregledovanja in mu zagotovi~~ti~~ vse potrebne informacije, še zlasti:

(a)~~-~~ dokumentacijo o sistemu ⌦ celovitega ⌫ zagotavljanja kakovosti~~,~~;

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

(b)~~-~~ zapise ⌦ o ⌫ kakovosti, zagotovljene za načrtovalni del sistema zagotavljanja kakovosti, kot so rezultati analiz, izračunov, preskusov itd.~~,~~;

(c)~~-~~ zapise ⌦ o ⌫ kakovosti, zagotovljene za del sistema zagotavljanja kakovosti, ki zadeva prejem zalog in montažo, kot so poročila o pregledih in podatki o preskusih, podatki o ~~preverjanju mer~~ ⌦ umerjanju opreme ⌫, poročila o ~~kvalifikacijah~~ ⌦ strokovni usposobljenosti ⌫ osebja itd.

4.3. Priglašeni organ mora redno opravljati ~~preglede~~ ⌦ revizije ⌫, s katerimi zagotovi, da monter dvigal vzdržuje in uporablja sistem zagotavljanja kakovosti, ter monterju dvigal zagotoviti poročilo o ~~pregledu~~ ⌦ reviziji ⌫.

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

4.4. Poleg tega lahko priglašeni organ nepričakovano obišče monterja dvigal v njegovih prostorih ali na kraju montaže dvigala. Ob takih obiskih lahko priglašeni organ ⌦ po potrebi ⌫ izvede ali da v izvajanje preskuse, da preveri ustrezno delovanje sistema ⌦ celovitega ⌫ zagotavljanja kakovosti~~, kjer je treba~~. Monterju ~~dvigal~~ ~~mora~~ zagotovi~~ti~~ poročilo o obisku, če je bil opravljen preskus, pa tudi poročilo o preskusu.

5. Monter ~~dvigala mora~~ ~~na razpolago~~ nacionalnim ~~oblastem~~ ⌦ organom ⌫ ~~še~~ ⌦ za obdobje ⌫ deset let po ~~umestitvi dvigala na trg~~ ⌦ tem, ko je bilo dvigalo dano na trg, ⌫ ~~hraniti~~ ⌦ omogoča dostopnost do ⌫ :

(a)~~-~~ dokumentacij~~o~~e, navedene~~o~~ v ~~drugi alinei drugega odstavka~~ ~~oddelka~~ točki 3.1(c)~~,~~;

⇩ novo

(b) tehnične dokumentacije iz točke 3.1(d),

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

(c)~~-~~ ~~dopolnitve~~ ⌦ posodobitev ⌫, navedenih~~e~~ v drugem odstavku ~~oddelka~~ točke 3.5~~,~~;

🡻 95/16/ES

(d)~~-~~ odločitev~~e~~ in poročil~~a~~ priglašenega organa, navedenih~~e~~ v zadnjem odstavku ~~oddelka~~ točke 3.5 ter v ~~oddelkih~~ točkah 4.3 in 4.4.

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

Če monter nima sedeža v ~~Skupnosti~~ ⌦ Uniji ⌫, je za to odgovoren priglašeni organ.

~~6. Vsak priglašeni organ mora drugim priglašenim organom predložiti ustrezne informacije o potrjenih in umaknjenih odobritvah sistemov zagotavljanja kakovosti.~~

⇩ novo

6. Vsak priglašeni organ obvesti svoje priglasitvene organe o izdanih ali umaknjenih odobritvah sistema celovitega zagotavljanja kakovosti in redno ali na zahtevo svojim priglasitvenim organom predloži seznam izdanih, zavrnjenih, začasno preklicanih ali drugače omejenih odobritev sistema celovitega zagotavljanja kakovosti.

Vsak priglašeni organ druge priglašene organe obvesti o odobritvah sistema celovitega zagotavljanja kakovosti, ki jih je zavrnil, začasno preklical ali umaknil, ter jih na zahtevo obvesti o odobritvah sistema celovitega zagotavljanja kakovosti, ki jih je izdal.

Priglašeni organ hrani izvode odločitev o odobritvi, njenih prilog in dodatkov ter tehnično dokumentacijo za obdobje 15 let od datuma njihove izdaje.

Priglašeni organ Komisiji in državam članicam na zahtevo predloži izvode izdanih odobritev sistema celovitega zagotavljanja kakovosti.

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

7. ~~Gradiva~~ ⌦ Dokumenti ⌫ in korespondenca v zvezi s postopki ⌦ celovitega ⌫ zagotavljanja ~~celovite~~ kakovosti morajo biti sestavljeni v enem od uradnih jezikov države članice, kjer je sedež priglašenega organa, ali v jeziku, ki je zanj sprejemljiv.

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

PRILOGA XII ~~XIV~~

ZAGOTAVLJANJE KAKOVOSTI PROIZVODNJE ⌦ ZA DVIGALA ⌫

(modul D)

~~1. Zagotavljanje kakovosti proizvodnje je postopek, s katerim monter dvigala, ki izpolnjuje zahteve iz oddelka 2, zagotovi in izjavi, da dvigala izpolnjujejo zahteve direktive, ki velja zanje. Monter dvigala mora na vsako dvigalo pritrditi oznako CE in sestaviti pisno izjavo o skladnosti. Oznaka CE mora biti opremljena z identifikacijskim simbolom priglašenega organa, odgovornega za nadzor, kakor je opredeljeno v oddelku 4.~~

~~2. Monter dvigala mora upravljati odobreni sistem zagotavljanja kakovosti za proizvodnjo, montažo, končni pregled dvigal ter preskušanje, kakor je opredeljeno v oddelku 3, in mora biti nadzorovan, kakor je opredeljeno v oddelku 4.~~

⌦ 1. Zagotavljanje kakovosti proizvodnje za dvigala je del postopka ugotavljanja skladnosti, s katerim priglašeni organ oceni monterjev sistem zagotavljanja kakovosti proizvodnje za zagotovitev, da so montirana dvigala v skladu s tipom, kot je opisan v potrdilu o EU-pregledu tipa, ali dvigalom, ki ga je načrtoval in izdelal monter, ki upravlja s sistemom celovitega zagotavljanja kakovosti v skladu s Prilogo XI, in da izpolnjujejo bistvene zdravstvene in varnostne zahteve iz Priloge I. ⌫

⌦ 2. OBVEZNOSTI MONTERJA ⌫

⌦ 2.1. Monter upravlja z odobrenim sistemom zagotavljanja kakovosti proizvodnje za izdelavo, sestavo, montažo, končni pregled in preskus dvigal, kot je določeno v točki 3, ter je pod nadzorom, kot je določeno v točki 4. ⌫

⌦ 2.2. Monter na vsako dvigalo namesti oznako CE in sestavi pisno izjavo o skladnosti. ⌫

3. SISTEM ZAGOTAVLJANJA KAKOVOSTI ⌦ PROIZVODNJE ⌫

3.1. Monter ~~mora~~ pri priglašenem organu, ~~katerega~~ ⌦ ki ga ⌫ izbere sam, vložit~~i~~ zahtevek za ~~presojo~~ ⌦ oceno ⌫ svojega sistema zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvodnje ⌫.

Zahtevek ~~mora vsebovati~~ ⌦ vključuje ⌫:

⇩ novo

(a) ime in naslov monterja;

↓ 95/16/ES (prilagojeno)

(b)~~-~~ vse ustrezne informacije o dvigalih ⌦ , ki bodo montirana ⌫~~,~~;

(c)~~-~~ dokumentacijo~~, ki zadeva~~ ⌦ o ⌫ sistemu zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvodnje ⌫~~,~~;

(d)~~-~~ tehnično dokumentacijo ⌦ za dvigala, ki bodo montirana ⌫ ~~odobrenega tipa in izvod certifikata o pregledu tipa ES,~~.

⇩ novo

(e) pisno izjavo, da enak zahtevek ni bil vložen pri nobenem drugem priglašenem organu.

🡻 95/16/ES

3.2. Sistem zagotavljanja kakovosti mora zagotoviti skladnost dvigal z zahtevami direktive, ki veljajo zanje.

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

Vse ~~sestavine~~ ⌦ elemente ⌫, zahteve in določbe, ki jih je sprejel monter ~~dvigal~~, je treba sistematsko in metodično dokumentirati v obliki pisnih politik, postopkov in navodil. Ta dokumentacija sistema zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvodnje ⌫ mora omogočati dosledno razlago programov, načrtov, priročnikov in zapisov o kakovosti.

~~Še zlasti mora vsebovati~~ ⌦ Vsebuje zlasti ⌫ ustrezen opis:

(a)~~-~~ kakovostnih ciljev in organizacijske strukture, odgovornosti in pristojnosti vodstva glede ~~načrtovanja in~~ kakovosti dvigal~~,~~;

(b)~~-~~ proizvodnje, tehnik ~~obvladovanja kakovosti~~ ⌦ nadzora ⌫ in zagotavljanja kakovosti, ~~procesov~~ ⌦ postopkov ⌫ in sistematičnih ukrepov, ki bodo uporabljeni~~,~~;

(c)~~-~~ pregledov in preskusov, ki bodo opravljeni pred montažo, med njo in po njej[35]~~,~~;

(d)~~-~~ zapisov ⌦ o ⌫ kakovosti, kot so poročila o pregledu in podatki o preskusih, podatki o ~~preveranju mer~~ ⌦ umerjanju opreme ⌫, poročila o ~~kvalifikacijah~~ ⌦ strokovni usposobljenosti ⌫ osebja itd.~~,~~;

(e)~~-~~ sredstev za spremljanje doseganja zahtevane kakovosti dvigal ter učinkovitega delovanja sistema zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvodnje ⌫.

3.3. Priglašeni organ ~~mora~~ ~~presoditi~~ ⌦ oceni ⌫ sistem zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvodnje ⌫, da ~~bi~~ določi~~l~~, ali izpolnjuje zahteve iz ~~oddelka~~ točke 3.2. Predvid~~e~~ti ~~mora~~ skladnost s temi zahtevami glede sistemov zagotavljanja kakovosti, ki uporabljajo ustrezen usklajeni standard[~~36~~].

⌦ Revizijska ⌫ ~~S~~skupina za ~~presojo~~ ~~mora imeti~~ ⌦ ima ⌫ vsaj enega člana z izkušnjami pri ~~presojanju~~ ⌦ ocenjevanju zadevne ⌫ tehnologije dvigal ⌦ in znanjem o zdravstvenih in varnostnih zahtevah iz Priloge I ⌫.

Postopek ~~presoje~~ ⌦ ocene ⌫ ~~mora vključevati~~ ⌦ vključuje ⌫ obisk s pregledom monterjevih prostorov ⌦ in obisk kraja montaže ⌫.

---

35 Ti preskusi vključujejo vsaj preskuse, ki so navedeni v ~~oddelku 4(b)~~ točki 3.4 Priloge V~~I~~.

36 ~~Ta usklajeni standard EN 29002, bo, kjer je treba, dopolnjen, da bo upošteval specifične lastnosti dvigal.~~

Monterja ~~je treba~~ ⌦ se ⌫ obvesti~~ti~~ o odločitvi. ~~To sporočilo~~ ⌦ Obvestilo ⌫ mora vsebovati ugotovitve ~~pregleda~~ ⌦ ocene ⌫ in utemeljeno ~~odločitev na podlagi presoje~~ ⌦ poročilo o oceni ⌫.

3.4. Monter ~~dvigal~~ se ~~mora zavezati~~ ⌦ zaveže ⌫, da bo izpolnjeval obveznosti, ki izhajajo iz sistema zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvodnje ⌫, kakor je bil odobren, in zagotovi~~ti~~, da se primerno in učinkovito vzdržuje.

Monter ~~mora~~ obveščat~~i~~ priglašeni organ, ki je odobril sistem zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvodnje ⌫, o kakršnih koli nameravanih ~~dopolnitvah~~ ⌦ posodobitvah ⌫ sistema ~~zagotavljanja kakovosti~~.

Priglašeni organ ~~mora~~ predlagane spremembe ~~presoditi~~ ⌦ oceni ⌫ in odloči~~ti~~, ali bo spremenjeni sistem zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvodnje ⌫ še ~~vedno~~ ⌦ naprej ⌫ izpolnjeval zahteve, navedene v ~~oddelku~~ točki 3.2, ~~in~~ ali je potrebna ponovna ~~presoja~~ ⌦ ocena ⌫.

Monterja ~~mora~~ obvesti~~ti~~ o svoji odločitvi. ~~Sporočilo~~ ⌦ Obvestilo ⌫ mora vsebovati ugotovitve ~~pregleda~~ ⌦ ocene ⌫ in utemeljeno ~~odločitev na podlagi presoje~~ ⌦ poročilo o oceni ⌫.

4. NADZOROVANJE V OKVIRU ODGOVORNOSTI PRIGLAŠENEGA ORGANA

4.1. Namen nadzorovanja je zagotoviti, da monter ustrezno izpolnjuje zahteve, ki izhajajo iz odobrenega sistema zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvodnje ⌫.

4.2. Monter ~~mora~~ priglašenemu organu omogoči~~ti~~ dostop do krajev proizvodnje, pregledovanja, sestavljanja, montaže, preskušanja in shranjevanja zaradi namenov pregledovanja ter mu zagotovi~~ti~~ vse potrebne informacije, še zlasti:

(a)~~-~~ dokumentacijo o sistemu zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvodnje ⌫~~,~~;

⌦ (b) tehnično dokumentacijo; ⌫

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

(c)~~-~~ zapise ⌦ o ⌫ kakovosti, kot so poročila o pregledih in podatki o preskusih, podatki o ~~preverjanju mer~~ ⌦ umerjanju opreme ⌫, poročila o ~~kvalifikacijah~~ ⌦ strokovni usposobljenosti ⌫ osebja itd.

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

4.3. Priglašeni organ ~~mora~~ redno opravlja~~ti~~ ~~preglede~~ ⌦ revizije ⌫, s katerimi zagotovi, da monter vzdržuje in uporablja sistem zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvodnje ⌫, ter monterju zagotovi~~ti~~ poročilo o ~~pregledu~~ ⌦ reviziji ⌫.

4.4. Poleg tega lahko priglašeni organ nepričakovano obišče monterja. Ob takih obiskih lahko priglašeni organ po potrebi izvede ali da v izvajanje preskuse, da preveri ustrezno delovanje sistema zagotavljanja kakovosti ⌦ proizvodnje ⌫~~, če je treba~~. Monterju dvigal ~~mora~~ zagotovi~~ti~~ poročilo o obisku, če je bil opravljen preskus, pa tudi poročilo o preskusu.

5. Monter ~~mora~~ ~~na razpolago~~ ~~državnim oblastem~~ ⌦ nacionalnim organom ⌫ ~~še~~ ⌦ za obdobje ⌫ deset let po proizvodnji dvigala ~~hraniti~~ ⌦ omogoča dostopnost do ⌫:

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

(a)~~-~~ dokumentacij~~o~~, navedenc~~o~~ v ~~drugi alinei drugega odstavka~~ ~~oddelka~~ točki 3.1(c)~~,~~;

⇩ novo

(b) tehnična dokumentacija iz točke 3.1(d);

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

(c)~~-~~ ~~dopolnitve~~ ⌦ posodobitev ⌫, navedenih~~e~~ v drugem odstavku ~~oddelka~~ točke 3.4~~,~~;

(d)~~-~~ odločitev~~e~~ in poročil~~a~~ priglašenega organa, navedenih~~e~~ v zadnjem odstavku ~~oddelka~~ točk 3.4, ~~ter v~~ ~~oddelkih~~ 4.3 in 4.4.

⇩ novo

6. Vsak priglašeni organ obvesti svoje priglasitvene organe o izdanih ali umaknjenih odobritvah sistema zagotavljanja kakovosti proizvodnje in redno ali na zahtevo svojim priglasitvenim organom predloži seznam izdanih, zavrnjenih, začasno preklicanih ali drugače omejenih odobritev sistema zagotavljanja kakovosti proizvodnje.

Vsak priglašeni organ druge priglašene organe obvesti o odobritvah sistema zagotavljanja kakovosti proizvodnje, ki jih je zavrnil, začasno preklical ali umaknil, ter jih na zahtevo obvesti o odobritvah sistema zagotavljanja kakovosti proizvodnje, ki jih je izdal.

Priglašeni organ Komisiji in državam članicam na zahtevo predloži izvode izdanih odobritev sistema zagotavljanja kakovosti proizvodnje.

🡻 95/16/ES (prilagojeno)

~~6. Vsak priglašeni organ mora drugim priglašenim organom dati ustrezne informacije o potrjenih in umaknjenih odobritvah sistemov zagotavljanja kakovosti.~~

7. Dokumentacija in korespondenca v zvezi s postopki zagotavljanja kakovosti proizvodnje morata biti sestavljeni v uradnem jeziku države članice, kjer je sedež priglašenega organa, ali v jeziku, ki je zanj sprejemljiv.

↑

PRILOGA XIII

Del A

Razveljavljena direktiva s seznamom njenih zaporednih sprememb

Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 95/16/ES (UL L 213, 7.9.1995, str. 1)	
Uredba (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 284, 31.10.2003, str. 1.)	samo točka 10 Priloge I
Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2006/42/ES (UL L 157, 9.6.2006, str. 24)	samo člen 24

Del B

Roki za prenos v nacionalno pravo in [začetek uporabe]

Direktiva	*Rok za prenos*	*Datum začetka uporabe*
95/16/ES	1. januar 1997	1. julij 1997[37]
2006/42/ES, člen 24	29. junij 2008	29. december 2009

PRILOGA XIV

KORELACIJSKA TABELA

Direktiva 95/16/ES	Ta direktiva

[37] Do 30. junija 1999 države članice dovolijo: – dajanje na trg in v obratovanje dvigal, – dajanje na trg in v obratovanje varnostnih sestavnih delov, ki so v skladu z določbami, veljavnimi na njihovih ozemljih na datum sprejetja te direktive. Glej člen 15(2) Direktive 95/16/ES.

Člen 1(1)	prvi pododstavek člena 1(1)
_	drugi pododstavek člena 1(1)
prvi pododstavek člena 1(2)	_
drugi pododstavek člena 1(2)	_
tretji pododstavek člena 1(2)	člen 2(2)
člen 1(3)	člen 1(2)
prva alinea drugega pododstavka člena 1(4)	člen 2(4)
druga, tretja in četrta alinea prvega pododstavka člena 1(4)	__
prva alinea prvega pododstavka člena 1(4)	člen 2(3)
drugi pododstavek člena 1(4)	člen 16(3)
tretji pododstavek člena 1(4)	člen 16(4)
člen 1(5)	člen 1(3)
_	člen 2(1)
prva alinea člena 2(1)	člen 4(1)
druga alinea člena 2(1)	člen 4(2)
člen 2(2)	člen 6(1)
člen 2(3)	člen 6(2)
člen 2(4)	člen 3(4)
člen 2(5)	člen 3(3)
prvi odstavek člena 3	člen 5(1)
drugi odstavek člena 3	člen 5(2)
člen 4(1)	člen 3(1)
člen 4(2)	člen 3(2)
__	členi od 7 do 14
člen 5	__
člen 6(1) in (2)	__

člen 6(3) in (4)	člen 42
člen 7	__
__	členi od 37 do 41
_	člen 43
člen 8(1)(a)	člen 15
člen 8(1)(b) in (c)	__
člen 8(2)	člen 16
__	člen 17
člen 8(3), (4) in (5)	__
__	člen 18
člen 9	__
člen 10(1)	__
člen 10(2)	člen 19(1)
člen 10(3) in (4)	__
__	člen 19(2) do (5)
__	členi od 20 do 45
člen 11	__
__	člen 44
člen 12	__
člen 13	__
člen 14	__
člen 15(1) in (2)	__
člen 15(3)	člen 46(2)
__	člen 46(1)

člen 16	_
__	členi od 47 do 49
člen 17	člen 50
Priloga I	Priloga I
del A Priloge II	del A Priloge II
del B Priloge II	del B Priloge II
Priloga III	__
Priloga IV	Priloga III
del A Priloge V	del A Priloge IV
del B Priloge V	del B Priloge IV
Priloga VI	Priloga V
Priloga VII	__
Priloga VIII	Priloga VI
Priloga IX	Priloga VII
Priloga X	Priloga VIII
Priloga XI	Priloga IX
Priloga XII	Priloga X
Priloga XIII	Priloga XI
Priloga XIV	Priloga XII
__	Priloga XIII
__	Priloga XIV